



عبدالله شادان در نقش بكتاش



محمد نذير در نقش حارث



داؤد فارانی در نقش كعب



مشعل هنر يار در نقش الياس



# ژوندون

جلد هفتم شماره ۱۴ نور ۱۳۵۳ شماریه هفتم





# رئیس دولت و صدر اعظم فرمودند:

## در قدم اول مصروفیت کلی راجع به مسایل اقتصادی افغانستان است

## قانون اساسی افغانستان دموکراتیک و مترقی خواهد بود

ریاست عمومی دفتر جمهوری

خبر داده است که اخیرا بنا علی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم مصاحبه ای با یناغلی گولدیپ نماینده روز نامه ستیسن چاپ دهلی نموده ام . به نظر جدید بعمل آورده اند که متن آن قرار آتی است :

سوال - ایده الهایی را که در خطابه های خود بعد از انقلاب بیان کرده اید مطالعه نموده ام . به نظر شما تا چه اندازه به تطبیق آنها موفق شده اید ؟

جواب - البته ایده الهایی که گفته شده آرزو های طبیعی است که عملی ساختن آنها وقت و زمان بکار دارد مطالبی که تاحال گفته شده فعلا همه تحت غور و مذاکره و مباحثه است و طبقا وقت بکار دارد که تطبیق شود در قدم اول مصروفیت کلی راجع به مسایل اقتصادی افغانستان است و مادرین قسمت نسبتا پیشرفت هایی کرده ایم و امیدواریم که برای کشور نتایج مفید تر بدست آید .

سوال - اقداماتی که درین مدت در باره در زمینه شده چه بوده است ؟

جواب - اگرچه به تفصیل تمام مسایل بپردازم البته این چند لحظه مختصر کفایت نخواهد کرد . در صورتیکه آرزو داشته باشید درین قسمت معلومات بیشتر بگیرید وزارت های مربوطه افغانستان در اختیار شماست و برای شما تفصیلات خواهند داد .

سوال - اگر اشتباه نکرده باشم شنیده ایم که در مورد اصلاحات ارضی ، پلان نظری موجود است . آیا درین باره تا کنون اقدام می شده است ؟

جواب - اصلاحات ارضی نزد ما یکی از اهداف بارز انقلاب است که از همان آغاز انقلاب شروع به مطالعه آن کرده ایم و تاحال مطالعات دارد .

ان جلسه دارد و کاملا تکمیل نگردیده است . امیدوار هستم در مدتی که

وقت آنرا امروز تعیین کرده نمیتوانم ، در یک وقت مناسب قانون اصلاحات ارضی را اعلام کنیم .

سوال - این ، معنی آنرا دارد که زمین بکسانی توزیع میگردد که زمین ندارند ؟

جواب - البته تطبیق آن قدم بقیه صورت خواهد گرفت . بدین ترتیب که اول برای مردمان بی زمین زمین توزیع خواهد گردید چنانچه قسمتهای اول آنرا حالا شروع کرده ایم و زمین های ملکیت دولت را همین اکنون شروع به تقسیم نموده ایم . تاحال تقریبا به سه هزار خانواده که اگر هر خانواده را بصورت اوسط پنج نفر حساب کنیم به پانزده هزار نفر زمین توزیع گردیده است و این امر هنوز هم جریان دارد .

سوال - آیا به آنچه تاحال انجام داده شده قانع هستید ؟

جواب - شخصی که به پیشرفت وطن و بهبود د حال مردم خود علاقه دارد از هر کشوری باشد این ادعایش که برای وطن خود کار کافی انجام داده است مبالغه خواهد بود . در مقابل ما نقد مشکلات و نا رسایی هایی موجود است که نه تنها من و رفقایم بلکه نسلهای آینده هم باید پیهم کار کنند تا آنها را مو ثقانه رفع کرده برای کشور کار های مثر انجام دهند .

سوال - قراریکه شنیده ام درین مدت دوماه دو کودتا علیه جمهوریت اقدام شده است آیا این افواه حقیقت دارد ؟

جواب - بصراحت گفته می توانم که بجز از همان اقدامی که چند ماه

قبل کشف گردید چیزی دیگری صورت نگرفته است .

سوال - اگر غلط نکنم گفته شده که در توطئه کودتا پاکستان ذید خل بوده آیا این حقیقت دارد ؟

جواب - در اینکه دست خارجی در اقدام کودتای خائنین ملی شریک بوده جای شک و شبیه ای نیست و درین مورد شواهد و مدارک کافی در دست داریم . البته نام پاکستان را رسما نیز ذکر کرده ایم و در جواب یناغلی جمیل الرحمن مدیر روز نامه نیوتایمز پاکستانی نیز جواب این سوال را به صراحت داده ام .

سوال - آیا فکر میکنید که احوال حالا عادی شده و هیچ خطری از هیچ سو دیده نمیشود ؟

جواب - هیچ مملکت به هیچ صورت برای همیشه از خطرات مصئون بوده نمیتواند .

سوال - در باره پشتو نستان روایات مختلف شنیده ام . گفته می شود که بین غفار خان و اجمل ختک مفکوره های مختلف موجود است و بعضی از این اشخاص تمنا خود مختاری داخلی میخواهند نظر شما چیست ؟

جواب - چون عین سوال را قبلا به یناغلی جمیل الرحمن مدیر روز نامه نیوتایمز به تفصیل جواب داده ام ، نمی خواهم آنرا تکرار کنم و بیش از آن چیزی اظهار کرده نمیتوانم .

یقین دارم شما خود آنرا مطالعه کرده اید . ولی اینقدر تذکر میدهم که لویه جرگه ها و شوراهای حکومت افغانستان درین مورد موقف خود را قیلا واضح ساخته اند ، لیدر های پشتون و بلوچ

روزنامه جمهوریت در شماره ۱۱ تور خود متن مصاحبه یناغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم را که بانهایتم

روزنامه ستیسن چاپ دهلی بعمل آورده اند به چاپ رسانیده است که اینک ما آنرا به خوانندگان عزیز این مجله تقدیم می نمایم .

جديد بعمل آورده اند که متن آن قرار آتی است :

قبل کشف گردید چیزی دیگری صورت نگرفته است . سوال - اگر غلط نکنم گفته شده که در توطئه کودتا پاکستان ذید خل بوده آیا این حقیقت دارد ؟

جواب - در اینکه دست خارجی در اقدام کودتای خائنین ملی شریک بوده جای شک و شبیه ای نیست و درین مورد شواهد و مدارک کافی در دست داریم . البته نام پاکستان را رسما نیز ذکر کرده ایم و در جواب یناغلی جمیل الرحمن مدیر روز نامه نیوتایمز پاکستانی نیز جواب این سوال را به صراحت داده ام .

سوال - آیا فکر میکنید که احوال حالا عادی شده و هیچ خطری از هیچ سو دیده نمیشود ؟

جواب - هیچ مملکت به هیچ صورت برای همیشه از خطرات مصئون بوده نمیتواند . سوال - در باره پشتو نستان روایات مختلف شنیده ام . گفته می شود که بین غفار خان و اجمل ختک مفکوره های مختلف موجود است و بعضی از این اشخاص تمنا خود مختاری داخلی میخواهند نظر شما چیست ؟

جواب - چون عین سوال را قبلا به یناغلی جمیل الرحمن مدیر روز نامه نیوتایمز به تفصیل جواب داده ام ، نمی خواهم آنرا تکرار کنم و بیش از آن چیزی اظهار کرده نمیتوانم . یقین دارم شما خود آنرا مطالعه کرده اید . ولی اینقدر تذکر میدهم که لویه جرگه ها و شوراهای حکومت افغانستان درین مورد موقف خود را قیلا واضح ساخته اند ، لیدر های پشتون و بلوچ

روزنامه جمهوریت در شماره ۱۱ تور خود متن مصاحبه یناغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم را که بانهایتم

میکند . تبصره شما درین مورد چیست ؟

جواب - در اینکه با هند علائق بسیار دوستانه داریم جای شک و تردیدی نیست . اما طوریکه رفقای هندی ما میدانند موضوع پشتونستان و سر نوشت مردم آن بسیار قبل از آزادی هند بوجود آمدن پاکستان وجود داشته و همیشه موضوع متنازع فیه بین ما و حکومت هند بودا بوی و امروزین ما و پاکستان بوده و می باشد . پس با داشتن چنین یک سابقه طولانی چطور پاکستان گفته میتواند که هند افغانستان را درین قسمت تحریک و تشویق میکند .

سوال - میخوام بدانم شما درین قسمت چه کمکی را از هند توقع دارید ؟

جواب - درین قسمت مانده تنها از هند بلکه از تمام کشورهای دوست و عدالت پسند آرزو داریم که جانب حق و عدالت را بگیرند .

سوال - وقتی اخیرا یناغلی بوتو را دیدم بمن گفت از آنچه شما به مردم و مخصوصا محصلین افغانستان میگوید پریشان است .

وی همچنان گفت نمی توانست موضوعات مخصوصا و قتیکه مسا له تجزیه مجدد پاکستان در بین باشد سطحی بگیرد . آیا درین مورد چیزی گفته میتوانید ؟

جواب - اگر یناغلی بوتو از مصاحبه من با مردم و محصلین خود مانده باشد و پریشانی داد و اختیار بغو داوست و اگر او این گفتار های مرا به نظر سطحی نمی بیند باز هم اختیار به خود اوست . اینکه گفته است یک

جواب - اگر من در راس کار می بودم بادر نظر گرفتن شرایط و ایجابات وقت البته تصمیم خود را میگرفتم . سوال - پاکستان همیشه هندوستان را متهم میسازد که در مورد پشتونستان افغانستان را تحریک و تشویق



# رئیس دولت و صدر اعظم معین وزارت خارجه پولند را پذیرفتند

شباغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم ساعت دوازده ظهر روز ۹ نور شباغلی یان چایلا معین وزارت خارجه پولند را برای ملاقات در قصر گلخانه ریاست جمهوری پذیرفتند. درین موقع شباغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه و شباغلی محمد اکبر رئیس عمومی دفتر جمهوری نیز حاضر بودند.

فراریک خبر دیگر شباغلی چایلا قبل از ظهر روز ۷ نور با شباغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه ملاقات و روی موضوعات مورد علاقه مذاکره کردند.

همچنان شباغلی چایلا شب ۷ نور در ضیافتی اشتراک کرد که بافتخارش از طرف معین وزارت امور خارجه در آن وزارت ترتیب شده بود.

معین وزارت خارجه پولند روز ۸ نور نیز با معین سیاسی وزارت امور خارجه مذاکره کرد و ساعت ۴ بعد از ظهر همان روز از موزیم کابل دین کرد.

طبق یک اطلاع دیگر شباغلی چایلا در ۸ نور ضیافتی بافتخار شباغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه در هتل انترکانتی ننتال ترتیب داده بود.



شباغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم و همکاران معین وزارت خارجه پولند را در قصر گلخانه ریاست جمهوری پذیرفتند.

## روز بین المللی کار گرد در داخل فابریکات و محل کار کارگران تجلیل گردید

به تاسی از ارشادات رهبر دولت انقلابی ماباغلی محمد داود مؤسس جمهوریت روز اول می مطابق ۱۱ نور که مصادف با روز بین المللی کارگر میا شد در داخل فابریکات و محل کار کارگران در کشور تجلیل گردید.

بیانیه یوهاند عبدالقیوم وزیر معادن و صنایع باین مناسبت بعد از خبرهای پشتوی شام ده نور از رادیو افغانستان نشر گردید.

وزارت مخابرات به تقریب روز بین المللی کارگر تکت پستی فوق العاده پوئگو و صحافت روغوب نشر نموده که سراز ۱۱ نور کارگردار بشته خانه های شهر مود استفاده قرار داده شد.

## متن بیانیه وزیر معادن و صنایع به مناسبت روز بین المللی کارگر

بسم الله الرحمن الرحيم  
بنام خدای بزرگ و توانا .  
امروز روز اول می بنام روز کارگر در وطن عزیز مادر فابریکات و محل کار کارگران طبق ارشادات رهبر دولت انقلابی افغانستان شباغلی محمد داود مؤسس جمهوریت تجلیل میگردد .

جای افتخار است از اینکه در چنین مرحله ای اجازه دارم تا برای تمام کارگران وطن عزیز و همه کارگران جهان از صمیم قلب تبریک بگویم .

کارگران عزیز ! متفقیم که مردمان کارکن و زحمت کش دولت افغانستان استعداد آنها دارند که در تحت رهبری این نظام مترقی و انقلابی عقب ماندگی های سالهای متمادی وطن خویش را یکی بعد دیگری از بین بردارند و از آنرو اتحاد و زحمتمشی همه آنها بیکه کار میکنند از خود کمتری و فداکاری بی حسد و حصر را امروز ایجاب می نمایند تا شاید مثل اینکه در دیگر ممالک از نمونه کار و فداکاری نسل های گذشته امروز نسل موجود شان یک زندگی آرام و آبرو مند رابیه ارث برده اند .

همه ماو شما توانسته باشیم به نسلهای آینده و طن نمونه آبرو مند کار و زحمات خویش را بیدار نگه داشته و بدین وسیله مشکلاتی را که اکنون در مقابل ما قرار دارد از پیشروی فرزندان فرزندان وطن خویش برداشته باشیم .

رهبر انقلاب مادر بیانیه تاریخی اول سنبله ۱۳۵۲ در این باره چنین می فرماید:  
« در وضع کنونی کشور ما اکثریت مطلق مردم از حقوق و نعمات مادی و معنوی محروم اند و از لحاظ اجتماعی در شرایط دشوار بسر می برند دولت جمهوری در جمله نخستین اقدامات خویش حد اقل دستمزد کارگران را متناسب با معیار زندگی و احتیاجات ضروری مادی و معنوی ایشان و ساعات کار گران تعیین خواهند کرد و اصل مزد مساوی در برابر کار مساوی را برقرار خواهد ساخت .

دولت قانون مترقی و دیمو گراتیک کساردا بمنظور اصلاح و بهبود شرایط کار و تامین مسئولیت حقوق فردی و اجتماعی کارگران صنعتی و زراعتی وضع و تطبیق خواهد کرد .

وزارت معادن و صنایع دولت جمهوری افغانستان که متکفل امور کار و کارگر می باشد بتاسی از این مرام عالی و مترقی دولت جمهوری تا وقتی که مسوده قانون جدید کار که محتوی مطالبه همه جانبه علمی و مترقی است مراحل قانونی را طی نماید عجلتا برای بهبود وضع اقتصادی و اجتماعی و بلند بودن سطح تولید و انکشاف صنایع در درمورد تعیین ساعات کار و اعطای بعضی امتیازات برای کارگران موسسات صنعتی طبق هدایت رهبر انقلاب مقرراتی را وضع نمود و به از تصویب در ساحه تطبیق گذاشت . با اساس این مقررات قبلا مجموع ساعات کار که در اکثر موسسات صنعتی در یکسال به ۳۰۶۰ ساعت می رسید اکنون به ۲۳۰۲ ساعت در یکسال تنزیل داده شد و حد اقل مزد که قبلا با اساس فی ماه ۴۰۰۰۰ افغانی به کارگر پرداخته میشد اکنون به نهمصد افغانی در ماه بلند برده شد. اکنون کار بقیه در صفحه ۳



# معاون صدارت مرآت تسلیمیت خود را ابراز کرد

در اعلامیه مطبوعاتی تذکر رفته

## روابط دوستانه و همکاری

مشر بین افغانستان و پوله ه میتواند توسعه و تقویت یابد



موقعه دکتور محمد حسن شرق معاون صدارت عظمی، مرآت تسلیمیت و همدردی خود را به مناسبت وفات رئیس جمهور اتریش در کتاب مخصوص درج می نماید.

دوکتور محمد حسن شرق معاون صدارت عظمی روز شنبه ۷ ثور به سفارت کبری اتریش رفته مرآت تسلیمیت و همدردی خود را در کتاب مخصوص که به مناسبت وفات رئیس جمهور اتریش در آن سفارت گذاشته شده بود درج و امضاء کرد. همچنان بعضی از اعضای کابینه ما سرورین عسکری و ملکی و گوردیلو ماتیک مقیم کابل قبل از ظهر و بعد از ظهر با اعضای کتاب یادگور مرآت تعزیت شان را ابراز کردند.

بقیه صفحه ۳

**بانیه وزیر معادن و صنایع به ...**  
در یک هفته از چهل و پنج ساعت و اضافه کاری ۲۵ ساعت در هفته بیشتر شده نمی تواند مجموعاً هفتاد ساعت شود و در حالیکه سابق ۸۴ ساعت از یک نفر در هفته کار گرفته می شد، برای آنها یک سینه شان ۱۸ و یا ۱۸ سال بالا باشد و سابقه کار نداشته باشند به صفت شاگرد در موسسات صنعتی قبول می شود که دوره شاگردی این اشخاص از شش ماه تجاوز نکند و در این مدت شاگرد از حداقل مزد شاگردی که ماهوار هفتصد افغانی می شود مستفید می گردد. برای تأمینات اجتماعی کارگران موسسات صنعتی باندازه پنج فیصد مزد ماهوار کارگران از بودجه خود موسسه سه فیصد از مزد کارگران وضع و بحساب معینه در بانک انتقال داده می شود. و به اینصورت تضمین تادیه حقوق تقاعد برای کارگران صنعتی کشور از طرف حکومت جمهوری عملی گردیده و به قسمیکه آینده مامورین دولتی از نظر حقوق تقاعد تضمین گردیده و برایشان در دوره تقاعد یک مبلغ معاشی داده می شود به همین قسم برای کارگران موسسات صنعتی کشور نیز این معاش تقاعدی بعد از سن معینه تادیه می شود تا در ایام پیری بتوانند صفحه ۴

**با حفظ تمام کرامات**  
بشری به زندگی آبرو مندهاد و هرفه خود اداعه بدهند. علاوه همه مو سسات صنعتی افغانستان مکلف ساخته شده اند که مطابق مقرراتی که در مورد مامورین دولت تطبیق می شود برای کارگرانی که متکفل اعصابه خانواده می باشند یا کمپوین آرد از ریاست ارازا و احتیاجات عامه اخذ و بدسترس شان بگذارند و یا اینکه تفاوت نرخ آرد گو پسون رابه اساس نرخ که از طرف حکومت جمهوری تعیین می شود دمرکز و ولایات به کار گران خود بپردازند.  
برای حکومت جمهوری افغانستان دروشنی ارضادات زعم ملی و دهربر انقلاب جمهوری در این موقعی که در مسیر تاریخ معاصر کشور خود قرار گرفته است پیش بینی پلانهای علمی و مترقی آینده با در نظر گرفتن تعویلاتی که در این نه ماه اخیر صورت گرفته و با اساس آن دور نمای آینده و اهمیت تلاشی که در این راه باید مصرف گردد به خوبی درک شده می تواند البته موفقیت و کامیابی پلانهای دست داشته تاندازه زیاده مریوط و منوط به پشتکار و جهنگی و صداقت کارگران می باشد که حکومت برای تشویق و تقویت به این راه و اتقای سوزنده زندگی اقتصادی

بناغلی یان چاپلا معین وزارت امور خارجه پولند که بدعوت بناغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه برای یک مسافرت رسمی و دوستانه بکابل آمده بود روز دوشنبه ۹ ثور عازم کشورش گردید.  
بناغلی وحید عبدالله معین سیاسی، بناغلی محمدانور نوروز معاون ریاست تشریفات وزارت امور خارجه، سفیر کبیر و بعضی از اعضای سفارت کبری پولند، برای و داع بناغلی چاپلا در میدان هوایی حاضر بودند.  
در ختم مسافرت چاپلا در افغانستان اعلامیه مطبوعاتی ذیل صادر شده است:  
بنابر دعوت بناغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه جمهوری افغانستان بناغلی یان چاپلا معین وزارت امور خارجه جمهوری مردم پولند از تاریخ ۵ تا ۹ ثور ۱۳۵۳ از افغانستان بازدید رسمی در دوستانه بعمل آورد.  
بناغلی محمدانور رئیس دولت و صدراعظم بناغلی یان چاپلا را پذیرفته باوی ملاقات و مذاکرات دوستانه بعمل آورد.  
بناغلی یان چاپلا تمهیات گرم بناغلی ادوارد گریک سکرتر اول حزب کارگران متحد بناغلی هنریک یابلو نسکی رئیس شورای دولتی و بناغلی پیون یارو سوچ صدراعظم جمهوریت مردم پولند را به رئیس دولت و صدراعظم افغانستان رسانید.  
بناغلی محمد داود از معین وزارت خارجه پولند خواهش کردند آرزو مندیهایی صمیمانه ایشان را به زعمای کشور دوست پولند ابراز نمایند.

**اتحادی شای پرو گرام های وسیعی**  
مطالعه قرار داده است که مطابق نوم های بین المللی و میثاق های مصوبه کنفرانس های بین المللی کار بود تطبیق و عملی شدن آن آینده درخشان تری را برای کارگران عزیز و خانواده های شان رونما خواهد کرد یکی از مشکلات عمده عصری که در آن زندگی داریم از یکطرف توسعه فاصله است که روز بروز بین کشور های غنی و کشورهای نادر موجود میشود و از جانب دیگر مساله ازدیاد نفوس را که به شکل بر ساقه در جهان روبه افزایش است باید در نظر داشت این دو عامل عموماً نتایج رشد اقتصادی را بی حاصل نساخته است.  
در بعضی از کشورهای جهان سوم گرچه تولیدات روبه افزایش است اما به شکل نمیتواند سویه حداقل حیات را برای نفوس که در حال تکثیر است مهیا نماید، در این کشور ها تعداد قلیل مردم سویه حیات بخور و نمیر دارند در حالیکه میلیونهای دیگر بدون آنکه در انکشاف اقتصادی سهم بگیرند و یا از ثمره های آن برخوردار شوند بیکار اند برای حل و جاره جویی آن مشکل باید که تاندازه زیاد سرنوشت و از زیاد کار مواد گراندازه زیاد سرنوشت کشور های در حال رشد به آن مربوط است جستجو گردد که این موضوع نیز با هیتی که دارد از طرف حکومت جمهوری جوان افغانستان درواخل پلانهای عمومی اقتصادی و اجتماعی کشور تحت مطالعه قرار داد.  
در این روز خجسته و طیفه خود میدا نیم رضا یتمندی و خوشنودی دولت و حکومت جمهوری را از آن کارگرانی که بطور و ضاکار سهم فعال در پیشرفت تولید گرفته برای رشد اقتصادی و تقویت صنایع ملی علاوه بر سادات معینه اضافه کار نموده اند و می کنند اظهار تأییم. و این کارای ایشان که نشانه پشتیبانی عمیق اوشان مطابق مثنی دولت انقلابی برای اعتلا و پیشرفت افغانستان عزیز

همچنان بناغلی چاپلا بتاريخ ۷ ثور با بناغلی دکتور محمد حسن شرق معاون صدارت عظمی ملاقات نموده و راجع به روابط دو کشور تبادل نظر کردند.  
بناغلی یان چاپلا با بناغلی محمد حسن جلال وزیر تجارت و بناغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه و بناغلی علی احمد خرم معین وزارت پلان نیز ملاقات و مذاکرات بعمل آورد.  
مذاکرات معین های وزارت امور خارجه دو کشور بتاريخ ۸ و ۹ ثور ۱۳۵۳ در وزارت امور خارجه صورت گرفت طی این مذاکرات طرفین روابط دوستانه و همکاری های مشر موجود بین دو کشور را در همه مساحات مخصوصاً ساحه اقتصادی و نوع و طرق توسعه و تقویت آنها را مورد مطالعه قرار داده و موافقه کردند که این روابط و همکاریها میتواند بر اساس روحیه احترام متقابل علم مداخله در امور داخلی یکدیگر، مساوات و دوستی بین کشور ها که میز به دایمی روابط و همکاری افغانستان و پولند میباشد توسعه و تقویت یابد.  
طرفین راجع به اوضاع بین المللی مسایل مورد علاقه دو کشور و انکشاف او ضاع در منطقه های مربوطه تبادل نظر و مذاکرات و تبادل افکار نمودند.  
بناغلی یان چاپلا معین وزارت امور خارجه جمهوری مردم پولند از بناغلی وحید عبدالله معین سیاسی وزارت امور خارجه جمهوری افغانستان دعوت نمود تا از پولند دیدار رسمی و دوستانه بعمل آورد این دعوت با تشکر پذیرفته شد.

**طیاره توین اتر بمو سسه با ختر**  
**افغان الوتنه تسلیم داده شد**  
طیاره توین اتر مولد ۳۰۰ که از طرف حکومت کانادایه در باختر افغان الوتنه مساعد شده بود روز ۷ ثور ضمن مراسمی به آن موسسه تسلیم داده شد.  
بناغلی میلارد هادون سفیر کبیر غیر مقیم کانادا در افغان نستان ساعت پنج عصر روز ۷ ثور کیدو استاد مربوط به این طیاره را به بناغلی سلطان محمود غازی رئیس عمومی هوا یی ملکی و توریزم تقو یض نمود.  
بناغلی غازی در این موقع از روابط حسنه بین دو کشور یادآوری نموده ضمن ابراز تشکر از این مساعدت همکاری مزید بین دو است جمهوری افغانستان و کانادا را آرزو نمود.  
طیاره که به باختر افغان الوتنه از طرف کانادا اهدا شده با سامان فالتوی آن اضافه از نهصد هزار دالر قیمت داشته و فرار است از آن در پرواز های داخلی استفاده گردد.  
در مراسم تسلیم دهی رئیس باختر افغان الوتنه و آمر عمومی میدان هوایی بین المللی کابل وعده دیگر از او این ریاست عمومی هوا یی ملکی و توریزم و اعضای سفارت کبری کانادا حاضر بودند.  
میباشد شایسته قدردانی و تشکر است.  
در خاتمه موفقیت های درخشان و تقو یه و بهبود وضع اقتصادی و اجتماعی مزید قاطعیه ملت نجیب افغان و با لخصوص کارگران و زحمتمندان این کشور باستانی و اتحادیه های قاید ملی و موسس نظام نوین و مترقی جمهوری افغانستان از درگاه پروردگار توانا آرزو کرده این روز خجسته و ابرایشان بیکار دیگر تریک میگویم.  
پاینده باد افغانستان  
زنده باد جمهوریت  
ژوندون



# تصميم قاطع ، خلل ناپذير ودوامداريك ملت ميتواند اورا به هدف عالی اش برساند

## درد فتر مدير

درين هفته يك تعداد از خوانندگان مجله ژوندون كه بيشتر آنها دختر بودند ، بد فتر مجله تشريف آورده و تقاضا كردند كه بعضی از صفحات اختصاصی مجله ژوندون با كميت بيشتر بچاپ برسد . مثلاً يكي از دختر ها می خواست كه فوتر رومان اختصاصی مجله ژوندون كه هر هفته در دو صفحه نشر ميشود در چهار صفحه به نشر برسد . او ميگفت : می توان برای تمام شدن يك فوتر و رومان ، مثلاً دوسه ماهی انتظار کشيد زیرا با خواندن دو صفحه فوتر و رومان در يك هفته فتر آدم فراهم نمی شود و انتظار ما ندين هم برای يك هفته خیلی دشوار است .

يكي ديگر از آنها ميخواست كه صفحات اختصاصی زنان با كميت بيشتر نشر گردد و بهمين ترتيب عدهای تقاضا داشتند كه دوسه داستان كو تاه در هر شماره داشته باشيم .

گرچه پس از چند دقيقه صحبتی كه با اين خوانندگان از جمند مجله ژوندون كرديم تا اندازه ای قناعت آنها حاصل شد كه اين صفحات

اختصاصی مجله با همان كميت بيشتر نشر گردد . ولی فكر ميكنم صحبت همين جا تمام نمی شود زیرا ما باين عقیده هستيم كه در مورد تمام نشرات مجله از نظر كيفيت و كميت بايست هفتاد فيصد خوانندگان و ياحد اقل نيم از خوانندگان ژوندون نظر بدهند و اين مامول در صورتی می تواند عملی گردد كه خوانندگان ژوندون زحمتی بر خوروا دارند و نظريات شان را در مورد اينكه کدام صفحات بيشتر مورد علاقه ای شان است و از ژوندون چه تقاضای دارند ، در چند سطر بطور خلاصه به آدرس ژوندون بفرستند تا از روی نظر و پيشنهاد ايشان تصميم گرفته شود . اينطوری بهتر خواهيم توانست علاقه خوانندگان مجله ژوندون را در مورد نحوه و چگونگی خواسته های آنها بدانيم تازه ما روشن گردد . چراكه ژوندون برای مردم نشر می شود و اين حق از آنهاست كه در مورد مسايل و موضوعات تيكه در مجله چاپ ميشود نظر بدهند و پيشنهاد كنند .

درين هفته يك تعداد از خوانندگان مجله ژوندون كه بيشتر آنها دختر بودند ، بد فتر مجله تشريف آورده و تقاضا كردند كه بعضی از صفحات اختصاصی مجله ژوندون با كميت بيشتر بچاپ برسد . مثلاً يكي از دختر ها می خواست كه فوتر رومان اختصاصی مجله ژوندون كه هر هفته در دو صفحه نشر ميشود در چهار صفحه به نشر برسد . او ميگفت : می توان برای تمام شدن يك فوتر و رومان ، مثلاً دوسه ماهی انتظار کشيد زیرا با خواندن دو صفحه فوتر و رومان در يك هفته فتر آدم فراهم نمی شود و انتظار ما ندين هم برای يك هفته خیلی دشوار است .

يكي ديگر از آنها ميخواست كه صفحات اختصاصی زنان با كميت بيشتر نشر گردد و بهمين ترتيب عدهای تقاضا داشتند كه دوسه داستان كو تاه در هر شماره داشته باشيم .

گرچه پس از چند دقيقه صحبتی كه با اين خوانندگان از جمند مجله ژوندون كرديم تا اندازه ای قناعت آنها حاصل شد كه اين صفحات



شنبه ۱۴ ثور ۱۳۵۳ برابر با ۱۲ ربيع الاول ۱۳۹۴ مطابق ۴ می ۱۹۷۴

## روز بين المللی کار گر

در جر بان تکا مل تاريخ اجتماعي تحولات عظيمی در جهان رو نما گردیده است كه حد فاصل دوران انعطاف در تاريخ جوامع است . ولی هيچ تحولی را به پيمانه عظمت و بزرگی عصر صنايع نمی توان سراغ كرد . عصریكه با نیرو کار دو دان ساز ترين انسان پی نهاده شد و طبيعت را به گونه ایكه خواست و ايده آل انسان بود مطيع مردم روی زمین گردانيد . اين انسان نیرو مند كه تاريخ باتوانایی او همچنان به پيش ميرود ، باز هم برای رشد و تسريع اين حرکت و حاكميت بيشتر بر زندگی با طبيعت دست يافتني است .

کارگران نه تنها پس از عصر صنايع اين رسالت بزرگ تاريخی را عهده دار بوده اند بلکه در سده های پيشين تاريخ نیز همين مسؤوليت سازندگی را داشته اند . بشر يث و تمدن امروز مديون باز وانه توانا و نیرومند اين انسان تا ريخ سازاست .

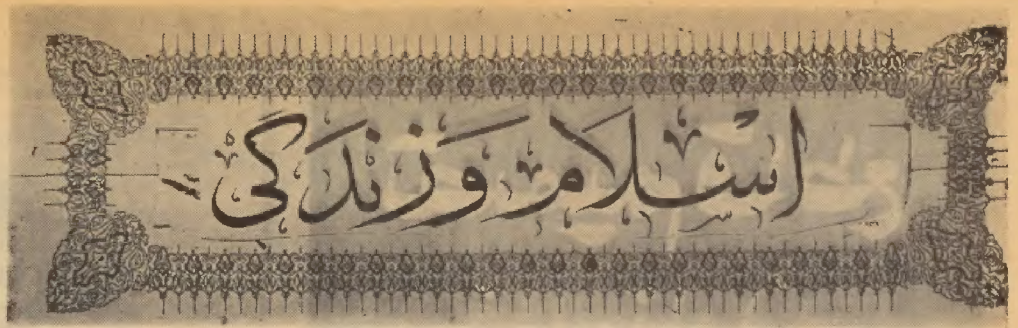
تلاش کارگران اين نیروی سازنده كه با قدرت و توانايی زوال ناپذيرش طبيعت رام نشدنی و سرکش را مطيع خود ساخت و زیر سلطه خویش در آورد ، فقط بخاطر راه و آسايش بشر بوده است . تمام پديده هایي كه امروز در جهان در خدمت انسان و برای آرا می و آسايش اوست محصول کار و زحمت همين کارگر است . از يث و کارگران در سراسر جهان به پاس خدمات فراوان و عظيم كه برای بشر يث انجام داده اند سزاوار احترام بسيار اند . برای بزرگداشت مقام کارگر است كه روز اول ماه می منجيت روز بين المللی کار در تمام جهان با مراسم خاص تجليل ميشود .

کارگران ، كه در تاريخ كشور ما نقش سازنده ای را بازی می كنند و حر كت ايشان و کار ايشان در جهت رشد و تسريع تكميل تاريخ است واجد احترام زیادی در جا معه اند .

بادرك اين حقيقت است كه اسالروز بين المللی کار گر اول ماه می در سراسر افغانستان بخاطر قدر دانی از مقام کار گر با مراسم خاص و باشكوهی تجليل گرديد . زیرا کارگران باتلاش كه در جهت رشد و تكميل تاريخ می نمايند مقام والا و ارزشمندی در جا معه دارند و بايست از کار ايشان و از خدمات های آنها قدر دانی بعمل آيد .

ما بخاطر آنكه کارگران در ساختمان جا معه و در فراهم آوری رفاه و سعادت انسان عرق می ريزند و كار ميكنند و بخاطر آنكه رنج بی کرانی را برای آسايش بشر متحمل می شوند اين روزخجسته و پر ميمنت را برای کارگران جهان و افغانستان تبريك و تهنييت ميگوئيم .





قسمت سوم

ترجمه و نگارش ع ، هبا

## وطن و عقیده

روحیه اسلامی در میان اجتماعات و آشنا ساختن آنها بمبایدی و ارزش های زندگی بخشی اسلام است. متین تر و مستحکم تر سازند.

ایشان مدینه را بحیث یک پایگاه و یک مرکز ، و بالاخره یک سنگر ، برای اجرای برنامه های همه جانبه و برنامه ها بیکه همه جز در راه مصالح حقیقی جهان انسا نیت ، و جز تا مین سعادت و خوشبختی برای همگان ، و جز تبلیغ و تئویر ذهنیت ها و عقاید بشریت ، بمنصه عمل و تطبیق نمی آمد ، تعیین کردند.

این رهبران نامی اسلام در طول مدت هجرت و کارشان در مدینه هیچگاه هم (مکه) را از یاد نبرده بودند و برای آزادی آن از زیر پای مستوران آدم خوار و معنی ناپسند ، پیوسته پلانهای باخود داشتند.

آنها در (مکه) نخستین حرکت اصلاحی خویش را که بحیث پایه اساسی قیام اسلامی بشمار می آمد آغاز کردند و مدتی با تحمل شدید ترین دشواری ها ، برای دعوت مردم بسوی حق ، مبارزه نمودند و از هر گونه مساعی ممکنه در ین نکردند ، و بی دوام مبارزات ایشان در (مکه) به علت نامساعد بودن اوضاع ، و به نسبت محدود بودن مبارزان ، به مصلحت مکه و مردمش ، و هم بمصلحت مبارزه و جهاد نبود ، لذا به اساس ارشاد الهی آنجا را ترک گفتند و بمنظور جستجوی مرکز مساعدی برای تأسیس حکومت اسلامی ، مدینه را مسکن خویش گزیدند.

این پیش آهنگان اسلام همان طوریکه و طیفه خطیر شان ا یجاب

میکرد ، به تشکیل دولت بزرگ و جامع الاطراف اسلامی ، مو فقت شدند و برنامه های اصلاحی خویش را یک پیروز مندا نه تطبیق و عملی کردند ، هر حله بر حله نیرو مند تر شدند و دائره اسلام روز بروز وسیع تر گردید و ارزش اسلام نیز منسجم و بر صلابت بارآمد و زمینه برای نجات و طن اصلی این رهبران اسلام ، هر روز بیش از روز دیگر ، مساعد تر گردید.

آنها بیکه در دل وادی ها و صحرا های سو زان ، مخفیانه راه مدینه را می پیمودند ، حاکمیت و شوکتی کم نظیر یافتند ، آن (بلالی) که در مکه بدست جا بران نابخرده ، اذیت و شکنجه میدید ، چندی بعد بر فراز کعبه بالا میرود

و با صدای رسای خویش این ندا در می دهد که : الله اکبر... الله اکبر... صدایی که زمانی در زیر تازیانه وحشیانه خدا نا پرستان مکه ، آهسته آهسته و زیر لب ، احد احد میگفت ، اکنون بر فراز کعبه ، این زمزمه را بگوشیها نیان سر میکند که : لا اله الا الله محمد رسول الله ... اما آن دیگران ، آن خونا شامان ، آن دشمنان حق و حقیقت و بالاخره آن دشمنان قوی پنجه سعادت بشری ، امروز همه خاموش اند و سر در کفن سیاه تاریخ پیچیده اند و تخم لعنتی برای خوشتن بذر کرده اند.

گفتیم پیشرفت های چشمگیری که بر پایه های اخلاقی استوار نباشد و مبادی اجتماعی مثبت و معقولی نداشته باشند ، نمی تواند تأمین

شخصیت های بزرگ اسلامی را معرفی میکند

مولوی عبدالرحیم از دارالعلوم اسلامی بلخ

### حضرت ابوالبابه (رض)

خدا (ص) آن دورا بر باز گشت امر کردند و آنقدر بعد از شلیک چندتیر بسوی دشمن بدینجه بازگشتند. همچنانیکه پیغمبر اسلام (ص) او را در مدینه در غزه بدر سال دوم هجری بحیث نائب خود معین کردند در غزه سویت که در آن اوسفان اراده حمله بر مدینه را داشت بحیث کفیل خود تعیین نمودند. همچنان رسول خدا (ص) او را در غزه ببنی قنیقاع عوض خود گماشتند.

در ماه رجب سال نهم هجری میان مسلمانان و مشرکین غزه مشکلی بنام غزه تسوکیو یا غره که در آن هوای تابستان خیلی گرم و موسم جمع آوری حاصلات نیز بود ، افزون دودی راه وریگزاری صحرا و قتل و سایل دهن بیک شتر بنوبت سوار شده برای دو تن روزانه یک خرما تقسیم می شد و آخر چنان بقیه در صفحه ۵۵

کننده سعادت واقعی و حقیقی مردم بار آیند ، و گفتیم این نوع ملت ها در نتیجه ، دیر بازود رو به زوال و انحطاط خواهند رفت ، و اینک در زمینه اینکه آیا پیشرفت های مادی در آخرین درجه و سطح خود ، باز هم آیا توانسته خوشبختی واقعی بیاورد ؟ این را پور را در ۱۵ سال گفتار خویش می ریزیم :

یکی از مسئولین امور پوهنتون بریستون اصلا ح مجده امریکا ، در موقع تحقیق از احوال و چگونگی محصلین و پیرامون مشکلات ناشی از این رهگذر ، اینگونه اظهار عقیده کرد : قسمت عمده محصلین و محصولات ، گرفتار یکنوع ناپسانمانی های اخلاقی و روانی اند و بدون شک یگانه عامل ایجاد گرا یین مشکلات و این گرفتاری های روانی و این انحطاط اخلاقی ، پیروی و سر سپردن بیک زندگی افراطی و عیاشی های بی بند و باری است که مرز و سرحدی نمی شناسد و نقطه توقفی ندارد.

این دانشمند در نظریات خویش علاوه میکند که ازدواج جوانان در مراحل ابتدایی جوانان ، می تواند حدی برای این رویداد ها و این انحرافات اخلاقی ، تعیین کند و تا جایی ساحه آنها محدود سازد ، زیرا در نظرا و محصلینیکه در سنین اول جوانی ازدواج کنند کمتر بانحرافات اخلاقی راضی خواهند شد.

این دانشمند باتأثر از اظهار این حقیقت تلخ نیز خود داری نمی کند و یوست کننده میگوید که اگر قام و احصائیه که در دست ما رسیده نشان میدهد که در حدود ۱۲ درصد مجموع محصلین و محصولات در امریکا در نتیجه این بی بند و باری های لحام گسیخته و عیاشی افراطی ، دست به خودکشی میزنند و خوشستن را قربانی افتضاحات اخلاقی میسازند.



# چرا ویلی برانت استعفاداد

درین هفته در حالیکه فرانسه در عین جریان انتخابات ریاست جمهوری قرار داشته و مبارزه بین رسکارد دستنگ وزیر مالیه و وزیر حزب جمهوری خواه مستقل و فرانسوا میتران رهبر حزب سوسیالست و کاندید مشترک احزاب چپ جریان دارد بحران سیاسی در یک کشور دیگر اروپای غربی در جمهوری ویت اتحادی آلمان واقع گردیده که نه ناشی از کدام انقلابیون است و نه از اعتراضات و مظاهرات و نه هم ناشی از کدام اختلافی بوده در داخل حکومت آن کشور بلکه این بحران ناشی از یک عمل جاسوسی است که توسط یکی از همکاران نزدیک سیاسی برانت صورت گرفته و این امر منجر به استعفای او گردیده. در نیمه شب ۱۷ آور بصورت ناگهانی اعلام گردید که ویلی برانت صدراعظم جمهوری اتحادی آلمان استعفا نموده است. استعفای برانت نه تنها در داخل جمهوری ویت اتحادی آلمان باعث تعجب و تأثیر عمیق مردم واقع شد بلکه این موضوع اکثر کشور های پلاک شرق و غرب اروپا و سایر نقاط جهان را به تعجب و تحیر اندر ساخت. چه برانت در طول دوره کارش بحیث صدراعظم آلمان عرب و قبل از آن باعث ایجاد و انجام اموری گردیده است که در زندگی مردم آلمان و در امر صلح جهانی ارزش خوبی دارد.

بهر حال آنچه باعث برانت اخراج ویلی برانت از قدرت می باشد یک نفر مهاجریست که در جمله سه تن از همکاران نزدیک سیاسی اجرای وظیفه میکرد. این شخصی کونتر گیوم نام دارد و بعد از مهاجرت به آلمان غرب به حزب سوسیال دموکرات برانت شامل گردید. با شمول خویش به حزب نه تنها یک عضو حزب شد بلکه درین حزب وظیفه ای را بقسم وسیله ارتباط بین اداره برانت و اداره ملی اجرائیه حزب سوسیال دموکرات اجرا مینمود. گیوم که ۴۷ سال دارد، در سال ۱۹۷۰ بحیث همکار برانت در قسمت پالیسی اقتصادی بکار آغاز نمود گیوم اصلا در سال ۱۹۵۸ به حزب شامل شده و از همان آغاز در فکر آن بود که چطور راه خود را بسوی ارتقاء و پیشرفت در حکومت برانت باز نماید. در حقیقت این خصوصیت او سبب تعجب حلقه های ژورنالیستی شده بود بالاخره مدت کوتاهی سپری نشده که مقامات مسول آلمان غرب کشف کردند گیوم یک جاسوس بود و بر اثر همین امر وقتی وی از یک مسافرت به فرون بازگشت گرفتار شد. همین فعالیت ها و رفتاری او افتضاح سیاسی بار آورد که در آن ویلی برانت مجبور به استعفا گردید.

روزیکه برانت به این بحران مواجه گردید تمام روز مصروف آن بود که در مورد تصمیمی اتخاذ نماید ولی با آنکه رفقایش اصرار ورزیدند از اتخاذ تصمیمی مبنی بر استعفا بیش خود داری کند برانت نامه ای

روزیکه برانت به این بحران مواجه گردید تمام روز مصروف آن بود که در مورد تصمیمی اتخاذ نماید ولی با آنکه رفقایش اصرار ورزیدند از اتخاذ تصمیمی مبنی بر استعفا بیش خود داری کند برانت نامه ای

عنوانی که ستاف هایمنین رئیس جمهور آلمان غرب نوشته و در آن استعفای خود را اعلان کرد. وی درین نامه تمام مسوولیت سیاسی مربوط به قضیه جاسوسی گیوم را خود قبول کرده است.

بدینصورت ویلی برانت که شصت سال دارد و از ۲۱ اکتوبر ۱۹۶۹ بحیث صدراعظم جمهوری ویت اتحادی آلمان اجرای وظیفه می نمود از صحنه اداری آن کشور کناره رفت برانت از سال مذکور در راس احزاب ایتلافی سوسیال دموکرات و دموکرات آزاد حکومت را تشکیل داد. وی با وجود آنکه از چوکی صدارت استعفا داد اعلام نمود که به حیث رئیس حزب سوسیال دموکرات باقی خواهد ماند.

حکومت جمهوری ویت اتحادی آلمان که برانت در راس آن واقع بود در سال ۱۹۷۰ در مذاکراتی سهیم گرفت که هدف آن عادی شدن روابط بین آلمان غرب و آلمان شرق بوده و هم ایجاد صلح باعد از کشورهای اروپای شرقی بوده است برانت در حقیقت بانی و مبتکر اوست پولتیک جمهوری ویت اتحادی آلمان است که هدف آن نزدیکی و ایجاد صلح با پلاک شرق بوده است و علاوه تا ویلی برانت در امر دیتانت شرق و غرب نقش بارزی داشته است و بدون شک برانت در مذاکرات خلع سلاح شرق و غرب برادر زندگی خاصی داشت وی در اثر همین کار های خود توانست جایزه صلح نوبل را کمایی کند. بهر حال استعفای برانت جمهوری ویت

اتحادی آلمان را در یک بحران سیاسی قرار داد و اولین امری را که بایست هر چه زودتر اجرا کند انتخابات شخصی است بحیث جانشین برانت اما یک روز بعد از استعفا او اعلان گردید که حزب سوسیال دموکرات تشکیل جلسه داده و هلموت شمیت

وزیر مالیه آن کشور را بحیث کاندید حزب برای احراز کرسی صدارت جمهوری ویت اتحادی آلمان تعیین نمود. قبل از انتخاب وی

از طرف حزبش برای احراز این مقام سیاسی ستمداران حکومت آلمان غرب به چنین امری عقیده کامل داشتند.

هلموت شمیت مردیست ۵۵ ساله و بحیث معاون ریاست حزب سوسیال دموکرات نیز وظیفه داشت. مقامات

رسمی حکومتی جمهوری ویت اتحادی آلمان معتقد اند که شاید شمیت می تواند بحیث صدر اعظم آن کشور به تاریخ ۱۶ می طرف قبول واقع شود مقامات مذکور فکر میکنند که وی شخصی با نیروی و صاحب نفوذ است و از دیر زمان باینسو بحیث جانشین برانت فکر میشد.

در عین زمان رهبر حزب کو چک دموکرات آزاد والتر شیل وزیر خارجه جمهوری ویت اتحادی آلمان بحیث کاندید احتمالی فکر می شد. اما این

امر در جلسه متحد احزاب سوسیال دموکرات و دموکرات آزاد مربوط است که در آینده نزدیک صورت می گیرد و کاندید خود را اعلام میکند

و در عین حال درین جلسه راجع به تقسیم پست های حکومت مذاکراتی صورت میگیرد.

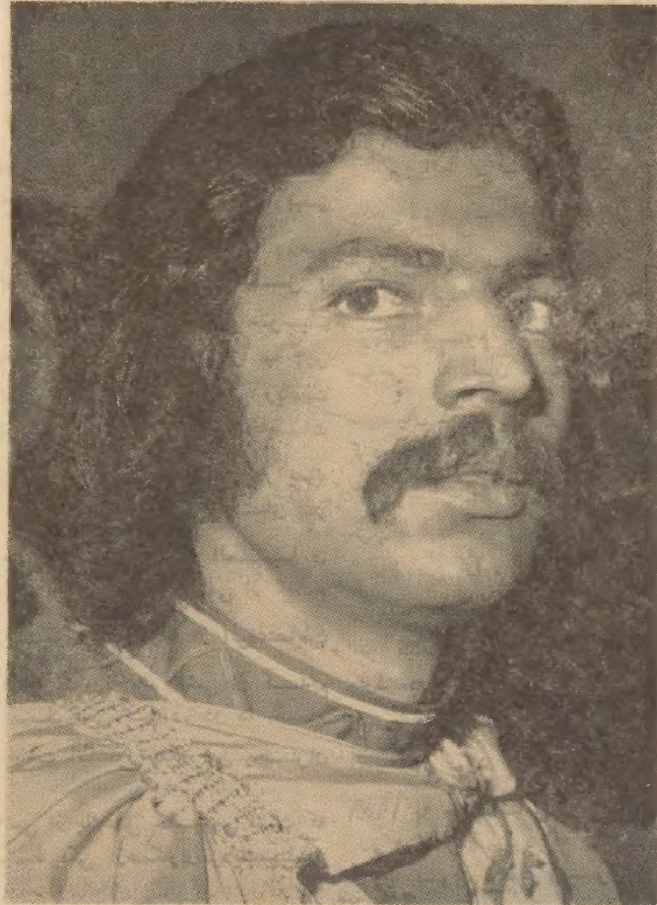


# ۰۰۰ و شعر ها ناسر و ده ماندند

قصه رابعه قصه فریاد در گلو خفه  
شده زن جامعه ماست در زمان او  
و همه زمانهای دیگری که گذشته  
است

تا کنون آنچه بخور د بینند ه  
سینمای کشور مارفته در مجموع  
خود تفاله های بی بوده است از  
ابتدال شرق و غرب.

ماسکس را رد نمیکنیم؛ اما آنرا از  
ابتدال دور نگاه میداریم و باشیم ه  
هنری بمردم خود میدهیم



عبدالله شادان در نقش بکتاش

ماجرای زندگی رابعه و بکتاش فلم تهیه نمائید؟  
در مرحله اول انتخاب موضوع بسر ای  
نخستین فلم این موسسه کمتر مورد بحث  
بود ، هدف آن بود که کاری در زمینه هنر  
هفتم در کشور آغاز گردد و خوب آغاز گردد.  
از میان داستانهای متعددی که برای تهیه  
سناریو ها پیشنهاد گردید قصه رابعه و  
بکتاش جالبتر می نمود و آمو زنده تر، این  
قصه يك روایت ساده تاریخی ویا داستان  
عشق نیست ، رابعه کرکتر قیاسی است که میتواند  
سمپولی باشد برای يك زن آزاد اندیش  
جامعه افغانی در شرایطی که تمام ضابطه های  
اجتماعی علیه زن و مقام او تدوین شده است.  
- ممکن است بگوئید منظور شما از فلم  
آه وزنده چیست و این فلم از کدام جهات  
اجتماعی و با توجه بکدام واقعیت های عینی  
معینی ما میتواند به ساله آموزشی در سینما  
راه دهد و مثلا جلوگیری ابتدال گردد ؟  
وقتی شما از ابتدال نام میگرد که برده  
های سینمای کشور مارا به خود اختصاص  
داده است در حقیقت پاسخ پرسش خود را  
گرفته اید آنچه که تاکنون بغور بیننده  
سینمای کشور مارفته است چه بوده است  
چیز تعدادی تصاویر متحرک خالی از احساس  
وگاه مظهر برای جامعه تفاله ابتدال سینما  
هندو ایران ویا آنچه که از غرب در اینجا

رابعه این برده نشین بلخ یکبار دیگر  
از پشت دیوار تاریخ سر میگذرد از وریای بر  
های افسانوی بیرون می آید و خودش را بیرون  
ریز میکند ، با همه شخصیت عاطفی اش و  
تأثراتش در مقابل ما قرار میگیرد و غشایی  
را بنمایش میگذارد که میان او و انسان زمانش  
فاصله عمیق و پرنشونی ایجاد میکند .  
قصه شور انگیز عشق رابعه به بکتاش  
قصه عادی عشقهای زمان ما نیست که با جرقه  
ای روشن گردد و با بادی خاموش گراید .  
این قصه فریاد در گلو خفه شده زن  
جامعه ماست در طول تاریخ ، فریاد در مقابل  
سنت های که احساس زن را بنجبر کشیده و  
مانع رشد شخصیت اجتماعی او گشته است،  
فریاد از ضابطه ها و سلطه های یکجانبه ای  
که داغ میت را بر پیشانی زن حاکم میکند و با  
اجازه تبارز احساسی و بیان آنرا نمیدهد .  
و زندگی رابعه در مجموع خون با حادثه  
ها و رخداد هایش مبارزه است علیه این  
شرایط ظالمانه ، مبارزه است برای شکستن  
زنجیر ها، برای پایان بخشیدن زندگی های  
فاجعه آمیز و غم انگیز ، و چنین زندگی  
است که روی برده سینمای کشور پیاده میگردد.  
اولین پرسش متوجه ندید است، تهیه کننده  
واکتور فلم :  
- چه انگیزه ای واداد تان ساخت که از



سیمما عثمان در نقش رابعه



بچرخانید موضوع عاید فلم چه میشود ، ببینند این فلم چه کسانی اند ، مخصوصا که تعداد کم سینما های کشور نیز این مشکل را دو چندان بزرگ میسازد .

اگر قبول کنیم که مثلا سبک آنطور که تاکنون برای ببیننده کم سواد و بیسواد ها عرضه شده است نوعی ابتذال است در هنر هفتم ، ما فقط میگوییم سبک داشته باشیم اما نه سبکی تحریک کننده یکسده انسان انجرام ، سبک ها شکل هنری خواهد داشت

طوری که ذوق عوام را درست رهبری نماید ، در یک جهت خوب و آموخته و در عین حال ذوقی .

موضوع عاید فلم درست است که مشکل است ولی بهر صورت این ریسک باید صورت گیرد خواه از جانب موزیا دیگری . ولی که بود فروش فلم در منابع داخلی را فروش آن در خارج میتواند جبران نماید .

داود فارانی سناریست و معاون دایر کتر فلم هم حاضر است ، از او می پرسیم فلمنامه شما با استفاده از کدام مواخذ نوشته شده است ؟

سرفه صدا داری میکند و میگوید :

بهجرت میتوانم ادعا نمایم که در این سناریو بصورت مشخص از هیچ اثر کلاسیک و یا نوشته معاصرین استفاده نشده است گر کتر رابعه در فلم ما شخصیتی دارد غیر از آنچه که دیگران برای او ساخته اند ... میتوانیم در این زمینه روشن تر صحبت کنیم و مثلا بگوییم میان گر کتری که شما برای رابعه ساخته اید تا رابعه دیگران از نظر شخصیت عاطفی و تأثیرات روانی و یا آنچه که در مجموع خود این شخصیت را می سازد و تپا روز میدهد چه اختلافی وجود دارد ؟

تاکنون آنچه درباره رابعه و شخصیت او نوشته شده است عطف توجیبی بوده به عشق و بیس نه بنا و سازنده گر کتر او ، شخصیت او و مهارت او اما رابعه از نظر ماکر کتر غیر از این دارد احساس و طعنه رسانیه تبا در یافته رابعه در این فلم و مشابهت های عینی عاطفی او در همین جهت با بکتاش انگیزه

لطفا ورق بزنید



صحنه ای از فلم ... و شعر ها ناسروده ماندند.

ابتدال و ذوق عوامی در فلم گردیم .  
- شما میدانید که ببیننده سینمای کشور ما این ابتدال عادت کرده اند . شما در اولین فلم خود اگر خلاف ذوق عموم کاره تانرا

## داود فارانی:

شخصیت و گر کتر رابعه در فلم ما چیز یست غیر از آنکه در داستانها متقدمین و معاصرین برای او ساخته اند.

است و روشنفکرانه ، در حالیکه در کشور ما سینما یک هنر تازه است و کمبود پرسونل و وسایل کار در آن محسوس حتی تجمی به سینمای که بتوان باساز آن چنین ادعا یی نمود هم یان نیست و یاکم است ، پس درین شرایط چه عواملی متیقنن میسازد که آنچه شما تهیه می نمایید دور از ابتدال باشد و قابل قبول برای قشر روشنفکر ؟

- ذوق ، علاقه و تلاش پیگیر مایمیتواند پشتوانه چنین توقعی باشد ، اما شما اشتباه نکنید ، آنچه من گفتم معنی آنرا ندارد که ما ادعا تهیه فلمهای روشنفکرانه را داشته باشیم کوشش ما این است که تا جای امکان جلوگیری

بنمایش گذاشته شده است نه جوابگوی نیاز قشر های کم سواد و بی سواد بوده و نه هم جالب برای روشنفکر کشور ما که طال لب فلمهای سنگین هنری است و القاء معقول را طریق هنر هفتم .

از اینجا است که ضرورت پیاپی ایستادن سینمای ملی مطرح میگردد و خوبتر آنکه آنچه در این سینما به مردم عرضه میگردد روشنفکران نموده های ملی ، پدیده های تاریخی و معارف کلهری باشد که بیش از پنج هزار سال درخشیده است .

- شما می خواهید ادعا نمایید که نذیر فلم دست اندر کار ساختن فلمهای سنگین هنری



صحنه ای از فلم





فضل الله فرهاد در نقش سرباگ



محمد نذیر در نقش حارث

من برای سازندگی کرکتر های این فلم بصورت مشخص از هیچ داستانی استفاده نبرده- ام اما در مجموع همه آنها برایم مایه داده اند. سازنده و تبار زد هنده شخصیت رابعه عشق نیست، احساس وطنپرستانه اوست.

بکتابش نمایندگی از خواست های طبقاتی حاکم بر زمان خود میکند، خواست های طبقه محروم و ستمکش در مقابل امتیازات صدر نشینان اجتماع سیمایمگوید:

رابعه از نظر عاطفی و روانی و از نظر دید اجتماعی هم طراز بکتابش است در حقیقت او بکتابش دوم است و یک رابعه سرد، سرد به مفهوم واقعی آن



سیما عثمان در نقش رابعه

سیدزاین لباس از روی چمدن های صورت گرفته می تواند ادعا نمایند که این لباس ها همان چیزی است که در زمان وقوع حوادث فلم پوشیده می شده است؟

مادر تهیه لباس و انتخاب دیزاین آن از مدل های موزیم ملی و یا تو چه به نوعیت لباس های دوره غزنوی و سامانی استفاده نموده ایم. شادان بلب و روی آویزان و خسته وارد اتاق میشود و قبل از دست دادن واحوالپرسی با همکارانش بیاله جای از روی میز بر میدارد و می نشیند، از او سوال میکنم.

می توانی کرکتر بکتابش را آنطور که شناخته ای و باید بسازی اش بما معرفی کنی.

بکتابش از نظر من در مجموع شخصیت خود نمایندگی از هیونیزم عصر خود میکند با این خواست ها مبارزه میکند و می خواهد فاصله عمیق و پرشدنی میان طبقات را کین و بالای جامعه را از میان بردارد، همین خصایص در این شخصیت است که وادارم نمود زندگی او را باز می نمایم.

از نظر خودت چقدر در این سازندگی و بازتابی شخصیت بکتابش موفق هستی؟

بوجود آمدن چنان عشقی میان آندو می گردد که در وجود هم تحلیل روند یعنی در این فلم اگر این احساس وطنپرستانه مشابه میان رابعه و بکتابش وجود نمیداشت این معنی را ارائه میکرد که عشقی هم در میان آمده نمیتوانست، در حالیکه در تمام آثار نوشته شده درباره این واقعه تاریخی مبارزه و حرکت اجتماعی دوش بدوش رابعه و بکتابش بازتابی است از عشق آنان برخورد رومانیک آنها نیست به همدگر.

پس شما کاملاً از یک نظرگاه تازه شخصیت های فلم را تیار می دهید و در مجموع تم اصلی این شخصیت ها عشق نیست و وطنپرستی است؟

بلی همین طور است. نظر شما در مورد سیما چیست، او توانسته است در قالب نقش خود داخل شود و شخصیت رابعه را تیار دهد؟

من از کار او دافعی هستم سیمایم بکتابش تازه کار است و بازی در نقش رابعه او کین کار سینمایی اش خوب از عهده این مشکل برآمده است.



داود فارانی در نقش کعب





رابعه در حضور پدر فرمانروای بلخ



در فیلم رابعه و بکتاش بیش از یک هزار نفر لشکر ظاهر میگردند مدت فیلم از ۹۰ تا ۱۲۰ دقیقه تخمین شده و تاکنون ۳۰ دقیقه آن فلمبرداری گردیده است.

بعضی از صحنه‌های این فلم دهرات ویا صفحات شمال کشور تهیه میگرد

معرومی که متعلق به آن است، آنچه بانسان میدهم و میسازیم هم همین است، احساس وطنپرستانه ای که میتواند زن و مردی را بهم نزدیک سازد، دختری که بادرک واقعیت ز مان خود از طبقه اش جدا میگردد و غلامزاده‌ای که مقابل شرایط حاکم و ظالمانه جامعه اش بیجا می‌خیزد و مبارزه میکند.

سمیوانید بگوئید در این فلم چند نفر در مجموع نقش دارند.

دوازده نفر در رله‌های اصلی و بیش از یک هزار نفر سیاهی لشکر و دو رله‌های فرعی.

آخرین پرسش برای سیمیا دختر اول فلم طرح میگردد، از اونی خواهم شخصیت رابعه را از دیدگاه خاص خود تحلیل نماید و نقاط عاطفی و روانی اش را بازگوید.

او میگوید:

رابعه در مجموع شخصیت خود دختری است و وطنپرست و طرفدار اصل توازن حقوق و عدالت اجتماعی و همین انگیزه است که او از خواست‌های طبقاتی و امتیازات وابسته به آن جداگردد، در این راه مبارزه نماید و بجنگد، او از نظر عاطفی و شخصیت روانی خود هم طری از بکتاش است در حقیقت بکتاشی دوم است يك رابعه مرد به مفهوم واقعی مرد است.

من وقتی در نقش او ظاهر میگردم و در قالب او فرو میروم احساس میکنم همه تاثرات او، همه سوز تپان او و همه فریاد های در گسرد مانده او در وجود من زنده میشوند و تگ می‌گیرند و حالت پیدا میکنند.

رابعه سمبول يك زن واقعی مبارز است در طول تاریخ ما و من افتخار دارم که در تاریخ سینمایی کشور در نقش او ظاهر میگردم.

پلی.

چه انگیزه ای و دار تان نمود آغاز گر کار سینمایی گردیده، از سیمیا چه انتظار دارید؟

ذوق و علاقه شخصی محرک من بود ولی آنچه که و دارم ساخت بدون در نظر گرفتن شرایط محیط کار سینما و اکت برای هنر هفتم را ترجیح دهم خود سناریو است و نقش من.

از او واز پذیر فلم که حاضر شده است برای ژوندون مطلب اختصاصی بدهد لشکر میکنم واز اتاق خارج میگردم.

آفریده است این درست نیست که عشق را در نهایت آن تجلی دهنده این حالات خاص و مبارزات پیگیر انسانی معرفی نمایم، انسان های این فلم مانند همه انسانهای دیگر زاده شرایط خوداند، آنکه بر خود دار از امتیازات طبقاتی است با تمام قدرت از آن دفاع میکند و در مقابل بکتاشی نمایند می‌کند.

الف هروی - در نقش میرک

بگذارید دیگران قضاوت نمایند و ببینند از دیدن فلم خالق علیل دایر کتر فلم در پریش بك پاسخ دوزخینه تلقی و بر داشت خاص که از زندگی رابعه و بکتاش و تراژدی زندگی شان دارد و در این مورد که چگونه صحنه سازی میکند و گر کتر مارابه نمایش مگذارند.

میگوید:

من نظر شادان را تایید میکنم، آنچه در مجموع از این سناریو باید ساخته شود تبارز خواست های طبقاتی و هیو نیزم مسلط بر زمان فرمانان داستان است که این حماسه را



انسان های این فلم مانند همه انسانهای دیگر زاده شرایط خود اند



# په مصنوعي وزرونو سره فضا تدا

يو تن يو نا نى ۲۵ كلن سړى  
دلومړى ځل دپاره په دى بريالى  
شويدى چه دهغو مصنوعي وزرونو  
په مرسته چه يې د ځان د پاره  
جوړ كړيدى ، فضاته والوزى .  
۱۴۰۹۲ - ۱۵۰۲۹۱ كلو كښى ((ليو  
نارداوينچى)) ايتالوى نابغه؛ دالوتنى  
په فكر كښى ولويد او د دغه  
هدف په لاره كښى يې دالوتونكو  
دالوتنى او دهغو دوزونو د جوړښت  
د څرنگوالى په څير نه لاس پورى  
كړ .

دشهر له اوسيدونكو څخه و، دځان  
دپاره يوه جوړه مصنوعي وزرونه،  
جوړ كړي او د هغو په مرسته وكولاى  
شو چه له ځمكى پورته شى او د  
(تراسمى) د سيمه دباسه والوزى  
مگر سمدسى راولويد او يوه ښه  
بې مانه شوه. وروسته بيا يو انگليسى  
چه (اوليوير ما لمېسو رى) نوميد،  
دځان دپاره دوه مصنوعي وزرونه  
جوړ كړي او دالوتمگر هغه هم راولويد  
او دواړه ښى بې ماتي شوى. له  
۹۲ - ۱۴ او ۱۵۰۲ كلو كښى هم  
(لېو نارد او نيچى) ايتالوى نابغه د  
الوتنى په فكر كښى ولويد او د دغه  
هدف په لاره كښى دالوتونكو دالوتنى  
او د هغو د وزرونو د جوړښت د  
څرنگوالى په څير نه لاس پورى كړ  
او په هغه ياد داشتونو كښى چه لاند  
څخه پاتى شويدي، د الوتونكو د  
وزرونو د جوړښت شكلونه ليدل  
كيدى . وروسته له هغه (ليونارد  
(او يچى) ديوه الوتونكو ماشين  
دپاره يوه طرح جوړه كړه، مگر دوى  
تنه فرانسويان وچه لومړنى الوتونكى  
ماشينونه يې جوړ كړي يعنې (بېسمر)

(يانيس) ۳۵ كلن يو ناني ځلمى  
چه د مصنوعي وزرونو په مرسته  
په فضا كښى د آزادى الوتنى په سرته  
رسولو سره د بشر پخوانى هيلى تر  
سره كړه .

په ۱۶۷۹ كال، (دشفورز) په ۱۷۷۲  
كلو (دگن) نه ۱۸۱۲ كال كښى  
خوسره ددى دنو موږو دريوتنوخه  
هيڅ يوه الوتنه بريالى نشول .  
(دگن) پخپل الوتنو نكې ما شين  
باندې دومره باور درلود چه حتى

دوزرونو په مرسته الوتنه د بشر  
له ډېرو سترو آرزو گانو څخه ده.  
انسان چه دخپلو درنو غږو په وسيله  
په ځمكه باندې ژوند كولو ته اړ شويدي  
د آزادى الوتنو كړه په نسبت يې حسد  
كړى اوله همدغه امله يې هڅه كړيده  
چه فضا ته دالوتنى دپاره وسايل  
پيدا كاندې. الوتنكى ، راکټونه او  
فضايي بېړۍ د همدغې آرزو نتيجه  
او ښه ده، مگر هغه خوند چه  
پخپلو وزرونو الوتنه يې لري ،  
د الوتنكى سره يې  
نهلري. له همدغه امله ده چه له  
بېړيو راهيسې او زمونږ په عصر كې  
هم ،وهانو او ماچرو غوښتو نكو  
كسانو هڅه كړيده او كوى يې چه د  
بشر دپاره وزرونه جوړ كړي ترڅو  
وكولاى شى دهغو په وسيله فضاته  
والوزى .

دېنخلسمى بېړۍ په پاى كښى  
يو ايتالوى رياضى پوه چه (پروزي)

لومړنى ځوك چه وكولاى شو د خوسوه مترو په لږ والى فضا ته والوزى ، د (اتوليا نثال) په نامه  
يو الماني و مگر هغه هم ۱۸۹۶ كال د اپريل په ۲۴ نيټه په دغه لاره كښى مړ شو .  
ژوندون



# د انسان الو تنه د بشر ستره هيله تر سره كړه



ليونارد اوینچی دیوه الوتونکی ماشین دپاره یوه طرح جوړه کړه، خودی تنو فرانسویانو ددغه طرح په مرسته د الوتونکو ماشینو نو په جوړولو بریالی شول، مگر دری واړه پخپلو الوتنو کښی دناکامی سره مخامخ شول .

پورته کښی او هغه وخت چه دموتیر کړنډیتوب په یوه ساعت کښی خلوینست کیلو متروته نه وی رسیدلی چه (یانیس) په یوه ثانیه کښی د ۱۲ مترو په چټکتیا لوړخی اودده دافقی الوتنی کړنډیتوب په یوه ساعت کښی ۱۳۵ کیلو مترو ته رسیدی اوکله چه ټاکلی لوړوالی ته رسیدی دهغه لوړوالی چه د فو لادی کیبل داوړدوالی سرهم وی، کیبل خوشی کوی اوله هغه وروسته دخپلو وزرونو په مرسته په فضا کښی په آزادچول الوتنه کوی .

(یانیس) کولای شی چه پخپلو وزرونو سره دواوړوله له څوکو څوکه تیر شی لومړی ځان د دری خواته غور ځوی او وروسته بیا د خپلو وزرونو په مرسته په فضا کښی الوتنه کوی. که یادله مساعدی لوری څخه وی یعنی دیاد کړنډیتوب په ساعت کښی له ۲۵ څخه تر ۴۰ کیلو مترو پوری وی (یانیس) حتی کولای پاتی په ۶۳ مخ کی

صفحه ۱۳

د (یا نیس) د اختراع په وجه اوس اوس بشر خپلی یوی ستری هیلی ته رسیدلی دی. د (یا نیس) مصنوعي وزرونه دوه نیم متره اوږد والی او شل کیلو دروند والی لری. دغو وزرونو په مرسته بی له دی چه له کوم ماشین څخه پکښی کار واخیستل شی د سلو مترو تر لوړ والی پوری الوتنه کیدای شی. مگر د (یا نیس) د مصنوعي وزرونو غټه نیمګړتیا داده چه نو موړی پخپله نشی کولای له ځمکی څخه پورته شی ځکه تر اوسه هیڅ یو انسان په دی بریالی شوی نه دی چه د کوم ماشین له مرستی نه پرته یوازی په خپله قوه له ځمکی څخه والوزی. له همدغه امله په لومړیو شیبو کښی یو موټر چه دیوه فولادی کیبل په وسیله د (یانیس) مصنوعي وزرونو تړل شوی دی، په حرکت راځی او (یانیس) وړاندی راکشوی هغه له یوی دندازی ځغاستی اوژور وهلو څخه وروسته له ځمکی څخه

نور توان ورکوی، یعنی په دغو و وزرونو سره کیدای شی چه په فضا کښی نه یوازی په مستقیمه کړنه بلکه په هره خوا په ښی کیښه، مخامخ او د شماله خوا و الوتل شی یا نیس ددغی الوتنی په باره کښی وایی - (زه د خپلو مصنوعي و وزرونو سره په فضا کښی هرډول او په هره خوا کښی چه وغواړم الو تلای شم، زه دخپلی خو ښی تر برخی پوری لوړ تلای شم او هر وخت چه می زړه و غوښت ښکته کیږم. کولای شم چه له ځمکی څخه په آرامی سره والوزم یا پر مخکه کښینم. د غره د څوکي له پاسه د الوتنی په حال کښی تیریدای شم. په فضا کښی زما د ځنډ او الوتنی ریکا ډاوس اوس ۲۵ دقیقی دی. مگر کله چه می خپل وزرونه بشپړ کړ، دغه موده به زیاته شی تر اوسه پوری په فرانسه کښی څلور تنه په مصنوعي و وزرونو سره د الوتنی له امله مړه شوی دی، مگر

خلکو ته یی بلنه ورکړه چه یوه ډګر کښی سره راغونډشی اودده د الوتنی ننداره وکړی. مگر دهغه بالون سره سره چه پخپله ملاباندی یی تړلی و ونشو کولای چه له ځمکی پورته شی او والوزی. خلک وریاندی ټوپ وکړ اوډیر یی ووهل. په ۱۸۳۳ کال کښی د «باکین» په نامه یو سړی په ۱۸۴۴ کال کښی یو بل سړی د (لنور) په نامه او په ۱۸۷۴ کال کښی د (ګرف) په نامه دریم سړی دهغو الوتونکو ماشینو نوداز موینی په وخت کښی چه پخپله اختراع کړی و، سقوط وکړ او مړه شول په ۱۹۲۷ کال کښی هم د (کلم - سون) په نامه یو امریکا یی پیلوټ دخپلو مصنوعي وزرونو دازمویلو په وخت کښی مړ شو. لو مړنی څوک چه کولای شو دخوسوه مترو په لوړ والی فضا ته والوزی، د (اتو لیلیا شمال) په نامه یو المانی و، مگر هغه هم د ۱۸۹۶ کال د اپریل په ۲۴ نیټه په دغه لاره کښی مړ شو.

مگر په پای کښی یو سړی پیدا شوی چه په رښتیا سره یی فضا ته الوتنه کړیده او هغه یوتن یو نانی د (یانیس - توماس) په نامه چه پنځه دیرش کاله لری اودبپړی. د ماشین منخصص دی. (یانیس) دوه کاله مخکښی و کولای شو چه دخپله اختراع شوو وزرونو په وسیله په رښتیا او آسانی سره والوزی او اوس یی نوم په نسری کښی دیوه قهرمان په حیث پیژندل شوی دی. (یانیس) پخپله داسی وایی (ما په ۱۹۶۹ کال کښی د (بیل - مو یس) په نامه د یوتن آستر لیا نیس سره د (فرانسس او گالر) په نامه په یوه مهندسی نقشه باندی کار کاؤ او په پای کښی می و کولای شو د ځان دپاره یوه جوړه مصنوعي وزرونه جوړ کړم او هغه ته د (ر لسا وزرونو) نوم ور کړیدی یوه جوړه د یانیس اختراع شوی وزرونه پدی ډول دی چه فضا ته د الوتنی په وخت کښی انسان ته دما



# میز مسدود و زندون

## مرا رهنمائی کنید

به گروه محترم مشورتی مجله زندون !  
احترامانه پرابلی را برایتان شرح می-  
دهم و امیدوارم با بذل توجه و تعمق به اهمیت  
آن مرا رهنمائی نموده و مسئولیت و تکلیف  
بنده را روشن سازید .  
از یکسال به اینطرف توسط شخص دیگری  
با مردی دوست شدم که فوق العاده انسان  
شریف ، فداکار و دوست داشتنی است .  
این دوست جدید من چند سال قبل با  
یک دختر نسبتاً زیبا آشنایی پیدا کرده با آنکه  
زن و چند طفل داشت این دوستی را آنقدر  
ادامه داد که منجر به ازدواج آن دو گردید .  
این کانون عشق و محبت خیلی زود زیر  
بادهای زمان خرد شد و برانه های آن صدای  
یا مطلوب آن دو انسان انعکاس میکرد .  
روش نامطلوب آن دختر و عشقی که دوست  
من از او بدل داشت باعث شد که دوست  
من از فامیل یعنی پدر و مادر و برادران خود  
جدا گردیده و چندی بعد زن اول خود را با  
چند طفل ترک نموده و با این دختر جداگانه  
خانواده ای را تشکیل داد .  
حالا آنها دارای چند طفل هستند ، دوست  
روژانه چارده ساعت کار میکند عرق میریزد ،  
تلاش میکند تلاش برای یک زندگی بهتر بخاطر  
عشق خود بخاطر اطفال خود و محصول این  
همه رنج و تلاش روزانه بدست خانم خود  
میدهد تا او هر چه خواست بکند . هیچ نوع قید  
و قيودی در هیچ قسمت زندگی خانم خود  
وضع نکرده است و هر چه او گوید دوستم  
چنان کند . اما ...  
با این همه فداکاری و دوست داشتن ... زنی  
آن زنی که دوستم زندگی خود و چند نفر دیگر  
را قربانی او کرده است .... آن زنی که  
دوستم بخاطر سعادت او همه کار میکند ،  
تلاش میکند زحمت می کشد ... آن زن ...  
برایش خیانت میکند .  
وقتی این مسئله را دانستم بنای نصیحت  
را گذاشتم ... حقایق تلخ زندگی را برایش  
گفتم هر چه یاد داشتم برایش گفتم .... در  
آخرین تحلیل او گفت بتو مربوط نیست اگر  
خودت هم خواسته باشی می توانی .....  
واقعا دخالت کشیدم .. پانهم دو باره  
تلاش کردم داستانها را ساختم و گفتم اما نتیجه  
نداد تصمیم گرفتم مسئله را با دوستم طرح کنم  
اما بخود لرزیدم از آنچه او در مقابل همه  
فداکاری ، انسانیت و گذشت خود از زنی  
بیند ....  
نمیدانم چه کنم تکلیف من چیست ....  
آیا از زندگی او شان کنار بروم و بگذارم هر چه  
هستند باشند ؟ . آیا می توانم کدام عمل  
مثبت انجام دهم ؟ . آیا می توانم او را  
اصلاح کنم ؟  
آیا این مسئله را با شوهرش طرح کنم ؟ . با  
دیگر دوستان طرح کنم ؟ . نمیدانم .  
امیدوارم مرا جداً رهنمائی فرمایید . ممنون  
میشوم چون ازین ناحیه خیلی تلخ می برم  
نا راحتی شدید دارم . با عرض حرمت .  
ع ، الف

ضابطه های خانوادگی و معنی و بدون داشتن  
دولت قبلی ازدواج نموده اند تقاضای بیشتری  
در زندگی شان راه یافته است؟ پاسخ باین  
پرسش به عهده شما .

## استاد امید .

در عقیده دارم که تمام از دواج های  
گذشته در بنیاد خود خوش بختی زن و شوهر  
را تأمین ننموده است بلکه شرایط و ضابط  
های قرار دادی حاکم بر شهر نشین در روز ،  
امر و ز باتمام قنوت خود در روستا ها و  
شهر های کوچکتر یعنی در زندگی یش از  
هشتاد فیصد مردم ماحاکم است ، همان  
شیوه عاوسم و روا جها ، همان  
سخت و همان خرافات و در مجموع خود انتخاب  
و خواستگاری از فامیل و قبول و رضایت جبری  
از دختر و پسر ، اگر قبول کنیم که ازدواج جهای  
گذشته در جارجوبه چنین شرایطی توانسته اند  
نقشی در تحکیم روابط خانواده داشته باشند  
باین دلیل که این شرایط باستانی یک  
قشر محدود همین اکنون هم در زندگی مردم  
تحمل میگردد ، باید شیوه های موجود  
از دواجهای دهات و شهر های کوچک را هم خوب  
بگویم ، در حالیکه اینطور نیست؟  
در گذشته طلاق و جدایی میان زن و شوهر  
که در صورت میگرفت و دلیل آن محبت و  
سازش واقعی نبود مرد طلاق را نوعی  
تنگ اجتماعی محسوب میکرد و زن طلاق شده  
هم در اظار معنی میوه فاسد شده را میداد  
از چنانی مرد حاکم مطلق بود و زن محکوم مطلق  
در گذشته طلاق و جدایی میان زن و شوهر

به همکاری هتل سین زر  
غذای خوب با سرویس عالی فقط در رستوران هتل سین زر  
کافی هوز سین زر همه روزه از ساعت ۸ صبح تا ۱۰ شب در خدمت  
شما .

## زیر نظر گروه مشورتی زندون

### باشتراک :

استاد غلام علی امید: هنر مسند نقاش

سید بی بی نقی: ژورنالیست عضو تفتیش وزارت معارف

س - محبوب : شغل آزاد

مریم محبوب : عضو مسلکی زندون

نظارت : از نجیب الله ر حقیق و روسته با ختری

## نجیب الله ر حقیق .

زوندون برای پاسخهایی باین پرسش ها و  
به منظور اینکه جوانان میتوانند از تجارب  
نسل سالندتر در زمینه های بهبود روابط  
خانوادگی و استحکام بخشیدن به آن استفاده  
نمایند ، در این دور این سلسله بحث ها  
این مساله را طرح مینمایم و از شما دعوت  
میکند که باین پرسش پاسخ گو یید  
که :  
چرا جوانان با آنکه با ساس عشق قبل از  
ازدواج و برضایت و انتخاب شخصی بنیاد زندگی  
زن و شوهری را میگذارند از توا فق و همگونی  
فکری کمتری بر خور دارند و پدران و مادران  
که با شرایطی کاملاً اختناق و زیر سلطه ها و

آیا همانطوریکه عده ای از جوانان ما ادعا  
عشق ، شناخت و درک قبلی دختران و پسران  
از وجود همدیگر شان ، تنها عامل و اساس  
تحکیم روابط زن و شوهر بعد از ازدواج  
است ؟  
در این صورت نسل سالند که در شرایطی  
خاص ، بدخلالت مستقیم پدران و مادران و بدون  
داشتن شناخت ابتدای قبلی از احساس و نحو  
نفر همسر آینده خود ازدواج نموده اند ،  
چگونه توانستند یک عمر با صمیمیتی بیشتر  
و اختلا فی کمتر در کنار هم زندگی نمایند .



اشتراک کننده گان میز مسدود زندون



# در خدمت خانواده ها

## قصه غصه ها

شما بگویید ، شماشواری عزیز صفت خانواده زودن اگر این دختر این چشم و گوش بسته فریب خورده که ناگهان احساس میکند همه تقوا و طهارتش بالودگی گراییده است از ترس رسوایی و بیم از نگاه های تحقیر آمیز دیگران راه فرار در پیش بگیرد، چه کند ؟

تازه اگر بخانه بماند سر نوشت دردناک دیگری در انتظار اوست ، پدری که در تمام عمر از یاد برده است که پدر است و صاحب مسئولیت ، ناگهان تعصبات او زنده میگردد فریاد میزند ، رسوایی راه میاندازد و در آخر نیز با این دختر رامیکشد و یا اینکه آنقدر شکنجه اش میدهد و تحقیرش میکند که خود از زندگی بیزار گردد سه . پسر خاله و پسر عمه که خود صبح تاشام بپراعه فریب رامی- پیمایند و برای جلب نظر دختر همسایه و بدبخت نمودن او باهم مسابقه دارند ، رنگ های گردنشان می بیند ، صورت شان دروغوانی میشود و در حالیکه تف سربالا میاندازند میگویند : این تنگ تحمل کردنی نیست .

امان راه اول را انتخاب نمودم ، فرار از خانه بدهم از آن شهر ، پناهنده شدن بهر کس و ناکس دروغ شنیدن و بهرود عادت کردن باین دروغ و با بدهم آشنا شدن با یک زن و وسیله معاملات او گشتن و اکنون هم آلوده بی پناه و بی دوست با سرنوشت تلخ و زندگی ننگین .

نمیدانم پدرم چه کرد ، شنیدم که مادرم سکنه کرد و شالوده خانواده ما از هم پاشید .

نمیخواهم جای صنعت شما را بشناسم این بگیرم فقط به مادران و پدران بنویسید تا گرچه زنده اند بیشتر مراقبت بوه های چشم و گوش بسته خود باشند ، بنویسید که اگر پدرم میشنید مرا قب خانواده اش میبود ، اگر مادرم هوشیارانه تر معنی دوستی و دوست داشتن فرزندش را درک میکرد اکنون سرنوشت من چیز دیگری بود .

اما حالماقدر تریاکی که بدست آورده ام نمیدانم برای کشتن کافی است یا خیر ؟

از امروز که قصه برداشته های دیربای زندگی ام میگردد و شش زاده ام ، بیش از ده سال میگذرد و حالا که این سطور را برای شما به مقصد هوشدار و انتباه شما می نگارم ، بار خاطرات سیاه و پرانده این سالها روی دوشم سنگینی میکند و مرا از زندگی بیزار میسازد . آخر ساده نیست ده سال قبل دختر ی بودم در خوانده ، زیبا و دوست داشتی که در آغوش پدر و مادر مهر بیان همه خواسته هایم برآورده میگردد و هرگاه که قدم می گذاشتم نگاه های حسرت بار دیگران بدرقه راهم بود ، اما امروز زنی هستم بد نام و بدبخت که حتی تحمل وجود خودم برای خودم هم مشکل شده است و ناممکن ، زنی که تمام لحظات زندگی نفرت آورو با سیاه اش و در خلوت غم انگیزی میگذراند که ماه صدای نفس های تب آلود و بیجان زده و مرد گناه و زنی سکوت آرا در هم می زنند و آه صدای فریاد هراس آلود زنی که از من می خواهد باز هم ....

شاید شما خانواده های خوب و نجیب ، شما انسانهای خوشبخت بگویید من که راه زندگی را گم کردم و از راست باحرف پیچیدم سزاوار چنین سرنوشتی هستم . اما باور کنید این زندگی را من خودم برایم نساختم ، آنچه که من امروز دارم سرنوشتی است که دیگران برایم ساخته اند و پرداخته اند ، این دیگران بودند که در راهم چاه کنده و مرا چشم بسته در آن سقوط دادند .

این پدرم بود که بی توجه به مسوولیت های خانوادگی اش تمام لحظات زندگی اش را در قمار گذشتاند و درمستی با دوستانش . این مادرم بود که گمان میکرد نهایت دوستی در شنیدن هر دروغ من و پذیرفتن آن و پنهان داشتنش از پدرم می تواند باشد و پس .

و این آن مرد آلوده و غرق در منجلا ب گناه بود که احساس پاک و نیاکوده دختری معصوم را به هیچ گرفت و زندگی اش را با یاد او بدهم بگریز آن دختر را در انتظار خواستگار نگاه داشت و خود نا جوانمردانه راه گریز در پیش گرفت و روانه خارج گردید .



به فامیل خود نشان نمیدهند و این مو جب میگردد که زمینه های آشتی دیرتر و جود آید و سازندگی گردد .

از جانبی حیواشرم نزد دختر ان و پسران دیروز بیشتر بود و این علتی میشد برای اینکه از یکسو زنان و شوهران کمتر در مقابل هم حالات خصمانه داشته باشند و از جانبی برای محله ها و تصامیم بزرگان ارزش بیشتری قابل گردند .

سید بی بی نقی :

یکی از علل واقعی موجود نبودن اصل تفاهم و سازش فکری میان زنان و شوهران جوان و بروز اختلافات و کشیدگی ها این است که سطح توقعات هر دو طرف زیاد و بیشتر از حدود توان برای بر آوردن آن میباشد و دیگر مساعد شدن زمینه ها برای هوسرانی .

من در شرایط حاکم در محیط عشق را رد میکنم و اعتقاد دارم که عشق به مفهوم واقعی آن نه در گذشته وجود داشته است ، نه امروز وجود دارد و نه هم این حالات منشاء گرفته از محرومیت ها میتواند نقشی در تحکیم روابط میان زن و شوهر داشته باشند .

نظر من این است که وقتی پسر و یا دختری فقط باتکای احساس خود که بیشتر هوسی است لجام گسیخته همسرش را انتخاب نماید این انتخاب نمیتواند معقول باشد و یک علت دوام بیشتر و استحکام بیشتر روا بط دوسانه میان زنان و شوهران در گذشته هم چنین بوده است که هوس در زن می شان به معنی عشق گرفته نشده و دختران و پسران جز با نظارت و مراقبت پدر و مادر خود ازدواج نموده اند .

در گذشته به مساله تربیت توجه بیشتر میکردید و به فیصله های خانوادگی از ش زیاد گذاشته میشد و این دو انگیزه ای بود برای انتخاب بجا و معقول .

مریم محبوب :

لطفا ورق بزنید

و هیچ کدام از این دو واحد قراردادی این تقسیم قدرت غیر عادلانه ایرادی نداشتند هر دو فکر میکردند سر نوشت ، داغ این حاکمیت و محکومیت را به پیشانی شان حک نموده و آنها در نگهداشتن آن وظیفه اساسی دارند ، طبیعی است که چنین شرایطی زمینه ها برای برخورد فکری و وجود آمدن اختلاف نظر میان زن و شوهر سازش نمیکند .

اما باز هم شاهدیم که در میان خانواده های متور گذشته ازدواج و اتفاقا شاد ، سعادت مند و موفق یافت میشده است که اغلبا در شهرها این زنان و شوهران دیروز نسل سالمند خوشبخت امروز را تشکیل داده اند برای این پرسش که رمز موفقیت آنها در کجا است من از دو علت نام میگیرم .

اول انتخاب دستچمی دوم وجود حیا نزد دختران و پسران و اعتماد آنها با انتخاب پسران و مادران شان .

در گذشته وقتی مساله از دواج پسر و مطرح میگردد در انتخاب همسر او تمام اعضای فامیل و بزرگان خانواده سهم داشتند کسی نتوانست ، صحبت میکردند ، شرایط خود را با شرایط فامیل دختران نظر اخلاقیات عمو می کنکور اقتصاد و موقف اجتماعی موازنه می نمودند و بعد هم دستچمی تصمیم میگرفتند و خواستگاری می نمودند ، فامیل دختر نیز با عین شرایط معلومات خود را درباره پسر فامیل او و شیوه زندگی و موقف پولی و اخلاقی اش تکمیل می نمودند و بعد در یک جلسه خانوادگی که غالباً تمام خویشان نزدیک در آن اشتراک می نمودند موضوع را مطرح می ساختند و تصمیم نهایی را اتخاذ میکردند ، هر گاه بعدا میان این زن و شوهر اختلافی می افتاد باز هم همین مجالس بود و همین جلسات و جمع شدن خویشان و خانواده های هر دو طرف و گوشش دست جمعی برای آشتی دادن زن و شوهر ، درحالیکه اکنون انتخاب فردی است و نه جمعی و در موقع بروز اختلافات خانوادگی هم زن ها و شوهران علاقه ای به مداخله دیگران در امور مربوط



# پاسخ‌های کوتاه

انحراف بدوش شجاست ، شما که با استفاده از احساس ناپخته ، چشم بسته و کمبودهای عاطفی او شخصیتش را پایمال ساختید و ... آقای محترم !

شبهه زندگی خود را تغییر دهید ، این همه خود خواه نباشید که بتوانید سادات انسان دیگری بخاطر اطای غرور شما به بد بختی مبدل گردد ، در مورد انتقام هم باید بگویم اگر واقعا کسی باشد که در این جریان مستحق انتقام باشد شما هستید نه آن دختر اگر خواستید بگورز مشاور این صفحه در این مورد خودمانی تریاشما صحبت می کند

**محترمه س. م. افسانه مقدس کابل**  
چه چیزی شما را وادار ساخت که بیکار دیگر بدون در نظر داشت رخدای های گذشته تعجب خودتان بآن دوست سابق خود اعتماد کنید ؟

مگر زن سی ساله چقدر تاجه زمان باید اسیر هوس خود باشد و کورکورانه در راهی قدم گذارد که باز گشت است و تباهی آور؟ آن مرد باستاند گفته های خود تان ، شما را فقط اطای غرور و پر کردن لظفات زندگی خود خواسته است و گرنه میتا نیست این همه سالها فریب تان ندهد و با سماندگی مشترک داشته باشد .

در این جریان تانف شما است که بدون در نظر داشت واقعیت ها باز مانده حیثیت خود و شهرت نیک چند انسان دیگر را که با سماندگی مشترک دارند در پای این هوس قربانی می کنید .

دوست عزیز ! شما وقتی اجتماع و قرار داد های اجتماع را به هیچ میگیرید ، وقتی نظرات دو باره خودتان تان حد تقصیر قرار است که میگذارید ؛ « من خودم را قسلا فروختم » نباید از هم دیگران توقع دوستی داشته باشید .

ما بشهادت مورد آن چهره دوم زندگی تان هم مشوره ای نمیدیم چه اطمینان داریم او هم با صفای باطن خود نمیتواند شمارا تحمل نماید راه زندگی تان را از جهت انحرای آن بازگرداند فقط بشما توصیه میداریم یاد داشت « بیکدتر فریب خورده را که در شما این های آینده برای آتیه خانواده ها در همین صفحات و زار همین عنوان نشر میگردد بخوانید ، یادداشت های این دختر پس منظر راهبرایی را که شهادت پیش دارید به خوبی نمایانند .

امیدواریم این یاد داشت های صمیمانه بتواند تعیین گرهه زندگی شما باشد و بوجود آورنده روزهای خوش در زندگی تان اله یارو حافظ تان باد .

اگر زن وشوهر د یروز مسالمت آمیز در پهلوی هم میزند بپسند و کمتر کارشان با خلاف و جدایی میکشید ، گذشته از تقسیم غیر عادلانه قدرت میان زن وشوهر وعوامل دیگری که از آن صحبت کردید باید از شرایطی نام گرفت که این محکومیت را سازندگی میکرد و حاکمیت را تثبیت . زن د یروز شهر تشین که سر نوشتی مشابه هم جنس ده تشین امروز خود داشت مقید بود ، آزادی نداشت ، در اجتماع راه یافت بود ، امکان تحصیل برا یش میا نبود و در مقابل مرد لکتور اقتصاد رادر دست داشت و این باو قدرت می بخشید و حاکمیت میساخت .

زن امروز شهر نشین که مواظف اجتماعی یافته است که تحصیل میکند و دوش بدوش مرد مخارج خانه را تامین مینماید بخود حق میدهد که در موازنه قدرت و تقسیم آن از حق خود دفاع نماید ، در حالیکه مرد زیر تاقیر تلقینات وشوهاد عینی دیده است که پدرش حاکم بوده است و مادرش محکوم نمیتواند بیکاره از حجم حاکمیت خود بگاهدو - این انگیزه اختلاف میان زن وشوهر با سواک با دانش امروز میگردد .

بقیه در صفحه ۹۶

## محترمه ط . پروانه اهرات!

شبهه برخورد شما با پدرتان قابل انتقاد است ، پدری که امکانات تحصیل را تا نهای ترین حدی که در شهر شما میسر بوده است برایتان فراهم آورده و اکنون هم با ماموریت شما نمیکرد نه کینه فکر است و نه هم بیر و اندیشه های خرافی ، این شما هستید که بی توجه به حقوق پدری او و زحماتی که برای شما رساندن شما متحمل شده است بخاطر برداشت و تلقی نادرست خود زمینه جنجال خانوادگی را مهیا میکنید .

فراوش نکند که سنت شکنی و پیروی از مذهب تاجایی عقل است که به حیثیت خانواده لطمه نزند باید پدرش این مشوره دوستانه بپذیرد . تشکر .

**محترمه س. م. افسانه مقدس کابل**  
چرا باید با گذشت این همه سالها از درد و شناخت شوهر خود عاجز باشید ؟ همین غم شناخت شما از روحیه اوست که موجب میگردد ذوق او را نفهمید ، خلاف توقع و خواسته او حرکت نمائید و در نتیجه او را از خانه گریزان سازید .

مرد واقعی آسایش خود را در خارج از منزل کاوش میکند که آنرا در خانه خود نباید ، بسر و وضع خود بیشتر رسیدگی کند ، از کودکان خود غافل نباشید و بگوئید ذوق و سلیقه شوهر تان را تشخیص دهید و با آن موافق گردید خواهید دید که آنچه میخواهد بدست میاورد ، مامان شما متشکریم .

**بساغلی ن. س. فرید**  
درست حدس شوهر ایشان همان نفاق محمل رادیو می باشند و از لطف شما هم امتنان دارند .

**بساغلی محترم پ. الف از کابل!**  
خود خواهی بیش از اندازه شما موجب میگردد که دیگران کمتر در مورد شما خوشبین باشند ، شکی نیست که شما انسان روشن اندیش و نجیبی هستید ، اما بهتر است در برخورد ها ، قضاوت ها و نحو پیش آمد خود با دیگران محتاط تر باشید و احساس دیگران را احترام کنید آنوقت خواهید دید که این دیگران صمیمانه تر دوست تان خواهند داشت و احترامتان خواهند نمود ، موفق باشید .

**بساغلی محترم پرواز جندال کابل!**  
ما نظر شما را در مورد آن دختر تایید میکنم ولی محکومیت او را دلیلی برای تبرئه شما بحساب آورده نمیتوانیم .

میگوئید او دیوانه است و همراه ، فریبکار است و مظاهر اچانا که این طور باشد و باز هم با دعای شما او دختری باشد منحرف از راه راست ، قبول کرد که آنرا نمیتوانم این

میگوئید او دیوانه است و همراه ، فریبکار است و مظاهر اچانا که این طور باشد و باز هم با دعای شما او دختری باشد منحرف از راه راست ، قبول کرد که آنرا نمیتوانم این

کتاب پر لایه شماره

آیند ؟  
سما از عشق وانهم در شرایط فعلی دفاع میکند و من یاد آور میگردد که چنین عشق های نمیتواند بوجود آید ، در این جادایر روابط دختر و پسر در زنجیر های تعصبات خانوادگی اجتماعی ، اخلاقی و ... پیچیده شده است .

میان دختر و پسر فاصله پرتشدنی ایجاد شده است و این موجب میگردد که شناخت ها بیش از اینکه عینی باشد رویای گردد و دور از واقعیت .  
من فکر میکنم خوبترین ازدواج ، ازدواجی است که با تصمیم دستجمعی ، دخالت پدر و مادر و توجه به فکتور تربیت صورت گیرد و بهترین عشق هم بعد از دواج است که با ایشار و گفت و گو دوجانبه و متوازن نگا هداشتن تو قعات در حدود امکانات میسر است و عملی و اگر میبیشم ازدواج های نسل سالمنده شاد و موفق است هم به همین دلیل است که گذشت و ایشار میان زن وشوهر وجود داشته است .

**نجیب الله وحیق!**  
آنچه شما از آن یاد می کنید گذشت نبوده بلکه نوعی جبر سرنوشت بوده است ، در محیط ما و جامعه ما شرایطی که زن را در سطح یک وسیله معاملاتی و یک کالای اقتصادی بپایین می آورد و مرد را حاکم بر سر نوشت او میسازد .

گذشت و ایشار یک جانبه و نیز به او تحمیل میکند و میفولاند تادیبه ایم زن محکوم بوده کالاشوی خوب باشد ، آسپزی و ولایت بداند و نیم عمر خود را پای دیسکدان سیاه بگذارد چارو کند ، فروش بنگاند آنچه موافقت نماید و در مقابل مرد حق داشت که از آزادی به مفهوم گسترده آن برخوردار باشد سر گرمی و تفریح داشته باشد و در تمام لحظات خوش زندگی خود تنها باشد و زن سببی از آن قابل نگردد .

برده صفت این همه بی عدالتی را تحمل نماید ، خشونت مرد را بپذیرد و اچانا اگر خواست مرد برآورده ، نگردد و یا کم برآورده گردد تحقیر شود ، کتک بخورد و در گوشه منزل اشک بریزد و خودش را تسکین دهد . اگر زن سازش میکند و کرنش ، ایشار میکند و فدا کاری آنرا خود نیز بر گرفته است و با قبولانده شده و تعیین سرنوشت گردیده است گذشته را آنگاه میتوان سازنده گفت که یک جانبه و بنفع یکی و بر ضد دیگری نباشد ، در آن منافع هر دو طرف یک پیمان حفظ گردد و احترام شود ، تقسیم قدرت عادلانه باشد و ساحه صلاحیت هادر منزل متوازن باشد که این طور نیست و در شرایط کنونی نمیتواند هم که باشد .

در پهلوی همه آنچه که گفته شد و با آن اشاره گردید لکتور اقتصاد را و نقش آنرا در روابط خانواده نباید از نظر دور داشت

میگوید آنرا رد میکند و نقش آنرا در زندگی آینده دختر و پسر کاملاً متضاد و ا قیت و هستی آن تعبیر می نماید ، منظور شما کدام عشق هاست ؟ اگر شما خواست های تنی احساساتی ، دور از تفعل ، لجام گسیخته و زاده معرومیت های فزینگی را که افسلیا ممکن است در سنین خود سالی و قبل از رشد عقلی به سراغ دختر و یا پسر بیا ید عشق میخوانید حرفی ندامت و لی من آنرا هوس میگویم .

عشق شکلی از تجلی احساس است ، معنی توافق ، تفاهم ، همگونی فکری و درک و شناخت واقعی و عینی از وجود خود و طرف خود است و این نمیتواند بد باشد نمیتواند سازنده نباشد نمیتواند به تعبیر شما برهم زند روابط زن وشوهر گردد .

شما از فیصله های فامیلی نامیگیرید و مثلاً آنرا علت سعادت و خوش بختی یسار د میکنید و من میگویم این طور نیست در میان بیش از نود فیصد مردم ما هنوز زن یک وسیله معاملاتی است و این فیصله های خانوادگی بیشتر از آنکه بنفع دختر و تضمین سر سرنوشت خوب او باشد به نفع اقتصاد خانواده است و جلب منفعت برای پدر او .

فیصله های خانوادگی در میان ندهات مادود شهر های مابین در میان اکثریت مردم ما دختر خاله بگورزه را برای پسر خاله یا بچه عهه مثلاً دوامه و یا یک ساله نامزد میکند .

فیصله های فامیلی دختر را در مقابل چند اشتر و یا چند هزار افغانی پول نقد ببردی که چار چند اوعمر دارد بفروش میرساند و این یک استثنا نیست یک واقعیت از مجموع رسم و رواجها ست .  
حالا چطور و شما میگوئید عقیده دارید که چنین فیصله های میتواند تامین سر سعادت دختر و پسر گردد .  
این بحث را در افغانستان شمول بسازیم آنوقت باتوجه به ضابطه ها و اواراد ها باتوجه سن و خرافات خود در لای می کنید که این فیصله ها چقدر برای زن کشنده است و مرگبار ، ظالمانه است و دور از انصاف .

## س. محبوب

شما هم فراوش نکنید که این بحث در مجله زندون نشر میگردد و آن نود و چند فیصدی که شما برسم و رواجها یشان اشاره می کنید نه تنها خواننده این مجله نیستند بلکه از چون چنین نشریه ای هم بی خبرند هر چند که اگر خبر هم باشند به نسبت فقر سواد پدر شان نمی خورد از این گذشته وقتی شما نتوانید در میان قشر روشن و خانواده های متور خود اساس زندگی بهتر را رابح سازید چگونه ادعا دارید که مثلاً علیه تمام خرافات چند هزار ساله حاکم به







والانتین هرست

مترجم، نیرومند

## در آخرین لحظه

از شدت عمل کارنگرفته عوض (دسیر مسلحانه) گفت :  
(این يك پيش آمد جدیست - كوچكترین حرکت مخالف به قیمت جان کسی تمام خواهد شد كه ازاومر من سرپیچی كند !)  
در این لحظه استانی با تعجب فراوان دریافت كه : همه کسانی در داخل بانك از او توسیدند - توسی مرگبار همه را فرا گرفته بود .

رنگ صوت معاون صراف كسه كه يك زن بود، مثل مرده هاسفیشده بود و از شدت وحشت اشك میریخت - صراف هم رنگ بریده درنگر معاون خود ایستاده بود - استانی احساس قدرت مینمود - او دعوت خودش را فوریتر احساس مینمود - با خود اندیشید : كارها بروفق مرادیش میرفت - او اکنون خودش را پر قدرت ترین مرد میشمرد بالای معاون صراف بانك دادزد :

معاون صراف مطلق اطاعت كرد - استانی يك بكس دستی گهنه را روی میز كسه جلوصراف گذاشته امر كرد :  
(تمام پول هارادین بكس بریز! عجله كن، عجله كن !)  
صراف يك پندل بانكوت را دو بكس گذاشته بود كه از بیرون صدایی بلند شد و دروازه بانك بازگشاید -

كداميك از مشتریهای بانك بود؟ استانی باخود فكر كرد :  
كشور جریان جدی میشود - برای من جريك راه انتخابی باقی نمی ماند - استانی نیم قدم عقب رفت تا فورا دیده نشود - او باید به مشتری فرصت ورود به داخل بانك را میسر داد - تسا زه وارد از عقل كار گرفته تسلیم اوامر استانی میشد، بانك تاجند تانبه دگر يك، دیوایسه تقر به اثر بی اطاعتی و سرگشی ازاو امر و بخاك می افتند و ...

دروازه متحرك بانك حرکت نوسانی داشت و پس پش میرفت -  
يك دختر در حدود ۱۲ - ۱۳ سال مقابل استانی ایستاده شده و هائی طلا بزرگش را پشت سر چوئی كرده بود - آن دختر مقابل استانی ایستاده بدون آنكه بداند در آنجاچه اتفاقی در جریان است، بصورت او خیره شد - استانی بانك تپید آمیزی به سیمای دختر ك دیده، میله تفنگچه سینه اش را نشانه گرفته بود -  
دخترك اظهار داشت : (آقا، من هیچكاری نكرده ام!) اطفال و خردسالان خطر را نمیشناسند -

می ماند ! فردا او بالای میز نقشه كشی باز میگردد اما این فردا يك روز عبور از يك وضع به وضع بهتر زندگی او بشمار رود - آواز جایش بلند شد - و قش بود -

اولتر ازهر كاری باید برای خود موتوری تهیه می دید - او در محل پاركنگ استیشن ربل نظر دوخت - فرصت سرفت بصورت فرمایشی فرا رسید استانی نفس راحتی كشید -

يك موتور شهری كلاس متوسط ، به رنگ باستل كه كمتر جلب توجه مینمود بنظرش خورد - علام متفرقه : شاید بعدها بگویند، هیچ مالك موتو فرود آمده، كلیه وارد داخل موتو گذاشته دروازه را نیست -  
استانی تبسمی كرد - يك دقیقه دگر صبر نمود - مالك موتو در يك قطار مردم ایستاده قطار طولانی بود -

استانی در موتو نشسته آنرا چالان كرد - موتو خوبی بود - استانی باخود اندیشید : اوهم از روی چنین موتوری راداشت - اما این موتو برای فیونا مناسب نبود - او میخواست كه يك موتو... مهمان استانی زیاد درباره آن فكر نگردد - او میچورد بود برای ساعات بعدی فیونا را از حافظه اش بیرون كند، زیرا برای تطبیق پلان خاطر جمع و وقت عمل بكسار داشت -

نخستین عمارات محله شروع از دور پیدا شد - استانی قدم به قدم به بعد نزدیک میشد و دعوت با خود اندیشید : اینهمه دیوانه گی است دیوانگی محض ! من بهیچوجه برای این كار اعصاب ندارم - در همین فرصت بود كه مقابل بشاری خانكه بانك مرکزی شهر رسیده توقف كرد - استانی باخود اندیشید : من نمی توانم در اینجا توقف كرده منتظر بمانم جاده در آن ساعات نزدیک به چاشت خالی از تردد بود و بهیچ وجه نمی زد -

استانی ماشین موتورش را چالان گذاشته خودش فرود آمد - نگاهي وحشتزده به اطرافش افكند - زانوهایش می لرزید - او دو قدم به طرف مدخل عمارت بانك برداشته، بخودش تكان داده تپید زد :

ایقدر ترس ! دگر باز گشتی برایتو وجود ندارد تا كنون همه چیز مثل يك ساعت بصورت دقیق پش رفته است - صرف سه دقیقه دگر برای اجرای نقشه وقت باقیست - این دقایق هم موففانه میگذرد - اگر توستوار باشی، موفف خواهی شد -

اویش بالا پوشش را بلند كرده، يك دستمال داروی موهایش بپست و سپس وارد حال غرقه های بانك شد -  
صدای خشك و كلفت و مانند بمبی در فضای سالون به غرش درآمد : (دستبایا!) او باور نمی كرد آن صدا از خودش باشد - هر كلمه آن باید با خشونت ادا میشد - باوصف اینهم

از ساعت هشت دیری نگذشته بود كه استانی موتو از خواب بیدار شد - او فوق آماده آرام خوابیده و اكنون سر حال بود - امروز همه چیز بروفق مراد بود و سرنوشت همه كار هاستگی به موقعیت امروز اوداشت - برسبل عادت میخواست يكس جست از رختخواب بیرون رود، اما همانطور كه در بستر افتیده بود باقی ماند - نقشه ای كه بطور قطع آماده كرده بود به او میگفت كه میتوانم تا به ساعت ۸ نیم در رختخواب بگذرانم - حاصله اثر لحظاتی را در قیاد رعایت نماید - در آنصورت پس از پنج - ساعت مجددا در بستر خوابش خواهد بود - سگرتی در كنج دهانش دود كرده به سقف خواهد زیر هیچ حادثه ضمنی نبانیستی در راه كه بدست آورده و بخود غالباً بصفت يك جانی فكر خواهد كرد -

دوست سر ساعت هشت ونیم از جایش بلند شد - حمام كرده، ریشش را تراشیده و پس از صرف ناشای صبح آماده شد تا نقشه اش را تطبیق كند و كوشی به آواز پروگرام رادبو ضهر داد - این برای او مهم بود - زیرا هیچ حادثه ضمنی نبانیستی در راه تطبیق نقشه حایل مردم -

اومی توانست يك ساعت را گردش كند روی یكی از چوكی های باغی دیوارك مرکزی شهر بنشیند و از درختن مطبوع آفتاب لذت ببرد - ضمناً روزنامه صبح را مطالعه كرده، بازی كودكان را تماشا نماید و كاملاً رفرا خستگی نماید -

آفتاب مانند تابه داغی در آسمان قرار داشت - يك ساعت دگر گذشت و نفس كشیدن در آن هوای گرم مشكل شده بود - مردم مانند مكسهای تپیل كه به روی دیوار راه میروند - حرکت میكردند - وقتی آفتاب در وسط آسمان قرار گرفت ، ساعت موعود فرامی رسید ...

ستانی چشمها را بست - گرمی مطبوع در جودش نفوذ كرد و در آن لحظه او با خود اندیشید :  
(فلا همینجا صبر می كنم - نباید از جایم بلند شوم - وقتی من نخواهم كدام نقشه ای وجود نخواهد داشت كه ... اما چرا احتما این كار را بكنم ؟

اما فیونا آنجا بود - نباید از جایم هیچ باور نمی كرد - فیونا همسر مردی بشود كه شوهرش برای تمام عمر يك نقشه كش تخریبی باقی بماند -

فیونا زنی نبود كه بصفت زن خانه دريك منزل نیمه دهائی مانند گلی پز مردم شود و در میان صورت حسابات پرداخت نشده دست و پا بزند - او به روشنی ذنای بزرگ احتیاج داشت - تعریف و توصیف دگران به زیبایی او را می بخشید - ستانی بخود تكان داد - نی، همانگونه

این مطلب را استانی از دیدن قیافه دختر استنباط نمود -  
استانی، دو، سه دقیقه بقیافه دختر نظر دوخته، حیران بود چه تصمیی در هودش می بگرد -

اما این لحظات كافی بود كه صراف از خط هدف گیری هفنگچه خارج شود -  
استانی باخود اندیشید : من می توانم ازین دختر بصفت گروگان استفاده كنم - بنابراین دست چپش را دراز كرد - دخترك يك قدم عقب رفته گفت : (نی ، آه ...)

استانی باخود فكر كرد : بسیار دیر شده است - لعنت به شیطان ! صراف مسلمان در طول این چند ثانیه زنگ خطر را فشرده است - من باید بدون ضیاع وقت از اینجا فرار كنم !  
استانی با آرنج دست به سینه دختر زده و با راز دم راهش دور كرد و خود را به طرف دروازه خروجی پرتاب كرد -

دروازه متحرك به نوسان افتید - يك مرد دیگر در دهن دروازه ظاهر شد - آن مرد كه از دیدن تفنگچه تا سرحد مرگ ترسیده بود، وحشتزده میله تفنگچه را میدید - استانی سینه آن مرد را نشانه گرفته بود - سوتفاهمی ایجاد شد - استانی میخواست از دروازه بیرون رفته فرار كند، و آن مرد هم میخواست با تریین صحنه فرار كند - و این سراسیمگی سبب شده كه یكی راه دگری را متقابلاً سازند - البته این مانع شدن مكرر آنها ارادی نبود -

استانی دريك لحظه باخود فكر كرد : دگر جایزه نیست - باید فرار كرد - ولی درین لحظه باز كردن آتش تفنگچه به روی يك نفر كار بیسوده است - اما چاره نبود، تفنگچه را بطرف آن مرد دراز كرد -  
آن مرد از شدت ترس خودش را به قبل استانی انداخت - آخر ساله زنده ماندن در میان بود -

استانی سعی نمود با تفنگچه ضربه ای به او وارد نماید، اما برای این كار فرصت پیدا نكرد و میبایست زودتر فرار گشت - اوسمی نموديك ضربت دگر وارد كند، زیرا ضربت اولش اتفاقاً به شانه آن مرد اصابت كرده بود -

آن مرد بكس دستی ایراكه باخود حمل میكرد، از ترس جان و میمنفوق دفاع از خود بطرف خود كشید - يك بار دگر آن مرد را شدت از خود دور رانده يك جست خودش را به روی جاده رساند و بكس دستی آن مرد را مندوز دست داشت :

فورا خودش را بدخل موتو انداخت - كنفربندبانش فریاد میزد : كهك كند - این مرد متجاوز را دستگیر كنید !

موتو بركت درآمد به يك چشم بهم زدن از انتظار ناپدید شد - از خیابان ایست گذشته در كاری به جاده فرعی پیچید - به ساحل رسید - از آنجا وارد جنگل شده توقف کوتاهی نمود - جاك خود را بیرون آورد





رأبؤر از بیلکا

# فابریکه نساجی بلخ

**دستگاه رنگ آمیزی این فابریکه  
بامجهزترین وسایل بزودی بکار  
آغاز خواهد کرد**

**تولیدات سالانه فابریکه به ۱۲  
میلون متر پارچه میرسد**

نختابی- بافت و رنگ آمیزی تشکیل  
گرفته است .

قسمت نختابی آن بکلی فعالیت  
داشته و فابریکه بر علاوه آنکه تکه  
تولید مینماید مقدار زیاد نخ نیز تولید  
وبه بازار عرضه میدارد امیدواریم  
در آینده نیز دیک تولیدات این فابریکه  
به خارج صادر گردد.

قسمت بافت که دارای ۲۱۰ پایه  
ماشین است ۴۵ پایه آن فعال و متباقی  
آن همه نسبت معاذیر تخنیکسی از  
فعالیت افتاده اند .

دستگاه رنگ آمیزی فابریکه که  
از مجهزترین دستگاه هاست تا هنوز  
به کار آغاز ننموده امید است در آینده  
نیز دیک آنهم به فعالیت هرچه بیشتر  
آغاز نماید .

این دستگاه که مجهز با لوازم مدرن  
است میتواند هر نوع دیزاین را که  
خواسته باشد در تکه ها بدهد زیرا هم  
از فوتوگرافی درین دستگاه استفاده  
میشود و هم از اشکال دیگر رنگ  
آمیزی .

نظر متخصصین فرانسوی صورت  
گرفته که در آن بطور مجموع ۴۳۰  
ملیون افغانی بمصرف رسیده است.  
کار ساختمانی فابریکه چند سال  
قبل بنجام رسیده بود ولی نسبت عدم  
موجودیت برق به فعالیت آغاز نتوانست  
وبعد از آنکه دو جنریتر به ظرفیت  
هریک پنجمصد کیلووات از اتحاد  
شوروی درین فابریکه رسید این  
مشکل رفع گردید و مشکل دیگری که  
برای فابریکه بوجود آمد عدم قدرت  
پرداخت پول کافی برای فابریکه از  
جانب سرمایه داران ولایت بلخ بود.  
لذا فابریکه نتوانست به فعالیت خود  
آغاز نماید تا آنکه دولت این فابریکه  
را جزء سکتور خود قرار داده و سهم  
سرمایه داران را مسترد کرد اکنون  
مربوط ریاست صنایع و زراعت معادن  
و صنایع می باشد .

آمر فابریکه افزود :  
ساخت فابریکه و ملحقات آن در

حدود یکصد جریب زمین بود و  
این فابریکه از سه قسمت

یکی از این فابریکه ها، فابریکه  
نساجی بلخ است که اکنون فعال  
بوده و در امر رفع مشکلات منسوجات  
خدمت خود را برای هموطنان انجام  
میدهد .

آمر فابریکه انجنیر دوست محمد  
علی زی درمورد فابریکه چنین گفت:  
فابریکه نساجی بلخ ابتداء یک شرکت  
سهامی بود و از کریدت حکومت  
فرانسه به اشتراک سرمایه داران  
ولایت بلخ اعمار گردید فابریکه ساخت  
فرانسه بوده و اعمار آن نیز تحت

در جنوب شهر مزار شریف مرکز  
ولایت بلخ منطقه بی حاصل و وسیعی  
وجود داشت که اکنون این محل برای  
اعمار فابریکه های صنعتی اختصاص  
داده شده است و امید است در آینده  
نزدیک به اساسی پلان های انکشافی  
دولت جوان جمهوری به یک پارک  
صنعتی درآید .

انکشاف و اعمار این گونه فابریکه  
ها در عظمت و زیبایی شهر مزار شریف  
نقش مهمی بازی میکند .





قبلاً به شما گفته شد مصارف دیزل درین فابریکه در هر ساعت بدو صد لیتر میرسد که اگر بجای دیزل از گاز استفاده شود نه تنها مصارف فابریکه تقلیل مییابد بلکه از یک رقم در شصت فزاید اسعار نیز می توان جلوگیری نمود.

زیرا از فابریکه کود تا منطقه صنعتی شهر مزار چندان فاصله ای نیست که مصارف فشان کمتر شکن باشد و با آمدن یک پایپ لاین نه تنها این فابریکه بلکه سایر فابریکه های نیز از آن مستفید شده و در کارهای شان سهولت رخ خواهد داد. هم چنان این فابریکه برای کار گران خود محل رهایش ندارد حتی کدام کلوب نیز تا هنوز برایشان اعمار نشده.

گرچه در پلان های بعدی در نظر است که بر علاوه توسعه خود فابریکه برای کار گران فابریکه کانتینر هاو لیلیه ها و غیره ساخته شود اما تا هنوز عملاً اقدامی صورت نگرفته امید داریم تحت رهبری رهبر بزرگ انقلاب جمهوری صنایع کشور همان طوریکه آرزوی مردم ماست سیر ارتقایی و انگشانی خود را پیونده روزی رسد که دست مردمان ما از کلاهای خارجی بی نیاز گردد.

یک مقدار زیاد نخ نیز به بازار عرضه میگردد که با یافتن بازار در خارج از کشور مقدار تولیدات نخ به ساین های مختلف درین فابریکه افزایش خواهد یافت.

قسمت دیگر فابریکه را انجنیر علی زی چنین وانمود کرد: به همه ما معلوم است که موجودیت گندام ها برای نگهداری مواد خام و تولیدات یک فابریکه از ضروریات است از این رو یک گندام خیلی بزرگ با تمام وسایل برای این فابریکه اعمار شده و مورد استفاده قرار داد اما بدبختانه باید گفت که چندی قبل



#### فابریکه نساجی بلخ

حریق درین گندام رخداد که خساره بیش از پنج میلیون افغانی برای فابریکه بار آورده این تفسیر که ۲۰۷ تن پخته درجه اول ۱۹ تن پخته ردی و ۲۵ تن نخ درین آتش سو زی طعمه حریق گردید.

علت عمده این حریق گرچه اول شارقی برق وانمود شده بود اما طوریکه دیده شد چون همه لین های برق اند بین تل های جستی قرار گرفته و هم شرایط ناشی از آن در نظر گرفته شده ازینرو این یک اشتباه بوده و یگانه علت وقوع حریق را عامل مخربین میتوان قلمداد کرد که همیشه در کمین نشسته و میخواهند تخریب کاری نمایند.

شباغلی علی زی آمر فابریکه در اخیر چنین گفت: همانطوریکه

رنگ آمیزی نماید بخاطر این مشکلات است که وقتی میخواهیم منسوجات فابریکه را رنگ آمیزی نمایم ابتدا آنرا در ضایده قسمت مساوی تقسیم و بعد به گل کاری آن اقدام مینمائیم. شباغلی آمر فابریکه درمورد اینکه که تا هنوز دستگاه رنگ آمیزی فابریکه به فعالیت آغاز ننموده تولیدات فابریکه چطور و به چه شکل به بازار عرضه میشود چنین اظهار داشت:

تولیدات فابریکه بعضاً بدون آن که رنگ آمیزی شوند بالای تجار

برای اینکه فابریکه در آینده به مشکل نداشتن پر سونل فنی از ناحیه رنگ آمیزی بر نخورد چندن از فارغ التحصیلان صنوف دوازدهم ونهم را که درسهای و غیره دسترس دارند تحت تربیه گرفته معلیمی را نیز برای شان استخدام نموده تا این مشکل رفع گردد.

بر علاوه از به قسمت عمده قسمت های دیگر نیز موجود است که در چرخا فابریکه کمک می نماید مثلاً موجودیت دو پایه جنریت دیزلی که در صورت ضرورت میتونند علاوه تصویر و تصویر فابریکه شهر مزار را نیز تصویر نمایند.

قسمت دیگر یک از همه مهمترین و ضروری تر است کدام بزرگ نیست که هر فابریکه آنرا باید داشته باشد.

انجنیر دوست محمد علی زی آمر فابریکه در مورد تولیدات فابریکه چنین گفت: تولیدات سالانه فابریکه در حدود ۱۲ میلیون متر پاچه نخ است که امکان ازدیاد آن نیز موجود است.

تولیدات روزانه در سال گذشته که اکثر دوبره بود پایازده ساعت کار به ۱۲ هزار متر میرسد یعنی عرض که های تولیدی فابریکه ۱۵-۲ متر میباشد.

مشکلاتیکه با تولید تکه های دو بره متوجه فابریکه است این است که تنها ماشین های سفید کن میتونند آنرا سفید نماید و ماشین های رنگ آمیزی و گل کاری نمیتونند آنرا



قسمتی از دستگاه رنگ آمیزی که تا هنوز بکار آغاز نکرده



# روزنه‌ای بسوی تاریکی‌ها

## یادداشت از: لیلا- تنظیم از: دیدبان

بعد بصورم خیره میسود  
- چه شده؟ چرا میلری؟  
برای حفظ ظاهر هم شده  
میخواهم لبخند بزنم اما، نمیتوانم  
میگویم:  
- چیزی نیست. شاید...  
شاید...

محسن خان حرفم را میبرد:  
- خیلی خوب، خیلی خوب. لارم  
نیست حالا چیزی بگویی، اگر حرفی  
داشتی بیرون بگو.

علامت موافقت سرم را تکان  
میدهم و وارد اتاق افسر پولیس  
میشوم. میبینم اتاق خالی است و  
کسی در آن دیده نمیشود. تاهمخواهم  
سوالی بکنم، محسن خان بازویم را  
فشار میدهد و بطرف در اتاق  
راهنمایی ام میکند. از اتاق بیرون  
می آیم، از حویلی قدم به پیاده رو  
میکنداریم و بطرف بنزی که محسن خان  
به من بخشیده است میرویم. هیچ  
چیز منظر غیرعادی نمی آید و هیچکس  
از ما چیزی نمیپرسد، نه پولیسی که  
دم دروازه حویلی به نگهبانی  
ایستاده است و نه افسر پولیسی که  
مارا به آنجا کشانده است و حالا

- برویم عزیزم، امیدوارم خسته  
نشده باشی!  
- باخوشحالی می پرسیم:  
- برویم؟ کجا؟  
می خندد، شگفتزده می خندد:  
- خانه. مگر قرار است جای  
دیگری هم برویم؟  
شرمنده از سوال احمقانه خود  
ند و بریده میگویم:  
- نه، قرار نیست جای بی برویم.  
مثل اینکه زبانم به اختیار خودم  
نیست، کلمات بی اراده از دهانم  
خارج میشود و محسن خان این را  
می فهمد. به همین جهت دستش را  
بطرفم دراز میکند، بازویم را می-  
گیرد و میگوید:  
- بیا!

از میان در نیمه باز می گذرم  
و وارد اتاق پهلویی میشوم، اتاقی  
مرطوب و نمناک که دیوارهای آن ترک  
برداشته است و دو چوکی و یک میز  
شکسته در آن به چشم می خورد.  
روی یکی از چوکی می نشینم  
و سعی میکنم صدای محسن خان و  
صدای افسر جوان را بشنوم، دلم  
از ترس می لرزد و بدون شک رنگم  
نیز به سفیدی گرائیده است. هنوز  
پرسش و پاسخ آغاز نیافته است که  
صدای قدمهایی از اتاق بگوش  
میرسد و متعاقب آن از لای در نیمه  
باز صورت افسر پولیس را می -  
بینم که نیم لبخندی بصورتم میزند  
و در را کاملاً می بندد.

این کار ترسم را بیشتر می کنم  
و وحشت بی یایانی اندیشه و فکر  
را در جنگال می گیرد. نگاهم را  
به صفحه ساعت و به عقربه های  
آن میدورم، دقیقه ها و حتی ثانیه  
هارا می شمارم. یک دقیقه، دو  
دقیقه، سه دقیقه... ده و پانزده  
دقیقه، بی پانزده دقیقه از وقتی  
گذشته است که من در این اتاق  
نشسته ام و در انتظار نتیجه کارام.  
یک ربع ساعت، مدت زیادی نیست.  
اما برای من، منی که حالا دیگر از  
سایه خودم هم وحشت میکنم،  
مدت زیادی است. مدتی است که...  
ناگهان در اتاق صدایی میکند و  
من بی اختیار از جا میروم، منتظرم  
باز با افسر پولیس رو برو شوم،  
اما این بار محسن خان را می بینم  
که لبخندی در صورتش شگفته  
است.

شتابزده خودم را به او میرسانم  
بیش از اینکه لبانم از هم باز شود  
و من چیزی بپرسم، او پیشدستی  
میکند و خونسرد و آرام میگوید:

## خوانندگان عزیز ژوندون قضاوت میکنند

وراضی میشود رسیده بود. فقط  
همین.  
امینوار هستیم جواب این نامه  
را و علت اینکه چرا یادداشت های  
لیلا درین مدت سه هفته نشر نشده  
است بنویسید تا از موضوع و طرف  
حاصل کنیم.

سپهلا از شهرنو

دوشیزه سپهلا!  
از لطفیکه در حق اینجانب فرموده اند  
سپاسگزارم. و متأسفم از اینکه  
یادداشت های لیلا در این سه شماره  
اخیر بچاپ نرسید. البته نه بدان  
جهت که من از آن دلزده و خسته  
شده باشم و نه بدان جهت که ممکن  
است برای لیلا حادثه اتفاقی افتاده  
باشد. فقط آنچه که این سلسله  
را از چاپ بازداشت، مریضی ناگهانی  
این حقیر بود که مدتی بیش از سه  
هفته ادامه یافت. از این شماره  
چاپ یادداشت های لیلا باز ادامه  
میرابد و امید داریم که دیگر چنین  
اتفاقی نیفتد و بیما ری ناگهانی دیگری  
این بنده را از تنظیم یادداشت ها باز  
ندارد. امیدوارم.

دیدبان

دردناک که درواقع عوامل گوناگون  
محیطی آنرا ترک زده است علاقه  
دارند، که درینصورت قطع شدن  
همچو یک نوشته که خواننده پس  
یک هفته انتظار آنرا درمجلسه نماید  
برای خواندن آن صبر کرده است.  
ممکن است برای لیلا حادثه ای  
پیش آمده باشد زیرا در آخرین  
یادداشت هایش که همین اواخر چاپ  
شد خوانندیم که او در شفاخانه است  
ولی فکر میکنم او یادداشت هایش  
را قبلاً مرتب کرده و برای شما سپرده  
باشد.

از طرف دیگر این هم ممکن است  
که مثلاً شما در مسافرت باشید و یا  
خدای ناکرده مریض باشید. در هر حال  
نوشتن این نامه فقط برای آن بوده  
است که علت نشر نشدن روزنه ای  
بسوی تاریکی هارا دریابیم و اما اینکه  
چرا حوصله من سررفت و زیاد معطل  
نگردم تا علت را دریابیم اینست که  
قصه لیلا در یک نقطه انعطاف و در  
جاییکه آدم از خواندنش کیف میکند

به آقای دیدبان تنظیم کننده ای  
یادداشت های لیلا!  
امید است خوب و سر حال باشید  
تا همیشه یادداشت های لیلا که  
قصه تلخی از زندگی یک دختر فریب  
خورده است بوسیله قلم رسا و  
توانای شما تنظیم و درمجلسه ژوندون  
به نشر برسد گمان میکنم درین  
اواخر که یادداشت های لیلا تنظیم  
نمیشود حادثه ای برای شما پیش آمده  
و یا اینکه دیگر حوصله تان برای  
تنظیم یادداشت های لیلا سر رفته  
باشد؟  
آقای دیدبان!

اگر برایتان حادثه ای اتفاق  
نیفتاده باشد، چرا قصه لیلا را نشر  
نمی کنید، که درینصورت سوال  
ماتاندازه ای هم متوجه مدیریت  
ژوندون است در غیر آن باید خدمت  
تان عرض شود که قصه لیلا تقریباً  
یکسال میشود درمجلسه ژوندون به  
نشر میرسد و شما بهتر میدانید که  
تعجب زیاد از مردم این داستان را  
تعجب میکند و بخواندن این قصه



در گوشه حویلی بادونفر دیگر سر  
گرم گفت و گواست .  
این وضع و این حالت، بیش از  
اینکه دیگر را بترساند متعجب ساخته  
است . بهتر است بگویم کنجکاو  
و جست وجو گرم ساخته است .  
درست وضع و حال کودکی را یافته‌ام

که بادنمایی از ابهام و پیچیدگی روبرو  
گردد و دلش بخواهد یکباره و یکدفعه  
و در يك لحظه همه چیز را بفهمد  
و از این ابهام و پیچیدگی و نفهمی  
بیرون آید .  
محسن خان ، شاید فهمیده است  
که من چه حالی دارم، شاید فهمیده

است که میخواهم در همین لحظه،  
در لحظه که میخواهم سوار موتور  
شویم همه چیز را بفهمم و وجود  
باشتم از پرشتم رابا سوا لها ی  
بی پایانی خالی کنم . اما او، بی آنکه  
بصورت من نگاه کند و بی آنکه توضیحی  
بدهد درموتور راباز میکند و میگوید:

- سوار شو !  
و من سوار میشوم و در سیت جلو  
موتور کنارش جای میگیرم . اونیم  
نگاهی بعقب می اندازد و بعد سرعت  
موتور را بحرکت درمی آورد و از يك  
سرك فرعی وارد سرك فرعی دیگر  
(بقیه در صفحه ۵۵)





# نخستین پروگرام فوق العاده مسابقات ذهنی در ولایت کندهار

استقبال شهربان کندهار از گردانندگان مسابقات ذهنی گروپ هنرمندان رادیو افغانستان در خور تحسین و یادآوری است. چرا که گاهگاهی توافق نظر بین اعضا فامیل ها با سانی ایجاد نمیشود...

شناخت و درک واقعی و عینی خصایص و عادات اعضای یک فامیل هدف و غایه اصلی پروگرام توافق نظر است.

اولین پروگرام فوق العاده مسابقات ذهنی در ولایت کندهار در تاریخ اول ماه نور در تالار سینمای آن ولایت اجرا گردید برای اشتراک در پروگرام بیش از یک هزار نفر در سالون سینما بی صبرانه انتظار شروع مسابقه را میکشیدند. خارج سینما هم در حدود سه هزار نفر از علاقمندان پروگرام گرد آمده بودند موسی داشتند جریان پروگرام را از ویدیو دوربین خارج سینما استماع نمایند. هنگامیکه نور تویاتا بهارک رادیو افغانستان را مقصد یل پروگرام مسابقه ذهنی و گروپ هنرمندان برای اجرای مسابقه در تالار سینما توقف نمود، با استقبال پر شور و بسابقه مردم مواجه گردید. «اراز احساسات از حد زیاده مردم هنر دوست ولایت کندهار چنان خاطر خوشی را در دل مصدیان مسابقه ذهنی و گروپ هنری شعله و وساخت که گرمی حرارت آن سالها، به حیث بهترین خاطره زندگی باقی خواهند ماند. یوق و سلفه عالی هنر دوستی این مردم ازین نمایان میگردد که همه گمار کثان هنرمندان رادهمهجا بایانشیدن و نثار برگ های لطیف خوشبو و معطر مخابر، گلپاران میکردند و بدینسان خوش آمدید، میگفتند. صدای گف زدنیا و هلبله مردم در وقت آغاز پروگرام، سالون سینما را بلرزه در میآورد، و انشان فکر میکند که انعکاس این همه



نطاق مسابقه ذهنی در حال طرح سوال

شرکت می نمایند، سوالات ما را با تیارز لیاقت و استعداد پاسخ درست بد هندو جوایزی را که از کابل برای برندگان این مسابقه با خود آورده ایم، درینجا بواششان تقدیم بداریم...

نطاق در پایان مقدمه علاوه می نماید: همچنان یک مژه دگر برای شما داریم و آن عبارت ازین است که بعضی از مصلحن و سرانندگان ورزنده و محبوب رادیو افغانستان هم با کار کثان و گردانندگان این پروگرام در کندهار آمده اند که در خلال اجرای پروگرام مسابقات ذهنی با تقدیم پارچه های تمثیلی و آهنگهای دل انگیز، برخوردی و سرور شما خواهد افزود و هم عده ای از هنرمندان محلی و با استعداد ولایت کندهار و بعضی از شاگردان لیسه ها و مکاتب کندهار هم در پیشروی هنرمندان رادیو هنرنامه ای خواهند نمود... بعد از پایان مقدمه از طرف انونس پروگرام جوایز متعددی که از طرف فابریکه ها، شرکت ها و علاقمندان پروگرام مسابقه ذهنی ارسال شده بود، اعلان گردید.

در آغاز پروگرام مسابقات ذهنی برای انتخاب شرکت کنندگان نو پروگرام (فوت الفاده) قرعه کشی گردید. درین نوع پروگرام اشتراک کننده دو باره موضوع همین صعبیت میکند. اجرای این پروگرام از یک سو برای شاگردان و متعلمان مکاتب خیلی مفید و سودمند است و موجب میشود که آنان را به طالبات و تدقیقات بیشتر روی موضوعات مختلف وادار، و از سویی دیگر برای شنوندگان هم درموارد مختلف مملو ممان ارائه می نماید و از طرف دیگر در انکشاف ذهنی و قدرت افاده و فصاحت بیان شرکت کنندگان مساعد واقع میشود. هنگام قرعه کشی این پروگرام اگرچه از طرف نظامان مسابقه اعلان میشد که ازده نفر بیشتر روی ستنی نبایند، ولی شور و غروردنی بیش از بنجاء و شصت نفر حاضر میشد. با سانی

صدای نطاق پروگرام در سالون سینما طنین انداز میشود و آغاز پروگرام را چنین اعلام میدارد:

در رادیو افغانستان محترم و اوردونکو اود کندهار ولایت درند و حاضرین!

نطاق قبل از شروع پروگرام فوق العاده مسابقات ذهنی طی مقدمه هدف و آرزوی رادیو افغانستان را در مورد تدویر و تنظیم جشن پروگرامها ذیلا توضیح میدهد که فشرده آن ازین قرار است:

«رادیو افغانستان که افتخار تئویر ذهنیت هم وطنان گرامی را در پیشروی سایر وسایل نشراتی با تقدیم پروگرامهای تربیوی، اطلاعاتی، ادبی و تفریحی بعهده دارد، امید و اراست تاحد توان در راه این خدمت نژادی با تقدیم پروگرامهای جالب و دلچسپ مصدومعات بیشتر ی برای شنوندگان خود کرد... رادیو افغانستان برای رسیدن باین هدف و جلب رضایت خاطر شنوندگانش، پروگرام مسابقات ذهنی را خارج از استودیوهای رادیو با اشکال جدید و متنوع جهت اشتراک بیشتر مردم، در تالارهای بزرگ، در محضر خود مردم به مرحله اجرا گذاشت که مورد توجه و دلچسپی خاص ایشان قرار گرفت و در نتیجه با احساسات گرم و استقبال پر شور شنوندگان و علاقمندان روبرو شد... همین استقبال پر شور و بسابقه مردم از پروگرام مسابقات ذهنی بود که باعث تشویق بهتر نمودن این پروگرام گردید... همانطوریکه را دیسو افغانستان، رادیو مردم سراسر کشور است، پروگرامهای آن از بنیاس نیازمندی، خواسته ها و خوشی تمام مردم افغانستان نشر میشود برای اینکه مردم ولایات مملکت مستقار این پروگرام نیز سهم بگیرند و از نزدیک شاهد اجرای آن باشند، اولین سلسله پروگرام ولایات خود را در ولایت باستانی کندهار آغاز نمودیم... آرزو مندیم از جمله شهربان ولایت کندهار که درین پروگرام

احساسات بی آلاشی را که یک دنیا صفا و صمیمیت در آن نهفته است، چگونه پاسخ بدهد؟

علاوه بر اشتراک هزاران نفر شهربان کندهار، والی، مشاوران، مامورین و متسویین معارف کندهار نیز جهت تماشای مسابقه ذهنی اخذ موقع نموده اند. والی ضمن صحبت و تبادل افکار با گردانندگان مسابقه میگوید: «من آمده ام تا ساعتی، چونونگی اجرای مسابقه و از نزدیک تماشای نمایم... ولی جانب توجه اینجاست که ثبت پروگرامها را از شش ساعت دوام میکنند چنان مورد علاقه قرار میگیرد که والی کندهار تا ختم مسابقه همچنان در جمله دگر تماشای چنان شدید دیده میشود...

عربی ساعت پنج عصر را نشان میدهد، ستنی سمنه که گردانندگان مسابقه ذهنی در آنجا اخذ موقع نموده بیش از دو نیم متر از سطح سالون سینما ارتفاع دارد.

در قسمت عقب ستنی بروی پرده آبی رنگی فونوی موسمی جمهورییت رهبر ملی ما چشم می خورد - باینتر آن شعار:

ملی دی وی افغانستان جمهورییت. به کندهار ولایت کی در رادیو افغانستان ذهنی مسابقه اول نور ۱۳۵۳، جلب توجه میکند

شرکت کنندگان نفسی را در سینه حبس نموده و بانظم و وسیلین خاصی آغاز مسابقه را انتظار می برند.



فرعه از بین اینمدهدو نفر یکی بیفله روح افزا متعلمه صنف دهم لیسه زرغونه انا و دگری بناعلی محمد اکبرایازی جانی اشتراک را حاصل نمودند . نخست بیفله روح افزا مدت دو دقیقه در باره صنعت گلدوزی و خامک دوزی ولایت کندهار صحبت کرد ، صنعت خامکدوزی و گلدوزی ولایت کندهار درسال های اخیر انکشاف زیادی یافته ، در تمام جا حتی کشور های خارج شسرت دارد ، ازینرو همیشه مودپسند بوده و بر تعداد علاقمندان این صنعت ظریف افزود گردیده است . این اشتراک کننده با فصاحتی خوبی در مدت معینه پیرامون موضوع تعیین شده صحبت نمود ، درین پروگرام شرط اساسی آنست که صحت کننده خارج موضوع صحبت نکند ، از تکرار مطالب اجتناب نماید و صحیح حرف بزند ، در عین صحبت توقف ننماید . بیفله روح افزا برابر باین شرایط صحبت کرد و بپسندیده جایزه شناخته شد و جایزه خود را که عبارت از یک قاب ساعت زنانه بود بدست آورد .

یکی از هنر مندان ووزیده وادیو کسه که درین کاروان هنری مسابقات ذهنی اشتراک میرمن قهرگل خواننده محبوب بود . قهرگل توام کف زدنهای ممتد حضار پشت میکروفون قرار گرفت و به معیت نوازندگان راد یو آهنگ مشهور : «خاندو خاشعالبیرو چسی راغلی چمبوریوت دی - خوشحاله تول ملت دی - را سرود و بالی تقاضای مکرر حاضرین چند آهنگ دگری را نیز خواند که همه پسندیدند .

در مرحله دوم پیش از آنکه اشتراک کننده دوم (فوت افاده) پیرامون موضوع معینه صحبت نماید، برای پروگرام توافق نظر فرعه کئی به عمل آمدواز بین یکمده زیاد فامیلهای شرکت کننده دو فامیل یکی فامیل محمد نادر عطیعی و دگری فامیل فضل احمد حمیدی بپاساس فرعه انتخاب گردید . پروگرام (توافق نظر) پروگرامی است که اشتراک کنندگان آنرا فامیلیا تشکیل میدهند که چهار چهار تن از اعضای هر فامیل بالتوبه و بصورت انفرادی در باره سوالی که از او میشود و غالبا به نوعی از انواع بصلات، خصایص و یا عادات و یا سلیقه یکی از اعضای خانواده او ارتباط صدای نطق پروگرام شنیده نشود رهنمایی

میکرد اظهار نظر می نماید . این پروگرام برای ایجاد توافق بین اعضای خانواده ها و شناخت و درک واقعی و عینی یکدیگر شان نقش مساعد خوبی را ایفا کرده می تواند . درین پروگرام بعد از انتخاب اعضای دو فامیل یکیک از اعضای آن جهت پاسخ گفتن بسوالات مطروحه پشت میکرو فون حاضر میشوند متبانی اعضای هر دو فامیل با یکی از گر داندگان پروگرام در جای دیگری که صدای نطق پروگرام شنیده نشود رهنمایی

هنر مندان محلی کندهار در حال رهنمایی

میشود . و بترتیب نوبت یکیک نفر برای پاسخ گفتن سوالات خواسته میشود . قبل از طرح سوال - از اعضای اول هر دو فامیل بناعلی ولی محمد خواننده محلی ولایت کندهار تصنیف فشنکی را بنام: (نن شور ماشور دی راخه گلچینی - به کندهار بنار کی بیا شالمار جوودی راخه گلچینی) بالغن و شور خاصی خواند که مورد پسند همگی واقع شد .

اعضای کوچک هر دو فامیل بعد از معرفی خود شان آماده جواب گردید باینک نوع اضطراب سوال دوم این چنین مطرح شده بود : (واضح است که هر کسی با انجام دادن یک عمل نیک و مورد پسند و باصطلاح هر آنچه برای رضایت خاطر ما دوش می تواند از آن دریغ نمیکند ، یقین داریم شما هم آرزو دارید هر عمل نیکی که می تواند برای خوشی و رضایت خاطر مادر تان موثر باشد

انجام بدهید ، اینکما از سه عمل نیک نام می بریم ، شما بگوئید که با اجرای کدام یک ازین اعمال خوشی خاطر مادر تانرا فراهم خواهید ساخت :

- سیمگیری در امور منزل
- رعایت نظر
- رواداری

هر یک از اعضای ایندو فامیل با یکن پرسشها جوابهای ارائه کردند که در نتیجه توافق نظر کامل و هماهنگی تام بجوابهای هر چهار اعضای ایندو فامیل دیده نشد و هر کدام پاسخ متفاوتی گفتند - و بدینسان موفق بگرفتن جایزه مورد نظر نشدند . و البته تعامل درین مورد طوری است که اگر در برابر هر سوال هر یک از اعضای فامیل جوابهای مشابه ارائه کردند یعنی جواب های شان یکسان باشد مویا توافق بینشان موجود است و امتیاز حصول جایزه متنازرا بدست میاورند .

وچانس نهایی موفقیت البته در صورتی است که سه سه جواب مشابه در هر سوال ارائه شده باشد .

در جوابهای دو فامیل شرکت کننده ولایت کندهار سه سه پاسخ مشابه تنها در یک سوال از طرف هر کدام آنها ارائه شد که اساسا استحقاق جایزه حاصل نگردید ولی باینهم برای تشویق و قدردانی ازین دو فامیل بقیصر صله ۵۷



تماشا کنندگان پروگرام مسابقات ذهنی



# عشق یعنی در دسر

من وجیم برای مدتی از هم دور  
میشدیم ...  
لذات منم شدن و قش است  
که تغییرات چندی را بوجود بیاورم

نیز بالای ماسنگینی میکند و حالاتو  
میخواهی باردیگر را که از عدم توافق  
فکری منشاء میگیرد روی شانه های  
مابگذاری .

اظهار داشتیم :

چیزی را که مابدست آورده ایم  
تنها باور زیاده از حد وضع و حالت فعلی  
است . مادر یکنواختی فرو رفته ایم .  
من فکر کردم که در این گفته ام  
زبانی زیاده از حدی نهفته است .  
او گفت :

ما اصلا بکدام تغییری ضرورت  
نداریم . بهر صورت مو های تو مرا  
به یاد روزیکه یکدیگر را برای اولین  
بار ملاقات نمودیم می اندازد .

آن واقعه مربوط میشود بصنف  
هشتم .

چرامیکوشی که يك چنین چیز  
زیبارا از بین ببری و خصوصا ...  
بشقابی رامقابلش گذاشته و گفتم :

تخم نیم بند .  
هر روز ؟  
بلی هر روز .

در ساعت هفت وسی دقیقه دختر  
ها پائین آمدند . به عقب نگاه کردم  
تا بروی آنها بخندم ، اما در عوض  
چشماتم را هراس و وحشت فراء  
گرفت ..

سندی گفت :

مادر ! صحت ما خوب نیست .  
جین وجودی که دوگانگی بودند ،  
باتاثر سرهای شانرا برسم موافقت  
شور دادند .

جیم بالانگاه کرد ، بعد روی پایش  
جست . چوکی اش را بسوی دیوار  
فشار داده و گفت :

آنها بچه هستند ، مانند بزغاله  
های شوخ . رخسار های خود را با  
پارچه کتان بیچاینده اند . این  
نمی تواند که مرض گلوباشد .

آنها دروغ نمی گفتند و اصلا بچه  
نبودند . داکتر سیمسون مرا از  
وسوسه و تردید بیرون کشید و  
تشخیصی مارا که از شواهد و علائم  
سرچشمه هیگرفت ثابت و تأیید

جائی اسرار آمیزی در عقب آن .  
در این لحظه من راجع به کوتاه  
کردن موهایم فکر میکردم . گیسوی  
خود را بدست گرفته و گفتم :  
- هنگامی که یکزن دختر های  
دارد که به کودکیستان میروند و یا در  
صنف دوم درس میخوانند ، نباید  
موهایش را مانند دختر های مکتب  
بیچانند .  
تخم هارامخلوط کرده و اضافه  
نمودم :  
- تمام چیزها تغییر میخورند  
و گرنه پیشرفتی نصیب بشر نخواهد  
شد .  
جیم گفت

همین حالا بسیار پیشرفت های در  
جهان در حال واقع شدن است .  
این يك مباحثه کهنه بود اما از  
سرپایش دوستی و عشق میبارید  
و در يك فضای آرام صورت میگرفت .  
هنگامی که دیروز چوکی اورا نزدیک  
بخاری دیواری گذاشته بودم ، این  
عمل بمن زندگی تازه بخشید . اما  
او آنرا نزدیک بنجره اطاق قرار داده  
بود .

من گفتم :  
چوکی تو اگر نزدیک بخاری  
دیواری قرار داشته باشد ، اگر تو  
می خواهی چوکی ات نزدیک بخاری  
دیواری نباشد پس منم نمی خواهم  
مانند دختران مکتب معلوم شوم .  
او بو زخندی زده و گفت :  
- ما بار گمرشکن زندگی را بدوش  
داریم و بر علاوه بار مشکلات و آلودگی

ناساعت هفت وسی دقیقه روز  
چارشنبه مانند روز های دیگر بود .  
حسب معمول ، شربت نارنج را برای  
جیم ریخته و تخم های را که جهت  
ناشتا گذاشته بودم تانیم بند شود ،  
مخلوط نمودم . بر علاوه مانند همیشه  
در مقابل وسوسه های روزانه یعنی  
تغییر وارد کردن در انواع و اقسام  
ناشتای صبح ، دست به تقلاء و  
مقاومت زدم . این وسوسه عبارت  
بود از اینکه برای یکمرتبه هم که  
باشد باید آب بدنجان رومی را تغییر  
داده و یا اینکه تخم هارابه نوع دیگر  
طبخ نمایم .  
در ساعت هفت تام شما میتوانستید

ساعت تانرا با آمدن جیم درست  
نمائید . یعنی مطمئن شوید که  
ساعت هفت تام است . او در این  
ساعت به آشپز خانه می آید . مرا  
در آغوش گرفته و میبوسد و میگفت  
که من زیبا و دل فریب هستم . حالا  
اگر مردی چنین يك کاری نماید ،  
میتواند هر چیزی را که برای ناشتای  
صبح ضرورت داشته باشد بدست  
بیاورد .

هنگامی که تخم های نیم بند شده  
را در دیگچه گذاشتم ، اوقسمت عقب  
موهای درازم را که البته برای من  
خسته کن گردیده بود ، بلند نموده  
و خود را در آن پنهان نمود . واضح  
تر بگویم در آنجا غنوده و گفت :  
- این همان چیزی است که  
میتواند بسوال اینکه چرام موهای  
دراز را بدست دایم جوابی گوید .



داکتر بمن گفت :  
- بسیار خوب ، شما مرض گلو  
داشتید . اما ...  
اورخش را بسوی جیم که در حال  
خارج شدن از اطاق بود چر خداده  
و گفتم :  
- شما ندانید ؟ بسیار خوب ،  
شما آنها را نمی خوراید : با شواهد  
و علائم تان ...  
او توقف کرد و من فهمیدم که در  
حال بخاطر آوردن اینکه چطور جیم  
سرخکان و چیچک هردو را از دخترها  
گرفته بود است . اضافه کرد :  
- شاید بسیار ناوقت باشد ،  
اما من يك دقیقه را از دست نخواهم  
داد .  
جیم سرش را شور داده و خود را  
زیاد تر بدروازه اطاق نزدیک کرد :  
- عزیزم يك پاکت برای من بگیر  
من در داخل موتر انتظارت رامیکشم  
و بر علاوه لطفا به یمکاتلیفون کن .  
او بدختر ها گفت که خاموش باشند  
و بمن گفت که آنقدر جاز یاد تشویش  
نداشته باشم . و بعد از اطاق خارج  
گردید .  
سه دختر مرض و شوهری که  
از من دور بود . اما با اینهم من  
نمیتوانستم ، بهر صورت تاحال که  
ترسمیده بودم .  
دخترها رامقابل تلویزیون قرار  
دادم و گذاشتم که از مشاهده صحنه  
های آن بخندند . بر علاوه میدانستم  
که این خنده هاز یاد دوام نمیکند .  
من مریضی گلو آنها را بخوبی بخاطر  
داشتم .





— نه تمام چیزها .  
او آواز مرا با بوسه متوقف ساخت .  
— دوست دارم ، و این همان چیزی  
است که تغییر نمیکند .  
بیش از اینکه من به مواد اصلی  
برسم ، سوزشی در چشمانم احساس  
نمودم ، اما باز هم شروع بخواندن  
موادیکه جیم اصرار کرده بود بخوانم  
نمودم .  
(عوض بوجود آوردن تغییرات  
تدریجی ، تغییرات بزرگ و درازاتر  
را بوجود بیاورید . تمام تقدمات  
عبادت از مقاومت است . تغییرات  
رأیه اندازه ممکنه بزرگ سازید تا  
موفقیت به ارمغان بیاورد .)  
میکوشیدم که تغییرات کوچک را  
مثل جابجا کردن چوکیها در اطاق  
پذیرایی بوجود بیاورم . برای جیم  
ضروری بود که با تغییرات آشنایی  
و عادت پیدا نماید . چه در صورت  
فقدان این عادت ، هنگامی که دختر

جیم هر شب کنار دروازه در حالیکه  
در دستش انواع ادویه خود نمائی  
میکرد و از سروریش تعجب مییارید  
ایستاده میشد . من او را هنگامی که  
راه میرفت حسودانه نگاه میکردم .  
در روز جمعه آب گرم کن شکست .  
همین که جیم از راه رسید من به او  
گفتم . و او کوشید که آنروز رادر  
خانه باشد ، اما من فکر میکردم اگر  
آنرا قدری دست کاری نمائیم ، میتوانیم  
برای چند روز دیگر از آن استفاده  
ببریم . و این درخواست را بابی میلی  
قبول کرده و بمن مجله داده و گفت :  
— متوجه باش موادیرا که در صفحه  
هشتاد و چار در باره جوانی نوشته  
شده است بخوانی . این مواد ترا  
خوش خواهد ساخت برای اینکه  
اطفال ما تاهنوز كوچك هستند و در  
گلی شان آنقدرها شدید نیست .  
— آنها بزرگ میشوند و تغییر  
میکند . تمام چیزها تغییر میکند .

آنشب طوفان غیر مترقبه شروع  
به غریدن و لوزاندن شهر نمود .  
در صبح آینده فهمیدم که تلویزیون  
از کار افتیده است . هنگامی که  
نفر موظف راتیلفوناً خواستم او گفت :  
— من آنجا خواهم آمد ، اگر بتوانم  
کارها را بزودی ممکنه انجام بدهم .  
دو هفته من فکر کردم . اما هنگامی  
که دانستم دخترها به اندازه کافی  
بالغ گردیده اند و نمیتوانند با انجام  
دادن کارهای خورد و ریزه مانند  
اطفال ، خود را مصروف و مشغول  
نگهدارند آزرده خاطر و پریشان  
گردیدم .  
آنها به اندازه بزرگ گردیده  
بودند که اصلا درباره اینکه مادر  
شان کجا می نشیند و یا اینکه چه  
کسی موظف رنگ آمیزی کتاب جدید  
گردیده باهم دعا و مناقشه نمیکردند  
و اگر افکار و زخمی میشدند  
نمیکریستند .

ها به نزده سالگی میرسیدند مانند  
دبوانه ها خواهد شد . اما من در  
انجام دادن این ها راه را بحضارتهم  
شروع به مطالعه بیشتر نمودم .  
(از روش قد علم کردن به مقابل  
بحران استفاده نمائید تا بتوانید  
باعث بوجود آوردن تغییر گردید .)  
اگر این يك بحران نبود ، پس  
در دنیا هیچ بحرانی وجود نخواهد  
داشت ، بهر صورت از تخت خوا هم  
بیرون نیامدم .  
برای اینکه بسیار خسته بودم .  
تاروز چار شنبه انتظار کشیدم .  
روز چار شنبه یكروز خوب برای  
انجام دادن کار های من بود . بعد  
از آنکه بسرو وضع دختر هارسیدم  
و آنها را در اطاق شان تنها گذاشتم  
تمام فرنیچر منزل را جابه جا کرده و  
شکل دیگری دادم .  
مواد مندرجه مجله متذکر شده  
بود :

(تغییرات فوق العاده بزرگ را  
بوجود بیاورید ، تنها تغییر كوچك  
جزیی کافی نیست .)  
وفتی جیم از راه رسید به او  
گفتم که فردا بخانه بیا ید و بعد  
هنگامی که دختر جابجا شدند و از  
دادو فریاد دست کشیدند ، همسایه  
بمتزل آمد و به کمک او ، موهای را  
کوتاه کردیم . در اول فکر میکردم  
که خیلی ها مقبول و ریبا شده ام .  
اما بعد متاثر و غمگین گردیدم .  
جیم هیچوقت مرا بامو های کوتاه  
ندیده بود . هرگز ندیده بود .

بقیه در صفحه ۵۹





# مامی خپل ستوری وموند

بومخصوص نیلفون اخستی وو چه علودو نه بی غمغښت و او ماښه په آرام کولی شول چه هرلمبرو غواږم هغه ووهم دهغه لمبر می وواغه خوجا خواب راځوړی ... وارخطا شومه چه ولی لکه چه دروغ ئی راته وایلی وو تر دولسو بجومی کم ترکه شل وادی تیلغون وکړو خوکله چمی دهغه اواز واوریدنودارام ساه می واخسته اومی ویل:

سلام ... زهله هماغی خمکی نه را ځم چهونی ئی سندرې وائی جیگه خنداږی وگډه او وی ویل:

سلام - نوونه گرزیږدی:

زه خوونه گرزیږم ... خو تا ناو خسته کرل اوږه وارخطا شومه:

داسی زر .... لکه چه غواږی چه زما آرامی راته واخلي اوهم می یواخی پری نه زدی وگوره چلکی چه ماله خانه دیوا لو نه ناولکری چه دروازه ئی کلپ ده اوږه نهغواږم چه چانه به دی خلور ودیوالو نوکښی لاد ورکړم:

مايه خندا وویل:

زه په دیوالونو راځیږم اودکړکی له لپاره دیخلورو دیوالو نو ته داخلېږم لکهچه ته خبر نهئې چه پرېسی دروا ژوته ضرورتلری ... درېږخو به ملک کښی کلپ او کلی نتمته پرېښی خو بشیزنه پیژنی نو اوسهیله کوم چه دهبرون شپه خفه نور ناوختهکړی:

هغه خومره ښایسته خندا کوله ... بیایی لهمانه ویوښتل:

پرېښی ... تبه به خه خبره ئی ویښتان دی لکه دی کاه وده که ویښتان دی لکه دهلکانو لاند کړی وی نوږه همدا اوسی غوږی پډم:

ویښتان می دښی په وننگدی؟

ښه دی ....

ښه نوره ده اوغلی اود راز رمز نهکله ده ... لیکن سترگی دی سترگی دی خبرنگی دی؟ احساس می وکړو چه دسرنه ترپښی پوږی لږزیږم ، زده می پرېښی کوی ... خدا یا هغه بزمدا دسترگونه پوښتل ... په لاس زیږدلی اوازمی وویل:

سترگی می؟

سترگی می تنی دی پوږی شوی ... غوږتل می چه ووايم چه دښنی سترگی نور نلری پندی دی لیکن ومی نه شو ویلی هغه دډاډرا کولوبه لېجه کی وویل:

خبرنو ته خوشایې چهپرېمدرنگینه اوښکلی ووسی زدهمی غواږی چه تاووښم ووايه چه کله .... اوس دستی گیدی شی ... را ځه دلته زما دکوښی دکرکی تر څنگه وگوره چه خومره سره ملاپ لری عطر خوروی اوژونونه وړی اوهغه بوهیده چه زه تهرانی نوږه دکوښی دکرکی تر څنگه اولنی سووگل چه انتظار لری بو یوسم اوښکلوم:

ومی نه شو کړی چه یوه کلمه هم ووايم ... لاندی می وژول هغه حیران شو او وی وئ:

ولی ذای ... پرېښی خه دریاندي وشول:

دهق حق سره می ورته ویل ... پری می پډه چه مړه پری می پډه چه مړه شوم پری می پډه چه مړه شوم ... اوغویسی کښیښوده هغهسره زماډیلغون لمبر نهغو او ارتباط پر کړی شوی وو زدهبوهیدم چه که هغه بیوی شی چهزه یومږنده چلکی یم نو هغه لږوری

چه خوب دی یوسی:

هو ... هو ... زه ورته غوږی ښم:

وونه وویو سړی وچه ستوری ئی نه لاره او هره شپه ترسیید داغه دخپل ستوری پسې کوزید وو ډیره موده ئی داخیال کولو چه کوندی خپل ستوری به په اسمان کښی یامومی جوبدا به سرچه پیدانه شو سړی میخانینه لاپوو ... میخانه خو هم دستورو دموډلخواخی نهی بلکه سړی توی هره شپه مست او ... خرابخپلی تیاری او سړی کوئی نه را تلو او فریاد ئی کاوه:

نه زه ستوری نلرم ... زه یوبی ستوری سړی یم بی ستوری:

یوه شپه ئی په خوب ولیدل چه دیو ی خمکی پهسرونی سندرې وائی دهغه داسی الپام وشو چه گونډی دده ستوری هم هلته دی:

خو پوهیږی چه دیسړی یواخی دانه چه ستوری یی ونه موندلکه هغهخمکی یم پیدا نکړی سوه چه په خوب کښی ئی لیدلی وه او اوس هرشپه جفی وهی رچرته ده هغه څنگه چه ونونی هم سندرې وایلی:

ښه ناواس ویده کښی نه ناوځه دی - سبا باید ښوونځی ته لاره شی سبا شپه ماته ... بیا تلفون وکړه ومی ویل:

وی دی وی دی ، ځوماته ستا دتیلغون لمبر معلوم ندی دالمبر هسی راته بسرا پر سړی دی:

وئ خندل اووی ویل:

ښه ده چلکی دازما لمبر یادکره زمانو هم محمود دی دښی له دولسو بجو وروسته راته تیلغون وکړه شپه دی په خیرځ مخپل کټ نه او ویده شه ....

کله چه ئی غوږی کښیښوده زه حیرانه وم:

دکونې کړکی ځواږاته معلومه وه چه کسوم ځواته ده په هماغه ستر گوجه هېڅ می پری نه لیدل لکهکړی نهوړوگر دښی داسمان ننداره می وکړه ، زما دژوندانه اسمان هم ستوری ته درلود غلی وخو به دی شپهکښی می داسی احساس کاوه چه په دلیا باندی دنور پلوشی وریدلی دی ... زه خو ترکی کلن پوږی بیټا ومه مارنگ پیژندلو ... نورمی پیژندلو ...

اسمان می پیژندلو اوږهغه اواز چه نوم ئی محمود وو کولی شول چه دزرگونو ستور و ګڼکړی راته وشرنگوی هغه شپه می په خوب کښی چوخت یوسړی ولید چه دهغه نارینه اوږه وړونکی اواز ما ټول صورت داسی نهشم کولای کښی ډوپ کړی وچه صفت ئی ئی زرمونه ستوری لرل ... په هماغه شپه ما اومحمود په تیلغون کښی نوری خبری هم وکړی هغه پوهیده چه زه شپاړس کلنه یم ښوونځی ته ځم دیلاز یواخی لوریم مورمی نشته اوپلارمی تروتمند سړی دی خودا می ورته نهوویلی چه زه ږنده یم ... زه ... ددی ترېخ حقیقت چه نهخرگند ولو ویریدم سبیا سهار چه زماوو از زماپلار واورید وی ویل:

پرېښی ! صحت دی ښه دی ... خوشحاله ئی ... خدا به شکر ... لکه چه خوشاله به وم بوخوښی ښوونکی اولږونکی انتظار داسی انتظار چه لیونی کړی یی وم اونا گراوه کړی یی وم ټوله ورځ می دهغه اواز پهغوږ کښی وشپیی می شمارلی کله چه دکرکی ستی یوو لښو تهورنگی تیلغون می وکړو ... پلارمی زماپلاره

لاس تیلغون ته ور اوږندشو ... شپږ نومړی می سرپه سر تاوی کړی دزنگ دکخواواژونو دتیریدو ته وروسته می دپوسړی آوازچهله خوبه ستړی راپورته شوی وو واوریدلواژما انتظار تمام شو:

هغه وویل:

بلی مهربانی وکړی:

زدهمی لهویری ولوید ... وجود می لږدی ونیو خواخرمی یو زده زر ږندنه کرل اوښه ښکاریده چه اواز می هم په لږده وو ورته می وویل:

زه ... زه ... زه کولی شم چه تانه خو دقینگی تسکلیف در کړم ... زدهمی غواږی ... چه یوجا سره خبری وکړم زدهمی یواخی یم زه ځانځری دژوندکوم ... اوخه کسیرم ... هیله کوم:

هغه یوه شپه غلی و اوږیایی په ستړی اوږی پروا ډول وویل:

محترمی - میرمنی !! لکهچه ته مېړه چنفلو باملتری او آشنا نلری چه اوس غواږی کوم ... تلفونی آشنا پیدا کړی او هغههم دښی په دی کړی ... ولی خلک خوبته نه پریردی:

زدهمی بندشو څنگه چه هغه خو خبر نهؤ چه زه ږنده یم نوولی یی له خانه شپړم په یوه قهریدلی آوازمی وویل:

ښه ده ... زدهستی غوږی ، ږندم ... ځوابور وکړد چهزه هیڅوکه نلرم ... زه بواخی یم زه نوله شپه یواخی یم ، زدهستوی نلرم ... زما دژوندانه اسمان تپه تیاره دی غلی دی وی دی ښه زه غوږی ږندم سړی بیا څلی شو اوږه لږه مهربانه ژبه ئی وویل:

وئ ځه زه نن شپه هم خوب نکوم خبری کوه:

ما وویل:

مهربانی اوتشکر لکهچه ته هره شپه برحبه ئی ...

هوزه هره شپه ناوخته کورته راځم خونن لږ ستړی وم په وخت راغلم چه ودهشم:

ستا شپه خوښه ده؟

هو ... دښی دستورو سره مزل کول ډیر خوندکوی ... کله چه دښی په نیمانی کښی اسمان ته وگوری په زرگونو ستوری وئیی اوژونئ غواږی چه په هغوی کښی خپل ستوری بیا مومی او ناخابه مینو نو ستوری خپلی پلوشی خبروی اوسترگوته شروع کوی هماغه وخت سړی حیرا نیر، اوږخان سره وایی (خدا یا زماستوری کوم دی؟) اوډ میلوونو نو ستورو آوازونه اوږی چه هغوی چفی وهی او وایی:

زدهم ... زدهم ... ستا ستوری زدهم ، په داسی حال کښی چه دهغه په ژړه پاروونکی آوازسره سته شوی وم داسی ژژمه می وکړه:

تاسو خومره ښایسته خبری کوی داسی لکه چه آرام ښوونکی داللو ترانه:

هغه پوښتنه وکړه:

ستانوم څه دی؟

پرېښه:

هیله ده چه اسمانی پرېښه به ووسی ... اوکه تموی نود خمکی پرېښی خوږیا توه نه ښکلی دی نه پاکي اونه لطفی:

خو ښایی چهزه به همداسی ووسم:

سړی خو شپیی غلی شو او بیا نسی وویل:

ښه غواږی چه اوس درته یوه قصه وکړم

آخر می هاغه وموند . دنا امیدي تور نهونو په منځ کښی دیواخی والی اوم زده والی په منځ کښی خوکله چه راغی ستوری ئی هم له خانه سره راوستل . دمنی پرېښه ئی داوستله او پوره شپږ میاشتی وروسته ئی زما ښنی سترگی ماته بیرته را کړلی ، نومئ محمود ؤ او هغه می به نیمه شپه کښی ډبل پرستارو موند ...

(پلار په زوره وو یل )

پوښتنی پام کوه لوږی ... یاښکوته پام کوه

وارخطایی سوه می وویل:

بابا ... پامی دی ، ولی سوداګوی زه نودوو خلکو ته توپیر لرم ... بابا زه کولی شم چه بهی پانګو ښکته شم ... زه لاس کاله کږی چه داکار کوم نه لاس هم جیبی وهی چه پام کوه اوږه ....

مالاخبله خبره نه وه کږی چه په څمکه مړیوم:

لکه دهمنشه لپاره ماتنی خوږلی .. لکه دهمنشه لپاره دنورو مرستی ته اړ ... پلارمی بدتا دی سره را منډه کړه او په غمگینه ربه ئی وویل:

پری جانی ....! زه چه تاته وایم ... پښی دی ژوبلی شوی ... دودکوی:

سوه ددی چه پښومی سخت درد کاوه خو ځان می ونه ښود چه گونډی دردکوی خوبه قار او ږدای وویل:

پری می پډی ... زه مننه چه ماتمی وڅوپه خو پری می پډی ... خپلی کونئ تمی دتلو هغه وکړه په کټ پری یوم اوښه تر ډیره پوږی وژویم ... پوره لاس کاله نورو داسره مرسته کوله زه ئی نه لاسه نیولم چه نه جیری چه په څمکه ولویږم او هسی نهچه دخیان سره ترګادی لاندی شم پوره داسی کاله می داچلی او ریدی چه:

پرېښه ښکته کړی ... هغه څه نه وئیی ... هغه ږنده ده ... ورته پام کوی ... مرسته ورسره وکړی . اولس کاله می پټ پټ په ویږ وئیی و ... مایل چه گوندی سترگی بهمی بیا هیڅکله دلیدو توان ونه مومی داو یواخی دمیغزی کارؤ چه ماڅ ځانګړی توپاؤ دتیاری له پری نه خلاصه کوی شی ... که پلارمی هرخومره راته ویل چه دی امکان شته چه په اولس کلنی کښی به نچراچی دعملیاتوبه کولو سره زما سترگی بیرته ښانی ومومی ... او هغه به دتصادف هغه شوم تصادف چه زما مورنی هدری ته ولیرله او زمانه ئی زما سترگی واحستی په هغه ورځ چه کله زه په څمکه ولویږم اولکه دتل می اوښکی روانی وی چه خپلی کوئی ته لایم تر ډیره می وژول ...

خدايه .... ته خو زما آواز اوری:

نولی راته خواب ته را کوی ای خدايه ...! زما ښنی سترگی راته ولی نه را کوی ...؟ له پری ژباړکولو نه ستړی شوی وم پلارمی دخپلو کاود دسرنه رسولو لپاره له کوره بېر ته تللی وو . او ما د ځان پسې دکوښی دروازه کړلی وه اوخپل پرستارته می ویلؤ چه مادی یواخی پریریدی:

کلهچه به ژباړا ستړی شوم نویو ټیګلی می کښود ... مائل غمگینی ترانی خو ښولی چه دا اوس هم همداسی یم ... په هماغه ماژیکمی د«دښک» ترانی ته غوږ کښیږد ... څوساڅته می لکر وکړ اولکر می وکړ او بیای یی واده



غوی پندی اوډنل لپاره به می له یاده وباسی  
زما پرستار زما دژبا آواز واورید او گوځی  
نمی داغی اوویل .  
پریستی ... ولی زاپی ... نه خو نن خوشحاله  
وی ... پوهیږم ... پوهیږم څه خبره  
ته دی ... همداسی ده کته ... ته عاشقه  
شوی ئی کته .

دسلگیو په حال کې می ځان دهغه غیری  
به ورو غوی زاوه اوومی ویل .

هو ... زه عاشقه شوی یم ... خو پوهیږی چه  
هغه ته ریستی حال نشم ښکاره کولی ... هغه  
رانه وپوښتل چه زما سترگی څه رنگ دی  
هغه رانه وغوښتل چه زه دی دهغه لیدو ته  
ورشم خوما حقیقت ښکاره نکړی شو او غوی  
می کیښوده ... پرستار د رانه نصیحت وکړو  
خو څه فایده ... دالسی کاله هغه ماته نصیحت  
کولو اولس کاله کیدل چه په مائی مهربانی  
کوله پرستار می راته یوه پیاله قهوه چوپه  
کړله . غوره ... پریستی جانې ! که ستا  
سترگی پندی شوی نو دنیا خلاصه نه نه  
درسدلی اول خوچه څوک وگوری نوبه دی  
ئی باورته راځی چه ته گوندی پنده ئی ځکه  
چه سترگی دی ډیری ښکلی دی او هیڅ عیب  
نلری نه زویلی دی نه بدرنگی او پخپله هم  
ډیره ښکلی ئی ... بله داچه ډیر خلک دی  
مسلی ته اهمیت نه ورکوی ښایي که هغه  
په دی پوه شی چه ته څه نه ویستی دربان دی  
لازیات مین شی .

ډاډینی ... امید پیدا کیدلو او تیاری څه  
فایده نلرله ... زه پوهیږم څلور ورځی په کټ  
کښی کیناستم دوپور غیو ښکلی آوازونه  
می چه یوه ساه ئی شیطانی کوله اوریدل  
نیمې وکړو چه هغه هیر کړم او فقط دهغی  
ځمکی په یاد دساتلو چه ونو ئی سندرې -  
ویلی خوشاله ووم خونوان می ونه رسید او  
بیامی لاس تیلغون ته اوږده شو ... ناواری  
هغه وو څو کله چه ئی زما آوازو پیژاند په  
قارنی وویل :

لیونی ماته دی ولی تیلغون ونگړو ... ولی  
دی حیران کړم ... څلور ورځی کیری چه  
ژوندون می مینه ناک شوی دی څلور ورځی  
کیری چه په واژونو پسې گزیم ، تاوولی وژپل  
ولی ، ماته وایه پریستی ... او مابیا دپاشروع  
کړم محمود حیران او نارامه راته وویل .  
پریستی که غواپی چه مونږه سره اړتیا ط  
ولرو نوباید چه دلته راشی زه غواپم چه  
ودی وینم پوی شوی جلگی اوکه نه وی نو بیا  
بالکل تیلغون ونگړی نالیونی کړی یم ... ته  
می زده په ځنځیرونو دا کایې - سبا در نه  
منظریمه سبا دورځی لس بجی که دفرنگ  
دښار په سینما باندي که رانقلی نو پوهیږم  
غوښتل می چه حقیقت ورته ووايم هغه  
غوی په ځمکه کیښوده ... بیلمی تیلغو ن  
وگړو خو هغه غوی پورته نکړه هغه زما سره  
نوری خبری نه کولی هغه غوښتل چه زه دی  
دهغه لیدوته ورشمه نپوهیږم چه څو کړم ...

زه په پندو سترگو څنگه دهغه لیدوته  
تللی شوم که هغه پوهیدی چه زه پنده یم  
هغه به څه کول ... زما کار ژپیدل وواو زما  
دژبا آواز کوچه نیولی وه پلارمی دژبا آواز  
اوریدو ... ښایي چه ماکله محمود ته تیلغون  
کاوه هغه دخپلی گوټی دتیلغون څخه زموږ  
خبری اوریدلی وی چه زما کولی ته راغی ...  
هو ... هغه په هرڅه پوهیدوله ماڅخه ئی  
وپوښتل پریستی ! ... ماته دی ولی نه ویل ...  
ولی دینه ویل چه ته عاشقه شوی ئی .

په وار خطابی سره می وویل .  
پلاره ... نه ... زه ...  
لیکن پلارمی په مینه خپل لاس زما په  
وینتانو رابښه اووی ویل ...  
پوهیږم پریستی چه عاشقه شوی ئی ستا  
آواز د عشق آوازو ... دهغه سوی آواز هم  
لیکن پلارمی په مینه خپل لاس زما په  
هغه بیایوبل ډول خبری کوی دهغه آواز لمبی  
کولی ... پریستی چه زواه تصمیم و لیسو او  
لیدلو ته ئی لاره شه ...  
په حیرانتیا سره می فریاد وکړو ...  
پلاره ... زه ئی لیدوته لاره شه ... زه  
خوپنده یم زموځی نه وینم .  
هغه ته بلنه ورکړه چه دلته راشی .  
دلته ... ؟  
هو . پریستی ، هغه دی دلته راشی دهغه  
سره خبری وکړه ... پریوده چه حقیقت  
ووینی ... عشق دی کړه کړه ... که سو چه

زرو وسی خو شیخته ئی ...  
لیکن ، لیکن که نه وی ...  
هغه وخت کیری چه داخوب له یادو وباسی  
سبا پوره لس بجی می خپل پرستار د  
محمود لیدوته ولیدلو پرستار می هغه لک  
چه مایه هغه کښی تری غوښتی وو چه زما  
لیدوته دی زما گورته راشی هغه ته ورکړی و  
څو لکه چه محمود څو شیبی جرت وهلی وو  
خو بیادی ته حاضر شوی وو چه زما پرستار  
سره یوځای زمالینو ته راشی کله چه می  
ددروازی دژنگ آواز واورید وینه می په  
صورت کښی وزغلیده پوښتی می لیفی شوی  
او وجود می په پیدلو شوپه هاغه ورځ زما په  
نشین کمیس وو او وینتان می خواړه واړه  
وو او پلار او پرستار می ویل چه ډېر ښتو  
غوندی ښکلی شوی یم ... هغه شیبی می چه  
د محمود د قدمونو آواز دکولی په لاره واوریدو -  
هغه می دژوند او مړینی شیبی وه ... که هغه  
زما توهین کړی وای ای زما خدایه ... محمود  
کولی ته راننوت بوی می رابښه هماغه بوی  
چه هره شپه می په خوب کښی رابښه په لړ  
زیدلی اوازمی وویل .  
سلام ...  
دهغه دمنی اوازمی واورید ....  
ته ... څومره ښکلی ئی پریستی ... آه ...  
ته هاغه ځمکه ئی هماغه ځمکه چو نوی سندرې  
پاتی په ۴۰ مخکښی





# نجوم و احکام نجوم

## دانشی آمیخته به خرافات

### ولی لازمه فهم ادبیات

### شاعران ستاره شناس

اجتماع: بودن ماه و آفتاب در يك برج .  
استقبال: بودن ماه در پوجی که پابر جی که آفتاب در آن است مقابل باشد .  
مدو جزر :

در بسیاری از دریاهای و اقیانوسها پدیده‌ای بنام (جزر و مد) دیده میشود که آنرا دانشمندان امروز از آثار قوه جاذبه ما میدانند همانطور که در زمان ناصر خسرو نیز مریوط به قمر میدانستند .

بحساب متوسط بین دو جزر و مد ۱۲ ساعت و ۲۵ دقیقه فاصله زمانی وجود دارد یعنی سطح دریا در هر ۲۴ ساعت و ۵۰ دقیقه دوبار بالا می آید و فرو می نشیند .

ازما نهایی خیلی قدیم برای فهم علت این بالا آمدن و پایین رفتن ، کوششهایی بعمل آمده است و چنانکه

در گفتار ناصر خسرو دیدیم ، ذر عصر او ، مدو جزر را متعلق به قمر میدانستند و اوقات زیادتی و کمی آب را نیز از روی حرکات ماه تعیین میکردند و هم از مناسبات ماه با آفتاب که در حال اجتماع است یا مقابله یا

تربیع ، انداز به بالا آمدن یا پایین نشستن آب را تخمین میکردند (متن عبارت منقول از سفر نامه را دوباره بخوانید) اما علت واقعی جزر و مد را در آن وقت کسی نمی دانست تا اینکه نیوتون دانشمند معروف انگلیسی برای اولین بار توانست علت واقعی آنرا کشف کند و اعلام نماید که جزر و

مد بر اثر نیروی جاذبه ماه و آفتاب است نیوتون برای اثبات صحت کشف خود این دلایل را ذکر کرده است :

یعنی افق مشرق و مغرب باشد غایت جزر باشد ، دیگر آنکه چون قمر در اجتماع و استقبال شمس باشد آب درزیادت باشد یعنی مد درین اوقات بیشتر باشد و ارتفاع پیش میبرد و چون در تربیعات باشد آب در نقصان باشد یعنی بوقت مد ، علوش چندان نباشد و ارتفاع نگیرد که بوقت اجتماع و استقبال بود و جزر از آن فروتر نشیند که بوقت اجتماع و استقبال می نشست ، پس پدیدین دلایل میگوئید که تعلق این مدو جزر از قمر ست والله تعالی اعلم )  
اینک توضیح بعضی از اصطلاحات که در عبارات فوق آمده است :  
افلاک: جمع فلک، زمین و آسمان و کهکشا نها و سیارات و ثوابت .

انجم: جمع نجم یعنی ستاره  
ستاره ها اعم از سیارات و ثوابت .  
فلک الافلاک: فلکی که بعبقیده منجمان قدیم ، محیط بر همه فلکها و بالاتر از همه و دورتر از زمین که مرکز عالم شمرده میشده بود .

عاشر: خانه دهم از زایجه طالع که نماینده سمت لراس یا اوج است  
رابع: خانه چهارم از زایجه طالع که نماینده سمت القدم یا زیر زمین است .

و ازین شیوه سخنی چند - میرفت و گفت که بسیار تحیر در این خورده ام گفتم: که نخورده است؟

و در جای دیگر گفته است :  
(دریای عمان را عذتست که در شبانروزی ذو بار مدبر آورد چنانکه مقدار ده گز آب ارتفاع گیرد و چون تمام ارتفاع گیرد بتدریج جزر کند و فرو نشستن گیرد تا ده دوازده گز و آن ده گز که ذکر میروید بیصره بر عمودی یادید آید که آنرا قائم کرده باشند پای دوازی والا اگر زمین ها و ن بود و نه بلندی بود ، عظیم دور بر و ذ و چنان تست که ذجله و فرات که نرم میروند چنانکه بعضی مواضع محسوس نیست که بکدام طرف میروند ، چون دریامد کند قریب چهل فرسنگ آب ایشان مد کند و چنان شوند که پندارند باز کشته است و بیبالا بر میروند ، اما بمواضع دیگر از کناره های دریای بنسبت بلندی و هامونی زمین باشد ، هر کجا هامون باشد آب بسیار بگیرد و هر جا بلند باشد کمتر بگیرد ، و این مدو جزر گویند تعلق بقمر دارد که بهر وقت قمر بر سمت راس و رجل باشد و آن عاشر و رابع است ، آب ذر غایت مد باشد و چون قمر بر دو افق

و نیز در دیگر آثار خود مطالبی آورده است که از مطالب آنها بصیرت و خبرت وی در نجوم آشکار میشود ، از آنجمله در سفر نامه که متضمن یادداشت های مسافرت او در خلال سالهای ۴۳۷ تا ۴۴۴ هجری از خراسان تا حجاز و مصر و دیگر کشور های عربی آن زمان است در يكجا گفته است:

(به قاین مردی دیدم که او را ابو منصور محمد بن دوست میگفتند از هر علمی با خبر بود از طب و نجوم و منطق چیزی ، از من پرسید که چه گوئی بیرون این افلاک و انجم چیست ؟

گفتم: نام چیز بر آن افتد که داخل این افلاکست و بر دیگر نه ، گفت: چگونگی بیرون ازین گنبد ها معنی هست یا نه گفتم چاره نیست که عالم محدود است و حد او فلک الافلاک و ، حد آنرا گویند که از جز او جدا باشد و چون این حال دانسته شد واجب کند که بیرون افلاک نه چون اندرون باشد ، گفت: پس آن معنی را که عقل اثبات میکند نهایت هست از آن جانب اگر نه ؟ اگر نهایش هست تا کجاست و اگر مینایش نیست تا متناهی چگونه فنا پذیرد ؟



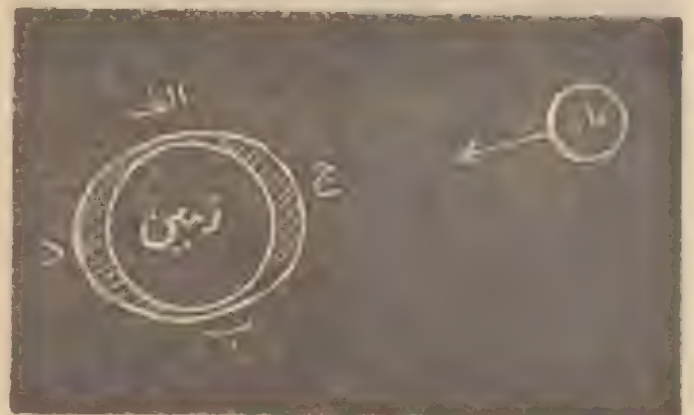
۱- هنگامی که ماه در اوج خود قرار دارد، مد زیاد میشود و هنگام طلوع یا غروب آن فقط جزر وجود می‌آید.

۲- جزر و مد هنگام نزدیکی ماه به زمین بسیار شدید و هنگام دوری آن از زمین بسیار خفیف است.

۳- جزر و مد در اول و آخر ماه و هنگام بدنیرومند از سایر اوقات است و در هفتم ماه (تربیع اول) و ۲۱ یا ۲۲ ماه (تربیع دوم) ضعیفتر از وقتهای دیگر است.

نیوتون یادکر این سه دلیل می‌گوید: باید علت به وجود آمدن جزر و مد را در ماه و آفتاب جستجو کنیم و سپس چنین استدلال میکند.

فرض کنیم که کره زمین عبارت از دو قسمت است: خشکه و بحر یا خشکی ها و آبها.



نمایشی از تاثیر قوه جاذبه

و فرض میکنیم که تمام سطح کره زمین را آب احاطه کرده است و خشکیها در زیر آب قرار دارد چنانکه در کلیشه دیده میشود.

در شکل کلیشه شده حر و ف (الف، ب، ج، د) قشر آب است و محلی که با حرف جیم نشان داده شده نزدیکترین نقطه سطح زمین به ماه و جایی که با حرف دال نشان داده شد، دور ترین نقطه از ماه است.

برای سادگی قضیه فرض میکنیم که ماه و (د) در روی خط استوا قرار دارد و ماه تمام نقاط کره زمین را جذب میکند ولی تمام نقاط زمین با نیروی متساوی جذب نمیشود بلکه نقطه (ج) چون نزدیکترین نقطه به ماه است بیشتر از نقاط دیگر جذب میشود و نقطه (د) چون دور تر است

با نیروی کمتری جذب میشود، اما مرکز زمین با قوه‌ای کمتر از (ج) و بیشتر از (د) جذب میشود و در نتیجه جذب زمین بوسیله ماه تمام نقاط زمین بسوی ماه حرکت خواهد کرد، ولی سرعت این حرکات در

تمام نقاط یکسان نیست بلکه نقطه (ج) نسبت به مرکز زمین و مرکز زمین نسبت به نقطه (د) با سرعت بیشتری بسوی ماه کشیده میشود در نتیجه نقطه (ج) از مرکز زمین اندکی دورتر خواهد شد یعنی دریا در نقطه (ج) بالا خواهد آمد که این بالا آمدن عبارت از مد است، آبی که به این نقطه اضافه میشود تابالا می‌آید، از نقاط «الف» و «ب» می‌آید ازین سبب هنگامی که در نقطه (ج) مد صورت میگیرد در نقطه

(الف) و نقطه (ب) جزر پدید می‌آید.

در همان وقت که در نقطه (ج) مد صورت میگیرد، در نقطه (د) هم مد پیدا میشود برای اینکه در ایسن وقت مرکز زمین نسبت به نقطه (د) با سرعت بیشتری بطرف ماه کشیده میشود، با همین جهت فاصله بین مرکز زمین و نقطه (د) زیادتر و همین زیاد تر شدن فاصله سبب میشود که از نقطه (الف) و نقطه ب به نقطه (د) هم آب سرازیر شود و در آنجا مد بوجود آید.

البته قضیه مد و جزر به ایسن سادگی نیست زیرا طوریکه در فوق فرض شده که تمام سطح زمین از آب پوشیده شده است، در حقیقت چنین نیست، در عین حال شکل و ساختمان سواحل دریا ها و همچنان عمق دریا ها و اقیانوس های زمین یکسان نیست و بهمین جهت است که اوج مد، با اوج و حضیض ماه همزمان نیست و چند ساعت با آن فرق دارد که در یانور دان این فرق را ساعت تطبیقی یا زمان تاخیر می‌نامند.

#### رشید و طواط :

دیگر از شعرای دیار ماکه از علم نجوم بخوبی آگاه بوده است، رشید الدین سعد الملك محمد بن محمد بن عبدا لجلیل عمری بلخی معروف به رشید و طواط است که در بلخ متولد شده و تحصیلات خود را در مدرسه نظامیه بلخ نزد امام ابوسعید هروی پایان برده و آنگاه بخوارزم رفته و جاه و مقامی بزرگ یافته است و از او علاوه بر دیوان شعر آثار دیگری به دری و عربی باقی مانده است که از همه مشهور تر حدائق السحر فی دقایق الشعر در علم بدیع و مجموعهای رسائل عربی و منشآت دری اوست، و تاریخ وفات او بقول یاقوت در معجم الاذبا سال ۵۷۳ و به قول دولتشاه در تذکره سال ۵۷۸ است رشید در قصیده‌ای که با این مطلع شروع میشود :

چون از حقیقه مینای چرخ سقلاطون

نهفته گشت علامات سرخ آینه گون

ابیات زیر را آورده است :

ز نقشهای غریب و ز شکلهای بدیع

صحیفه های فلک شد چو صحف انگلیون

جناح نسر و سلاح سماک هر دوشدند

ز دست چرخ مرصع به لو لؤمکتون

بحسن روی، قمر همچو طلعت لیلی

بضعف شکل، سها همچو قامت مجنون

شهاب همچو حسام برهنه کرده بحرب

سپیل همچو ستان خضاب کرده بخون

شعاع شعری اندر سواد ظلمت شب

چنانکه در دل جهان علم افلاطون ..

وصف نسر و سماک و قمر و شعری در شماره های گذشته یاد شده است و تشریح (سها) و (شهاب) و (سپیل) را لطفا در شماره آینده

مطالعه فرمایید.





## تلاش برتون بخاطر پسرش



میگویند ریچارد برتون از جمله کسانی است که زیاد تلاش کرد، تا پسرش یک هنرمند محبوب و مردم شماره یک سینما گردد. او طفلش را از کودکی به بازارهای هنری و سینما آشنا کرد و لی همینکه طفلش بزرگ شد وزن گرفت. بعد از مدتی با خانم و طفل نوزادش، به انگلستان رفت و مدت ها را با همی های آنجا در زیر یک خیمه عریان و لخت بسر برد و هرگز حاضر نشد در فلمی با زی کند.

برتون گفته است که این موضوع مرارنج میدهد و اگر پسر و ارد سینما میشد بهتر بود. در عکس ملاحظه میکنید که برتون پسرش را در کودکی تعلیم سینمایی میدهد.

## کشف جدید

اکثر سیستم های پایپ لاینی، بعضی دستگاه های ماشینی برای کنترل کردن مایع جاری پایپ لاین در یک قسمت بکار دایند و البته آلانی که تا بحال بکار میرفت آنقدر مورد اطمینان نبود. روی این منظور، بقیه در صفحه ۵۶



## الماس گران قیمت

خوب است بدانید که، الیزابت تایلور الماسی دارد بوزن ۶۹ قیراط که ریچارد برتون آنرا به یک میلیون دالر خریداری کرده که در حال حاضر این سنگ گران قیمت بیش از دو میلیون دالر امریکائی می ارزد. گفته شده که این الماس بهترین و پرازش ترین تحفه ای است که از جانب برتون برای همسرش داده شده. این الماس بعدی زینبا و باارزش است که هزاران تن از خانم ها و دختران در سر تاسر جهان آرزو دارند تا این سنگ مال ایشان باشد.

## پیشنهاد جالب

میگویند چندی پیش یک فرانسوی خوش سلیقه و با ذوق، نامه ای برای وزیر اقتصاد فرانسه نوشت و پیشنهاد کرد که: دولت اقدام بچاپ پولهای ده هزار فرانکی با عکس کاملاً برهنه پریژیت بار دو بنماید.

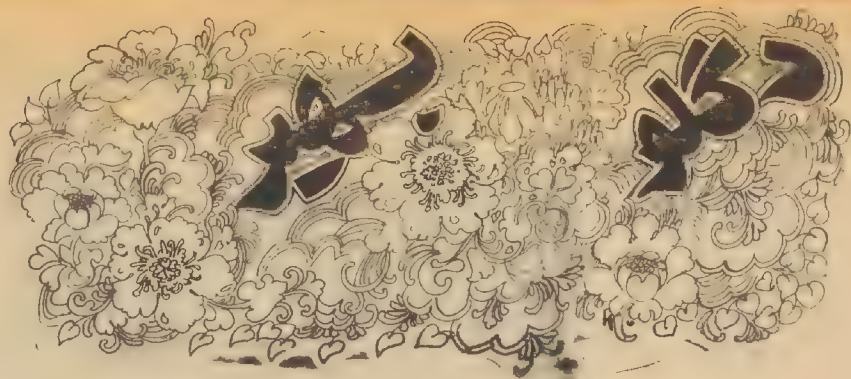
این آقا در نامه اش برای تأیید پیشنهادش می نویسد: وقتی این پولها بچاپ رسید، هر مرد فرانسوی یکی از این پولها را در یکس جیبی اش نگه می دارد و هیچگاه خرج نمی کند و این کار باعث می شود که مملکت دچار تورم بولی نشود.

## برای هنر پیشه شدن

در یکی از روز ها وقتی «جک پالانس» هنر پیشه «نه چندان خوش قیافه» هالیوود از استود یوی فلم بر داری خارج شد بایک پسر کنجاکار روبرو شد.

پسرک مدتی بقیافه جاک پالانس خیره شد و سپس زیر لب گفت: — آدم وقتی خوب متوجه میشود می بیند که برای هنر پیشه شدن احتیاجی بداشتن قیافه آد مهانیست.





به هجران کینی هفت هسی شان وصال نهسته  
لکه خوک له خپله یاره لاس ترغاپه  
ددین لکه په یی سترگی کیری  
داوین لهوا زو سترگو نه مه غواوه  
لیلی پلازگره په سل پردی کینی ناسته  
مخامخه و مجنون و ته و لاره  
پس له مرگه هم جدا نهوی ریشینی  
په یوه لحد کینی ورشی سرده واده  
دریشینی عینی چار د زوال نشه  
چه ریشینی پت لری سلام په واده  
دناو یتدی خوشحال له دله نه خي  
د فانی دنیا خونینی که ولاوه  
«خوشحال خټک»

## مر اووی نظر زده کړه دبیدردی پیغور

راکوی دبیدر دی پیغور په څه  
سیرزی سوی دوباره په اوو په څه  
دلخو خټو داوړو لری اوبه دی  
ازمی راباندی هومره زور په څه  
په توره هی دسرو شوقیو نه پوهیږم  
یادوی راته دویو توو په څه  
څه پوښتنه کړی ژماله زبیره دڼه  
ستا له غمه دی دلیره نوو په څه  
که توپری ستادغزو په زړه یونه سم  
بی له دی چووی ریا کړم گور په څه  
کی می تازه ده مرگ سلا ورکړی  
ژنځان دی راته پیښی گور په څه  
په دظلم می دی کور دارام روان کړ  
درفیب په غیر کینی پروت پر خورپه څه  
دخپل بخت په اړولو نه پوهیږم  
جه غمخور شو دحمید خونخور په څه  
«حمید»

تاجه په سترگو کینی خندا زده کړه  
مادی دسترگو نه ژا زده کړه  
غم دالفت دانتها څه کوی  
غم دغم پریرده ابتدا زده کړه  
ماته خندا ستا په ژبا راځی  
مینه وځانده ژبا زده کړه  
ستا شوابی سترگی می یاد دی وی تل  
څکه زبان ژما خطا زده کړه  
داتماشی خو ستا نظر چوپړی  
ته لیرکتل د تماشا زده کړه  
مکړه پروا په لوړ ژور دمزل  
په چپو تکت لکه ندیا زده کړه  
په آئینه کینی خپل جمال وینه  
بیا د حیرت سبب زما زده کړه  
زړه می په تاخ کینی دنسیان مه زده  
ور سره لوبی مشغولا ژده کړه  
درته حمزه کړی دهنر خبری  
ووايه زده کړه ما چه نازده کړه  
«حمزه»

باور مه کړه چه هغه زړه په بیا بلشی  
آشنا! څه که موسمو نه دی بدل شی  
چیری نه چه له نظره دی ور بل شی  
خدای دی وکړی په لیمو دی زمایل شی  
درفیب په مخ می سا دمخ تسلی  
داوولی اندازدی خیردی کشرل دی  
چه دوست دژبه په مخونه داتغلشی  
«دوست»

### ملالی سترگی

نمخو عقبی اوته دنیا غواوه  
دغلو لښتی صرف تاغواوه  
سمرگو کینی لم په شونډو شو خندا  
دغه اخلاص دغه ادا غواوه  
شکلی حسینته او رنگینه دوکه  
دژوند نشه خدایرو داغواوه  
که ته هم ماغوندی زړه زده شی کوی  
بیا به تهما اوړه به تا غواوه  
زړه لیونی دیار په مینه نشه  
سترگی ملالی دحیا غواوه  
چه دنیا مو تر قیامت ستایی  
داوړنگ دمیني انتها غواوه  
«اشری معنون»

### دمین عتاب

بیادی دزلفو پیچو تاب وینه  
بیا دمین په سر عتاب وینه  
زلفی خبری کړه که وریشی نشه  
ستانتگو کینی سره شراب وینه  
ته په دالز عمر په څه نازیری ؟  
عمر دخصر هم حجاب وینه  
په تش غولک سندی څه په وایم  
زه که ساقی وینم دیاب وینه  
دمینی دکی سترگی گونجی تندی  
یو کینی پیغام بل کینی جواب وینه  
ورځه بهر که ستا جواب نهوی  
په آئینه کینی ستا جواب وینه  
ستا التفات می تنده لاکړه سوا  
دا حقیقت دی که سراب وینه  
دسیند په مخ کینی سخاوت څه په کار  
کاسه نسکوره دحباب وینه  
له قبره سترگی بی دی سری «مشهوده»  
نن دقیامت غولدی حساب وینه  
محمد اکرم «مشهود»

رتگین لیک

آستایه غم دی په مانه درنیری  
داباسین په زړه بیړی جلیبی  
لری بهولی راته باغ باغ نه وی  
چه می نظر په شکلی مخ لکیری  
نوری به ټولی خاطری شی هیری  
خو هغه مره کتل می نه هیری  
ستا په سرو شونډو کینی موسکا، ماویل  
دانشق سره بریشنا څلیری  
نرپا ریدلی تلوسی دی بیامی  
هغه دناز اولباژ کینی یادیری  
جولی بهولی خزانه می نه وی  
پکینی می اوښکی مروادی ټولیری  
لیک می وحیده چهرتگین غولدی شو  
قلم نه وینی می دژبه بیړی  
«عبدالاحد وحیده»





-تو خجالت میکشی ! تو ...  
خنده مجالش نداد که جمله اش  
را تمام کند. باز هم مدتی خندید و  
گفت :

-ای خجالتی ! ای خجالتی !  
خنده را بس کرد. لختی به فکر  
فرورفت. سپس مثل اینکه چیزی  
به یادش آمده باشد، سوی من دید و  
گفت.

-میدانی به چه فکر میکردم؟ خوب  
بخت میگویی. فکر میکردم که چیزی  
کم نداریم ... انجام نمیدم نمیدم که  
یک گیلاس دیگر لازم است. چطور؟  
بوخاست. گیلاس خودش را پر  
کرد و نوشید. گیلاس دیگری را هم  
نوشید. بعد به سوی من آمد و در  
حالی که لبخند رندانه بی بر لب داشت  
گفت :

-میدانم که تو هم میخواهی. ولی  
خجالت میکشی ...

باز هم ناگهان قهقهه را سر داد:

-ای خجالتی ! ای خجالتی !  
پیاله ام را آورد و پیش رویم  
گذاشت. دیدم که برآستی هم  
میخواهم باز بنوشم چندین جرعه  
پشت سر هم نوشیدم. آوا! مش عجیبی  
احساس میکردم. میخورم ستم مستی  
کنم، چیغ بکشم و هیاهو بی بر پا  
کنم.

یک بار بی اختیار بالهایم را بهم  
زد و آوازی بر آوردم پسر جوان با

شادمانی کفزد و فریاد کشید :

-آفرین... خجالت را دور انداختی!  
بگذار ببوسم !

به طرفم دوید. نیروی عجیبی در  
خودم احساس میکردم خواستم  
آوازش بدهم. از پیشش گریختم.  
پسر جوان گفت :

-میگریزی ؟ بگریز... بگریز ...

واژ دنبال دوید. من روی چوکی  
پریدم و به سویم حمله کرد. من به

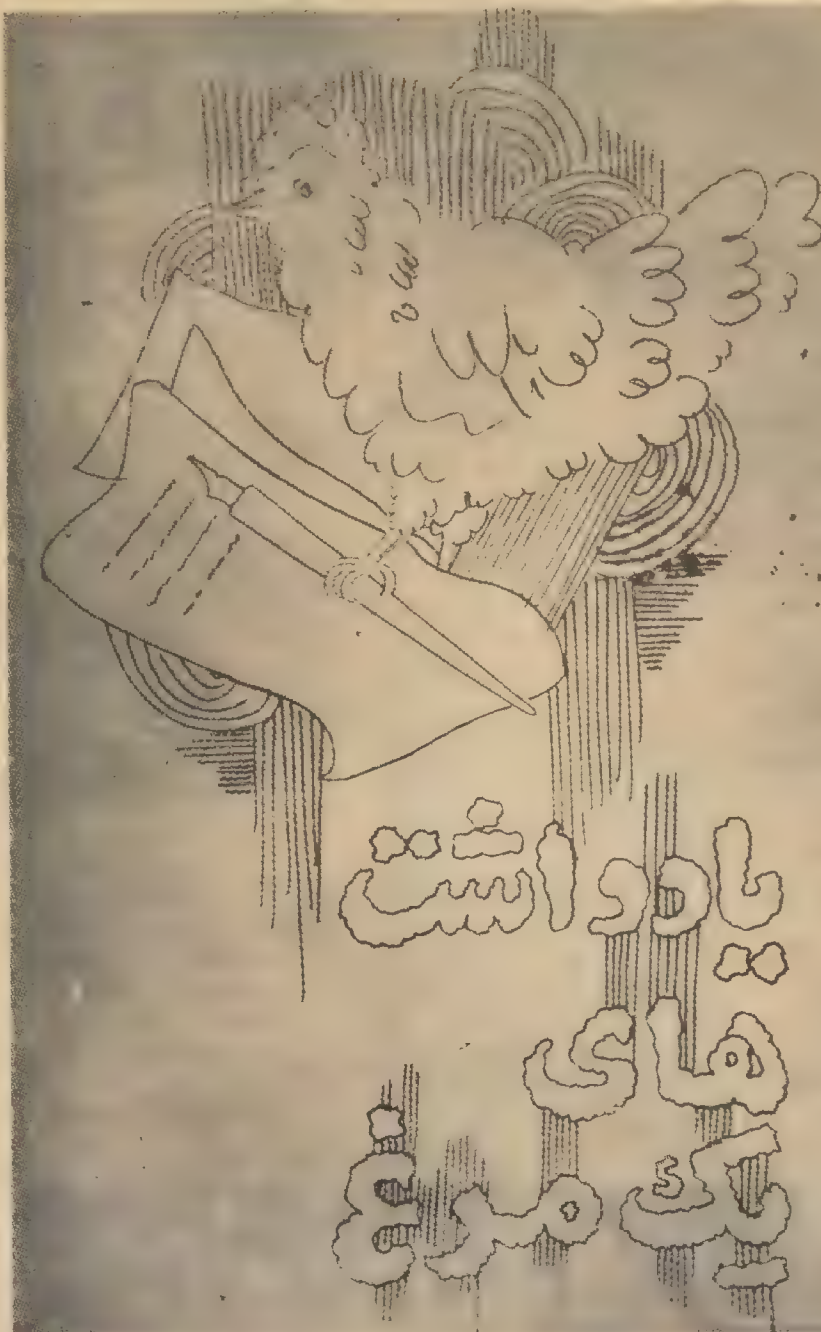
چوکی دیگری خیز زدم خوشحالی  
دردلم میجوشید. سخت خوشحال  
بودم مست بودم میخواستم پر واز

کنم .

پسر جوان باز هم به سویم حمله  
کرد و من باز هم، درحالی که از

خوشحالی فریاد میکشیدم، به چوکی  
دیگری پریدم. پسر جوان به شدت

به چوکی خورد لختی همانجا ماند.  
فکر کردم که صدمه دیده است. من  
های درازش چشمهایش را پو شانیده



-چطور ، خوش آمد ؟  
بعد، برخاست و بسری من آمد :

ولی تو نور قصیدی !  
احساس خستگی میکردم میخواستم

بخوابم. ازینرو آهسته عقب رفتم.  
ناگهان پسر جوان به قهقهه درآمد.

به شدت واژ ته دل میخندید از فرط  
خنده نتوانست بایستد و روی یک

چوکی افتاد. بعد نیم خیز شد و در  
حالی که همانطور میخندید، سوی من  
دید و گفت :

آنوقت خودش در میانه اتاق به  
رقص شروع کرد. بیچ و تاب میخورد  
و به شدت بیچ و تاب میخورد. مثل  
آنکه ضربه های ساز براندا میای و  
فرود میآمد و این "ندا مهرا" به جنبش  
و امیداشت.

ساز تندوتند تر میشد و او هم  
حرکتهای خودش را تند و تند تر  
میساخت. موهای درازش روی  
چشمهایش میافتاد و پسر جوان با  
حرکت سریع سر و موها پیش رو پس  
میزد. از حرکتهای تند او سرم به  
دوران افتاده بود. میترسیدم بایش  
به چیزی بخورد و بیفتد. ولی اتمام  
حرکتها را ما هرا نه "نجام میداد  
نمیافتاد .

سر انجام ساز خاموش شد. پسر  
جوان روی زمین نشست . نفس نفس  
میزد. عرق کرده بود درین حال لبخندی  
بر لب داشت لبخند رضایت آمیزی  
بود. به سوی من دید چشمهایش تنگ  
شک شده بود . گفت :



بود. بیحرکت نفس نفس میزد. من گرفته است. احساس کردم اشک کم کم پویشبان میشدم. ولی ناگهان باحرکت تندسر، موهایش را پس زد. سوی من دید و گفت:

«تو بسیار چالاک هستی!»

برخاست. آهسته آهسته به من نزدیک شد. درین حال میگفت: «بسیار چالاک هستی! بسیار... میفهمیدم که به من حمله خواهد کرد. ازینرو خودم را آماده خیز زدن ساختم و ناگهان همانطور که حدس زده بودم، به سوی من حمله آورد. من خیز زدم و خودم را نزدیک او رسانیدم. پسر جوان به شدت به چوکی خورد. نتوانست تعادلش را حفظ کند و همراه چوکی روی زمین افتاد. لحظه‌ای همانطور افتاده روی زمین ماند. بعد آهسته آهسته به حرکت درآمد. پهلوی چوکی نشست و بکنار آن تکیه کرد.

خوشحالی از چهره اش ناپدید شده بود. «فسرده و غمگین به نظر میامد. دیدم پیشانی‌اش خونی شده است و خون از کنار چشم‌ها سستش پایین میاید با انگشت‌هایش پیشانی‌اش را لمس کرد. بعد انگشت‌هایش خونینش را در پرچشم‌هایش گرفت. سوی من دیدم انگار من پیشانی خوشنیتی را ندیده باشم. انگشت‌های خون آلودش را نشانم داد و گفت:

«می بینی؟ می بینی؟»

سرش را بلند کرد. به چت «اتاق خیره شد. مدتی اینطور ماند. نمیدانم به چه فکر میکرد. تنها میدیدم که لب‌های بار یکش میلرزد سپس دوباره سوی من دید و گفت:

«توهم... توهم از من بدت میاید!

چشم‌هایش پر از اشک بود. گریه شده بودم نمیدانستم چه کار کرده ام که او اینطور فکر میکند. سرم را با نارضایتی پایین انداختم. ناگهان بغضی پسر جوان ترکید و به گریه درآمد. بلندبلند میگریست.

دلم به حالش سوخت. آرام آرام نزدیکش رفتم. اگر چه نمیفهمیدم تصمیم چیست، ولی باز هم خودم را تا اندازه‌ای گنا هکار احساس میکردم. دلم میشد تسلیمش به هم دلم میخواست پیش بگویم:

«معذرت میخوام! از هر چه کرده‌ام، معذرت میخوام! روزها خودم را درین ولی در یافتن که بغضی گلویم را اتاق ز ندانی میکنم و کسی از من خبری

نمیگیرد مطمئن هستم که اگر یکتروز بپریم، همینجا خواهیم پوسید و کسی به پر سانه نخواهد آمد. میدانی، تحمل این وضع دشوار است... بسیار دشوار است...»

پادستمال اشک‌هایش را پاک کرد. اشک‌هایش باخون پیشانی‌اش گد شده بود و همه چهره اش را سرخ رنگ ساخته بود. دسمالشی هم خون آلود شد. گفت:

«ولی، من کاملاً تنها نیستم... برای خوم دوستان خوبی دارم. بسوی کتاب‌هایش دید:

«پیشتر برایت گفتم که این کتابها بهترین دوستان من هستند این گپ درست است... ولی دوستان دیگری هم دارم. آدم‌های خوشی هستند. دوستم دارند. غالباً بدید نم می آیند. تو یکتروز آنان را خواهی دید. ما باهم درد دل میکنیم. دوستانم به سخن‌های من گوش میدهند. حتی میگریزند...»

این طرف و آنطرف دید:

«حالا يك گیلان دیگر!

برخاست گیلانش را پر کرد و نو شید. دوباره آمد و نزدیکم نشست آرام آرام به صحبت پرداخت:

«از تو معذرت میخوام. تو مرغ با احساسی هستی. میدانم که مرادك میكنی. وقتی آدم بفهمد که کسی درکش میکند، غصه اش کم میشود. اصلاً غصه را فراموش میکند. تو مرا درك میکنی... دوستانم نیز مرا درك میکنند... به! فایده غصه خوردن چیست؟ اصلاً غصه خوردن فایده‌ای ندارد. میفهمی؟ یکر و ز میمیرم و میرویم زیر خاک. پس چرا غمگین باشیم؟ تو «خیام» را می شناسی؟

این نام را هرگز نشنیده بودم. سرم را پائین انداختم و پسر جوان گفت:

««خیام» مرد بزرگ و عاقلی بود. میگوید «بیش از من و تو لیل و نهار بوده است». میگوید «گردنده فلک برای کاری بوده است» میگوید «زنهار قدم به خاک آهسته نمی! میگوید «کان مردك چشم نگاری بوده است».

به سوی من دید و پرسید:

«چطور، قشنگ نیست؟»

اصلاً ازین شعر خوشم آمده بود. از «خیام» هم خوشم آمده بود. سوی پسر جوان نگر یستم. آرزو داشتم که باز هم شعر بخواند و از «خیام» گپ بزند. ولی او بی توجه به نگاه‌های من گفت:

«زنهار قدم به خاک آهسته نمی!»

برخاست. در اتاق اینسو و آنسو رفت. بعد ایستاد. چند پارچه‌ایش آهسته به زمین گویید و تکرار کرد:

«زنهار قدم به خاک آهسته نمی!»

بازهم گیلان‌ها را نو شید. گیلان دیگری هم نو شید. گیلان را بسوی پر تاب کرد و فریاد زد:

«کان مردك چشم نگاری پوده است.»

چرخ‌های زد. تلوتلو خورد. موهایش به روی چشم‌هایش افتاد. بایک حرکت سریع سر موهایش را پس زد. مشتش را گره کرد و فریاد کشید:

«ساز!

ورفت که ریکارد بماند.

بازهم آواز ساز در اتاق پیچید. پسر جوان باز دیگر به نشاط آمده بود. سگری روشن کرد و در میان اتاق ایستاد. تلوتلو میخورد. با اشتیاق دود را در سینه فرو میبرد و بعد به سوی چراغ برف میگرد.

درین هنگام دروازه اتاق باز شد. خد متگار آهسته به درون آمد. اتاق را از نظر گذرانید. چوکی را که افتاده بود، به جایش گذاشت. پسر جوان گفت:

«چه میخوای؟»

مرد خد متگار جواب داد:

«پدرت هیبر سد که نان

میخوری؟»

ناگهان شادمانی از چهره پسر جوان ناپدید شد. جای آن را قهر و خشونت گرفت. به سوی من آمد و گفت:

«می بینی؟ که چقدر از من بدشان میاید میگوید: «نان میخوری؟» و تو قلع دارد که من جواب بد هم «نی» و او

بقیه در صفحه ۶۰



# بهار آمد و درخت غنچه بر آورد و بلبدان بستند

از : ورد ژودت

## به فاخته

ای رعکندر خوشحال ! نغمه ترا شنیدم هنوز هم میشنوم و دلی اذین آهنگ غرق نشاط دارم . ای فاخته ! آیا تو راستی چیرنده نوآوری هستی یا فقط آوایی هستی که در آسمان بیکران سرگردان است ؟ صدای تراسی شنوم که بلند میشود و بعد طنین آن به گوش من می رسد ، گویی در آن حال که از تپه ای به تپه ای میرود ، هم دور و هم نزدیک است .

باینکه تودر پر حرفی دلپذیر خود جز وصف نور خورشید و عطر گل نمی گویی ، نمیدانم چرانغمه تو برای من داستانی حکایت میکند که سراسر آن با روایای دور و دراز آمیخته است .

ای زیبایی بهار ! خوش آمدی . تو برای من پرندۀ ساده نیستی ، وجود نامه بی هستی . صدایی دلپذیر هستی ، دوازی پنهان هستی . صدایی هستی که من در دوران مکتب خود بدان گوش فرا میدادم و به شنیدن آن در میان درختان ، در روی بته های گل ، در آسمان پهنایر مشتاقانه جستجوی ترا میکردم .

بازها برای یافتن تو در جنگلیا و چمنزارها سرگردان شدم ، اما هرگز تراکه امید و عشق و مایه هوش من بودی ، نیافتم .

اکنون دو باره گوش به نغمه تو فراداده ام . دوباره روی چمنها دراز کشیده ام و آنقدر بترانه های تو گوش میدهم که بتوا نمیدور باره خود را در روزگار دلپذیر کودکی احساس کنم .

## عشق سرمدی

ای عشق سرمه مدی  
ای اصل آرزو  
ای سوز زندگی  
در آسمان زندگی من فروغ بخش  
تانااله های سرگشتی من تاب پرورد

دریای ارغوان  
در دامن بهار  
سرور بوده ایم  
سرمست سائگین پواز شود فروردین  
زان باده ای که بود صفا بخش زندگی

مهربانی خیال  
چون سیل نقره فام  
پر تو فگنده است  
در لای این همه زیبایی وصفا  
باشد خیال توهمه پیرایه بهار  
از : (دکتور سهیل)

## تنهایی

باز اشوب  
لشکر غم :  
(گردن صف بسته یکسر )  
هریکی :  
بالای و تیرونشتر ، باگز و خنجر

آن یکی چون گزده ماری :  
می گزیدای خیالم ،  
این دگر چون شوزه شیر :  
در پی نجبر لاغر  
پاچو شاهینی که گرد مرغ بی بال و پر .

تیر جور غصه را :  
اشوب سپر گردیده چانم  
شعله خیز افتاده دل ،  
غرق شرد گردیده چانم  
برق هستی سوز غم  
سو داده از بس فتنه سویم  
همجواک سر نگون :  
زیر و زبر گردیده چانم

ماهتاب  
آندروای کوهسای آرمیده  
بلبلی دریای گل !  
دور غزازی آرمیده !  
مردمی  
مست وصال و بیخود بوس و کناری  
بادلی  
فارغ زسوز انتظاری آرمیده !  
من جرد آتشم همچون سینه روی مجرم ؟  
از : (منتظر)

## پرده پندار

نشسته فطره می بر لب هوس جوبت  
چو زلفه که سحر گاه بر ملام افتد  
تن سپید تو در سوخ جامه میماند  
بعکس ماه که در لاله گون شراب افتد  
خزنگاه تو اندر دل شکسته من  
چو آذ رخس که بر معبد خراب افتد  
ز پشت پرده پندار ، زندگی زیباست  
مباد گر رخ این اهرمن نقاب افتد  
نهایت اختر امید من بظلمت غم  
چنانکه شب بدل دوه ای شهاب افتد  
شبی بساکه دیوازوی تو بگرد من  
چو مار های سپیدی به پیچ و تاب افتد  
من آندم از تن سیمین تو بگرم کام  
که چشم مست تو از کیف می خواب افتد  
از : (محمود فارانی)

## صورت دوست

کس نمی داند و در خاطر من  
نقش رخسار کسی می گذرد  
این نه سود است ، نه سعرونه چون  
نه نسونی که زر اهم ببرد  
نیست وهم ، وهم و خیال  
صورتی بینم و نتوانم گفت  
صفتش نمی بقلم نی به زبان  
اینقدر هست که چون وی دگری  
نیست اندر ، همه روی جهان  
با چنان غنج و دلل !  
همجو عشقت و وصالست عزیز  
همجو تفر است و سرور است بدیع  
همجو صبح است و بهار است فرج  
همجو شور است و نشاط است قنبح  
همه حسنت و جمال !!

گاه چون دوست بمن دل سوزد  
که چون دشمن بسم بستیزد  
گاه چون روح گند زنده مرا  
گاه چون عمر ز من بگریزد  
سر کند خشم و جدال  
وی نمی گوید و من میدانم  
که مرا عاشق خود وی کرده است  
من نمی گویم و وی میداند  
که چنین ، از چه سبب ، می کرده است ؟  
از : (الهام)

## گره

دلم گرم می تپد بهوای تو  
میسوی عطرساز ترا بویید

دستم بسوی تست سراسیمه  
یاهای من بکوی توره سازد  
در سایه اهد تو آسایم  
هر لحظه دل ببرد تو پردازد

خامه زلای پنجه من گرید  
ریزد بصفحه نقش خیالت را  
در لای دلفرم توشوی پنهان  
از نوک خامه ام توشوی پیدا

مشکل که من رهشوم از چشمت  
آسان گریز کرده ای از چشم  
از : (رضا مایل)

مشکل که من رهشوم از چشمت  
آسان گریز کرده ای از چشم  
در خنده های تلخ گویانم  
باران گریه می فنداز چشم

اندر دلم فسون تو غلتیده  
در چشم من خیال تو آویزان  
اندوه تو بسینه من بیدار  
باد تو بر زبان من پژمان

در شانه های گنج صفا خیزت  
ماران میسوان تو خوابیده  
عشقت سبک بشانه من هموار  
پندار من به مهر تو پیچیده

چشم دود که نقش ترا میبرد  
گوشم هدف که حرف ترا جوید



# هفت منداخت خايساز

## ليودميلا ساوي ليووا

جهان زنان مشهور ميشنا شد.  
 زنانیکه در تغيير و دگرگون ساختن  
 تاريخ نقش های ارز شمند داشته  
 اند. بسا علمای مشهور، دکتورا ن  
 خبره و هنر مندآن معروف وشهير  
 زنان بوده اند.  
 هنر پيشه های زن در ساختن قلم  
 ها و نما يشنامه ها رول بسيار قاطعی  
 دارند هيچ فلمی والایي هنری وجود  
 ندارد که در آن هنر پيشه زن هنرنمایی  
 نه کرده باشد ليود ميلا  
 از آنجمله زنان مشهور در عالم سينما  
 است که همچون ستاره ای در  
 آسمان سينمای شوروی میدرخشد.  
 ليود ميلا در فلمهای مشهور جنگ  
 و صلح، گريز، پرنده، شوالیه سريتر  
 بحیث هنر پيشه اول نقش داشته  
 است.



## همکاری مجدد افسانه

افسانه خواننده محبوب را دیو افسانه نستان که پنا بر علی مدتی از  
 کار های هنری کناره گرفته بود .  
 همکار یش را با آمريت مو سیتی و رادیو افغا نستان از سر گر فته  
 است .  
 اولین آهنگ افسانه که پنجم (دست بدست پسوی صحرا رویم)  
 در ارشیف رادیو ثبت شده و عنقریب از برای امواج رادیو پخش میشود

## فالبین

اداره موسیقی رادیو افغا نستان به سلسله فعالیت های هنری خویش  
 درامه ای منظوم می کمپوز نموده که برای مدت نیم ساعت بوسیله شش  
 تن از خوانندگان زن و مرد از برای امواج رادیو پخش خواهد شد .  
 او برت فالبین که بوسیله هلال ، نسیم ، ناهید ، رخسانه و زیلا  
 خوانده میشود دسومین درامه منظوم است که از طرف آمريت مو سیتی  
 رادیو افغا نستان تقدیم میشود .  
 دو درامه منظوم که قبلاً ثبت و پخش شده است در قای بی خانه  
 و عروسی اجباری تا مدامت .

## عقیده منجمین در مورد لیز و برتن

منجمین غرب را در باره الیزابت تایلور و ریچارد برتن ستا گان  
 مشهور هالیوود عقیده بر اینست چون لیز در ماه حوت و برتن در ماه  
 عقرب تولد شده اند . از نظر ستاره شناسان ، ستاره این دو هنر مند  
 آشتی پذیر نیستند .  
 لیز تایلور چندی قبل در سرا تاسر هالیوود پنجم زن شوم مشهور  
 شده بود زیرا هر مردیکه در زندگی او راه پیدا میکرد و بعد از چند  
 با هم ازدواج میکردند پس از گذشت چند صبحی از همدیگر جدا شده و  
 همدیگر را طلاق میدادند ریچارد برتن که پنجمین مرد در زندگی لیز است  
 یگانه مردیست که توانسته است مدتی را با لیز زندگی کند ولی ستاره  
 شناسان در مورد شان فالی بدی دیده اند . عاقبت بخیر .





## شامپانزی که با اشاره تکلم میکند



خود را با تبسم و خوشی به اصطلاح (چنبلك) نموده و بخود قیافه میگیرد و بعد هر دو دستها و برون خود را در اطراف بغل سپینه خود گذاشته در حالیکه سر خود را شؤر میدهد و بازوان خود را يك با دیگر میمالد و نوازش میدهد در حقیقت میخواهد کسی را در آغوش بگیرد و یا بر عکس کسی دیگری او را آغوشر بکند.



هر گاه شادی پشت کله اش را بخارد خواهش مستی و سر گرمی دارد. ازین قبیل مثال هاز یاد داریم مثلا طوریکه بالا اشاره شد هر گاه شادی های متذکره دست را با لای سر ببرد مقصدش از کلاه و اگر دست را به بینی ببرد مقصدش از گل و چیز های بو ئیدنی است و یا کفهای هر دو دستها را قسم هموار بچلو با همدیگر نزدیک کنند درین حالت منظور از کتاب و یا مطالعه است.



برای مطالعه مزید در مورد تکلم اشاروی بوزینه ها تحقیقات بالای دو بوزینه که هر کدام پنج پنج سال عمر دارد و در يك قفس مشترک زیست میدارند صورت گرفت و دیده شد که این دو بوزینه در فرصت های معینی احتیاجات يك دیگر را درك و تقاضای يك دیگر را بمیل و رغبت پذیرفته اند. در بسا اوقات چنین به نظر میرسد که اشارات

حاصل می کنند ما بعد از این انگیزه گسترش نموده و در بین خود شادی ها نیز مروج گردیده طوریکه بسین خود نیز ازین قبیل اشارات استفاده مینمایند.

(واشو) د. یکی از مراکز دایمی (آموزش اشارات) بمعرض نمايش گذاشته شد و برای یک ساعت با اشخاص تشکیل جلسه میداد. هکذا به تعداد هفت بوزینه دیگر نیز درین پروژه تحت تربیه و آموزش قرار گرفت که بعدا هر کدام شان تقریبا در حدود (۶۰) لغات اشاروی را آموختند. اشاراتی که بوزینه ها در بین خود مورد استعمال قرار میدهند اکثر مربوطه اشیاء و چیز هائیکه شادی ها به آن سرو و کار دارند.

ولی کنجکاو و آموزش علمای روانی بوزینه ها را قادر ساخت تا بعضی اشارات دیگر را نیز بیاموزند و به موقعش آنها استعمال کنند مثلا قرار یک در عکسها مشاهده می فرمائید واشو شادی زرنک و چیز فهم در بین دیگر امتالان خود توانست اشارات کلاه - گل و کتاب را نیز تمثیل نموده و احتیاج خود را نسبت به آن اشیاء به دیگران بفهماند. و یا اگر

بوزینه تی میل به غذا داشته باشد انگشتان خود را طوری بهم نزدیک میکنند که گویا انسانی لقمه نان را بگیرد و یا گرفته باشد و بعد در حالی که دست خود را بطرف دهن خود نزدیک ساخته می رود در همین اثنا توسط دهن اشاره دیگری مثل حرف (۵) ترسیم و یا تمثیل میکند بیننده صریحا درك میکند که شادی متذکره گرسنه است و میل به خوراك دارد این نوع اشارات را بیشتر برای خوراك میوه و غیره بکار میبرند. همچنان چیز جالب تر اینست که هر گاه شادی در کدام موقع گونه های

در یکی از پر مناشه تر یسن تحقیقات علمی در مورد شادی ها روانشنا سنان در هونتون (نویدا) به این فکر افتیدند که يك شادی را تحت تربیه قرار دهند و طوری آموزش نمایند که توسط لسان اشاروی به اصطلاحی تکلم کنند. بدین ملحوظ (واشو) که يك شادی قوی هیکلو خوش مشرب به نظر میرسید تحت نجارب روانشنا سنان پو هنتون (نویدا) قرار گرفت و در طی چند سالی محدود (واشو) توانست در حدود (۱۴۰) لغت اشاروی را اداء و یا تمثیل نماید و در نتیجه لیاقت آنها پیدا نمود که توسط اکتنگک (غغم) خود مصاحبه را به همراهی چند نفر برای یک ساعت اجرا نماید.

حال این تحقیقات در مورد شادی ها توسعه و انکشاف نموده و در یکی از تازه ترین جلسات مراسم شناسی در شیکاگو يك روانشنا س از بو هنتون (اوکلا هوما) که (راجرفوت) نام دارد دریافت کرده است که درو حله اول بوزینه ها با کمک و رهنامائی آموزنده به استعمال اشارات مبادرت ورزیده و اعتیاد به استعمال اشارات



حلقه مینمود و بگردن نزد يك می ساخت. البته این اشاره در رانید اشارات بوزینه ها درج گردیده و در نتیجه دانسته شد که شادی متذکره میخواهد از قفس برآید و زنجیر بگردنی شود و بگردش برود.



# کوتاه دیجیسی خواندنی

## میکروب‌های جوینده طلا

چیزی پیش کار ماندن انستیتو میکروبیولوژی اکادمی علوم اتحاد شوروی، روش جدید را برای استخراج طلا پیشنهاد کردند که



ابتدا زمین را بوسیله انفجار نسوم ساخته، سپس آب‌مملو از باکتری‌های مخصوصی را که طلا جذب می‌کنند با فشار وارد زمین میسازند. بعداً مبادرت به استخراج آب می‌نمایند، آبی که خارج میشود، یک آب معمولی نیست بلکه آبیست مملو از طلا. درین آب در هر لیتر آن ۱۰ ملی گرام طلا وجود دارد.



روش تازه ای برای ترک سگرت برای کسانی که میخواهند سگرت را ترک کنند، اخیراً متخصصان کارخانه آزمایشی علمی تحقیقی شیمی دوا سازی شهر خارکف واقع در اتحاد شوروی شروع به تهیه ترکیب جدیدی بنام (لوپیل) نموده‌اند تا بابت های (لوپیل) را مدت ۷ سالی ۱۰ روز بمقدار روزی ۴ تا ۵ تا بابت مصرف می‌کند. طبق معمول یک معتاد به سگرت پس از اولین دوره مصرف این دارو دست از کشیدن سگرت بر میدارد اگر در اولین دوره سگرت ترک نگردید، معالجه را می‌توان از دو تا چهار هفته ادامه داد، و تدریجاً مقدار تا بابت ها کاست.

## مرد پر کار

میگویند آقای جان دین اهل امریکا که لقب مرد پرکار وادر بین دوستان و رفقایش بدست آورده کمتر وقت دارد تا به خودش برسد. آقای جان که تکنیکر ماهر و زبردستی است، در شبانه روز سه الی چهار ساعت برای استراحت و تفریح وقت دارد و باقی مدت را در فابریکات مختلف کار می‌کند و ازین درك سر مایه زیادی بدست آورده است شما در عکس مشا هده می‌کنید که آقای جان با استفاده از فرصتی که بدست آورده دونفر را استخدا م کرده تا یکی سرش را اصلاح کند و دیگری بوت هایش را رنگ نماید.



## عکس جالب





# داستان داستان

سوزه از : ابوالمعانی پیدل

سناریواز : شرف رشیدوف

و. وینکو ویچ

ترجمه از : ع.ح. اونگوت

نمیشود رقصید؟ لیکن ...

اواز ینگه ناگهان کلمه «نقاره» را  
بزیر رانده است ، لب میگذرد و متوجه  
اهل سرای شده آرام میپرسد :

«که «نقاره» گفت ؟

همه خا موش میمانند. فرما نروا  
بدقت هریک از اهل سرای را از نظر  
گذارند: نگاه خود را بروی امیر  
یکچشم میدوزد :

«این تونبودی که «نقاره» گفتی؟

امیر تر سان ولر زن گامی چند عقب  
میرود :

«تخیر عالم پناه، من هیچ چیزی  
نگفتم ...

فرما نروا بار دیگر متوجه کامدی  
میشود :

«برقص !

باشاره او بار دیگر نقاره ها بصدا  
در می آیند، کامدی همانطور در برابر  
فرمانروا خا موشی استاده میماند  
فرمانروا روی تخت استاده شده  
تهدید کنان میگوید :

«اگر نورقصی ماترا در میان شعله  
های آتش خواهیم رقصا ند !

کامدی حر کتی نمیکند. ناگهان  
صدای طوطی از قفس شنیده میشود :

«فرمانروا ! آیا گاهی که در وازه  
قلبیت بروی شادی و مسرت بسته  
بوده، توانسته ای برقصی ؟

«فرمانروا قیافه ای جدی بخود  
گرفته میگوید :

«طوطی ! حق! مگر آیا فرمانروا یان  
هم می رقصد ؟ و به امیر یکچشم

دستور میدهد - باید خرمن آتش  
برافروخته شود! فردا صبح او در

میان شعله های آتش خواهد رقصید!

\*\*\*

با اینجای داستان

مودن جوان زیبای هنر مند بسادیدن تصویر کامدی رقصه زیبای  
سرای ، عاشق بی قرارش می گردد و در جستجوی او راه سرزمین دور  
دست ناشناخته را در پیش میگیرد و پس از عبور از مرز بیخ - سرزمین  
ارباب انواع به پایتخت فرمانروای هند میرسد و پیاری پونا دجسی  
باغبان و محمد محسن فانی نخشبی شاعر موفق می شود در سرای بار  
نموده و در حضور فرمانروا مهمانانی که از هفت اقلیم دعوت شده اند با  
ننبور سحرآمیز بسراید .

مودن کلونند گرانبهای را که فرمانروا بوی می بخشد در پای  
کامدی می افکند و بچرم ای - گسناخی از مرکز مملکت بیر ون  
رانده می شود .

ننبور سحرآمیز بدستور فرمانروا شکسته نده شده در محل  
نامعلومی دفن می گردد و همزمان با آن نشاط و طرب از جهان رخت بر  
می بندد و هیچگونه آهنگی از آلات موسیقی برنمیخیزد ...

آتوب چتر نقاش و بسا با نی سر حلقه نقاشان با نوازندگان  
آورده ، مودن را در زیر درخت افسانوی اسرار آمیز پیدا می کنند  
و تصمیم می گیرند او را بمعشوقش برسانند و پیغامی عنوانی فرمانروای  
هند ارسال می دارند ، فرما نروا شاعری برای را بچرم اینک مودن  
را اولین بار بسرای دعوت کرده این ماجرا را بر انگیزخته است محکوم  
می نماید و دستور میدهد تا به گلویش نقره مذاب ریخته شود .

تالار کوچک سرای. کاندی رابه

حضور فرمانروا می آورند نوازندگان  
نقاره هارا با اصول رقصی مینوازند.

اما کامدی همچنان سر بریز افکنده  
و خا موش نقشسته است. فرمانروا

نوازندگان را متوقف میسا زد :

«او، چرا نمی رقصد ؟

امیر یکچشم پاسخ میدهد :

«عالم پناه! کامدی این جرات را  
بخود داده است که عشق مودن را

دردن نگه دارد .

فرمانروا بسوی کامدی متوجه  
میکرد :

«آیا این سخن حقیقت دارد ؟  
کامدی با حرکت سر تایید میکند

زندان .

امیر یک چشم یا شا عرسرای  
روبروی هم نشسته اند . محمد محسن  
فانی نخشبی حال خرابی دارد .  
او خطاب به امیر یکچشم می  
گوید :

«برایت می گویم : تمام مروارید  
های راکه در بساط دارم برادر !

مگر این کافی نیست ؟ علاوه بر این  
نقره خالص نیز مال تو خوا هد بودا

«نقره مذابی که پا ید بحلقه  
ریخته شود ، بی آنکه تو یادآوری کنی

بسر از سرد شدن از آن من خواهد  
بود

اما تو در آنوقت با این جهان  
وداع گفته خواهی برد در دنیای دیگر

ندم خواهی زد. اگر حاضر شوی  
مروارید های گرانبهای خود را با

طلایی که در زمینش دفن کرده ای  
در اختیارم قرار دهی، دنیای دیگر

بی وجود تو خالی نخواهد ماند. آن  
وقت ترا آزاد خواهم گذاشته بهر

سوئی که میل داری خواهی رفت .

محمد محسن فانی نخشبی که  
امید بر گشت از آستانه مرگ برایش

پیدا شده است، تبسم کنان می  
گوید :

«خوبست ، هم مروارید ، هم  
نقره و هم طلایی را که انداخته

ام. کاملا در دسترست قرار  
خواهم داد .

...

صفحه جدیدی از کتاب خطی کهن  
باز میگردد و سطر های زیرین بنظر

میرسد :

«حکم فرمانرواست بر همگان  
«کیست تاسر کشد ازین فرمان ؟»



شبانگاه است. گلهای با غچه  
سرای پر نگهای سرخ - آتشین شگفته  
اند. نوا سه بهونادجی پیراستاد تنبور  
ساز را بداخل باغ رهنما یی میکند  
- تنبور، اینک درینجا، در زیر این  
پته گل است .

استاد بکندن زیر گل شروع میکند  
پسرك باتاسف وتاس حرف میزند:  
- حالا نجات کا مدی امسری پس  
دشوار است... فرداصبح اورادر آتش  
خواهند افگندمودنهم اینچانیست...  
چه خوب میشد اگر در غیاب مودن لا  
اقل صدای تنبور اورا میشنید آتوا  
ترمیم کنید. اگر کامدی بیچاره برای  
آخرین بار آتوا بشنود... خیلی خرسند  
خواهد شد...

استاد تنبور ساز بتمام قوت پته  
گل را تکان میدهد، وباریشه هایش  
از زمین بر میکند .

پسرك پارچه های تنبور شکسته  
را از میان گل ولای گودال جمع میکند  
دسته تنبور رنگ خود را باخته وتار  
هایش گسسته وزنگ بسته اند .  
پسرك اندو هگین میگوید :

- حالا تنبور سحر آمیز وجود ندارد  
پسرم گفته بود که هیچکس نمیتواند  
آهنگ وسرود را دفن کند...  
استاد در حالیکه پارچه های تنبور  
را بدقت از نظر میگذراند پاسخ میدهد:  
درست است... هیچکس نمیتواند  
آهنگ وسرود را در خاک دفن کند  
ونا بود سا زد.

من اینرا ترمیم میکنم .  
اوبعد از آنکه پارچه های تنبور را  
در دستمالی می پیچد، بسرعت از باغ  
خارج میگردد .

درتا ولای که تخت گذاشته شده  
شمعدان بزرگ پر تو افگنده است.  
سایه ای که در پرتو چراغ پدید آمده  
اینطرف وآنطرف تالار بزرگ حرکت  
میکند. طوطی زنگار گون به امیر  
یکچشم که از آنجا میگذرد میگوید.

- های ، امیر !  
- چه میگوی ؟  
- اینطرف بیا !  
امیر دل نادل نزدیک می آید.  
- آیا قصه های من برایت خوشایند  
است ؟

امیر یکچشم باخشم میگوید :  
- من از آن محققا نیستم که قصه

میخوا نند... وپسوی در واژه  
روان میشود .

طوطی ادامه میدهد .  
افسوس .. هر گاه میخواند ی  
میتوانستی بجایی که آن لعل را نهفته  
اندپی بری .

امیر جابجا استاده میماند .  
- لعل ؟ کدام لعل ؟  
- همان لعل ! آن لعل را در همینجا  
پنهان سا خنه اند .

دفعتا صدای خفه امیر بلند میشود.  
- لعل سلطان هارون را میگوی ؟  
- همان لعلی که در همینجا بسرقت رفت ؟  
- بلی، دروازه قفس را باز کن تا من  
جای آنرا پرایت نشان بدهم.

امیر یکچشم باشک وتردید اطراف  
خود را میگرد وبادست لرزان خود  
دروازه قفس را میگشاید :

- کجاست ، نشان بده !  
طوطی پرواز کنان از قفس خارج  
میگردد وپرتخت نشسته میگوید :

- حالا بچشم سر مشاهده میکنی  
که نخواندن قصه های من برای تو  
چقدر ناگوار وناسود مند بود هاست  
در صفحه یکصد و پنجم آن بو ضاحت  
نوشته شده که لعل گرا نبهای بسرقت  
رسیده در معده من قرار دارد، تو  
میتوانستی مرا ذبح کنی ولعل را از  
آنجا بیرون بیاوری ولی تو بدون  
کمترین تأمل وتفکر مرا از قفس رها  
سا ختی !

طوطی خنده ای بلند سر میدهد وبال  
و پر زنان از تالار بیرون میرد .

کارگاه آلات موسیقی با اینکه سپیده  
در حال دمیدن است، چراغ کم نور  
سوسو میزند استاد، آستین ها را  
بر زده به ترمیم تنبور اشتغال دارد  
از در خشش تارها معلوم میشود که  
کار ترمیم موفقانه انجام یافته واستاد  
جاهای لازم رالاک میزند .  
پسرك انگشتان خود را بتار تماس  
میدهد .

صدای صاف ودل انگیزی از آن  
بر میخزد. تمام آلات موسیقی که  
بدیوار های کارگاه آویخته شده اند  
هموا با این صدا، طنین انداز میگردند  
سازها جان میگیرند .

استاد، جابک از جا بری خیزد وبا  
دستان لرزان خویش هریک از ساز چشمه را بسوی خود میکشاند ،

هارا مینوازد وتار هایش را امتحان  
میکند... برنی میدهد، ازهر کدام  
آوازی صاف ورسا بیرون میشود..  
پسرك بی اختیار گیریه سرمی دهد  
صدای مخصوص طوطی بگوشش  
میرسد :

- پسرك، چرا گریه میکنی ؟  
دهان استاد از تعجب باز میماند  
چشمانش بر طوطی زنگار گون که  
بر نیغه روی دیوار نشسته است  
میخکوب میگردد. اما پسرك بدون  
اعتنا بری ، باچشمان اشک آلود  
پاسخ میدهد :

- امروز کامدی را میکشند- باز هم  
شدید تر میگری و آه میکشد .  
طوطی میگوید :

- گریه مکن، یا شنیدن سخنان  
دل پر خون شده، حتی مطلب مهمی  
را که میخواستی پرسیم از یاد بردم.  
راستی قصه های من برای تو خوشایند  
است ؟

پسرك آمیخته با گریه جواب میدهد:  
- خیلی زیاد خو شایند است .  
اگر چنین است بگذار باتو کمک  
نمایم .

پسرك با آه وافسوس میپرسد .  
- چگونه میتوانی با من کمک کنی ؟  
حالا در سرای خرمن آتشی افروخته اند  
والورا ...

- من شانه موی کامدی را برای تو  
می آورم .  
پسرك در حالیکه اشک از چشم پاک  
میکند تعجب کنان میگوید :  
- شانه کامدی را ؟ من شانه کامدی  
را چه میکنم .

طوطی با جدیت جواب میدهد .  
- اینرا باید بدانی، هرگاه شانه  
کامدی را در زیر تارهای تنبور سحر  
آمیز گذاشته بنوازی همه برقصیدن  
آغاز خواهند کرد. جلادان نیز خواهند  
رقصید وفرمانروا نیز برقص  
و پا یکو بی خواهد پر داخست ..  
و آنوقت ...

پسرك در حالیکه خود را از دست  
داده است، حرف اورا قطع میکند.  
- ... کامدی میگر یزد !  
طوطی زنگار گون بال و پر زنان  
پرواز میکند و آنطرف بناهای بازار که

در زیر نخستین انوار یا صدای  
حلقه زده اند .

ناپدید میگردد .

\*\*\*

نخستین انوار خورشید. برقرار  
گاه نقاشان در دامن کوه نیز در حال  
تأییدن است. مودن چشمان محزون  
خویش را به فواصل دور دست دوخته  
است . در کنار وی سازنده های  
کوتاه قدولاغر اندام فرمانروا با آتوب  
چتر نقاش نشسته اند وچنین مژده  
میدهند :

- هر گونه غم واندو هی را از کله  
ات بیرون بکش . امروز همزمان  
باغروب خورشید بسوی پا یتخت  
فرمانروا حرکت خواهیم کرد. پس  
ازده روز ویا کمتر بدین کامدی موفق  
خواهی شد ..  
مودن آهی میکشد .

- هان... اما نمیدانم او زنده  
است ویا... پس از اندکی مکت بین  
شعر حافظ را میسراید .

بر نیامد از تمنای ثبت کام هنوز  
بر امید جام لعلت درد آشام هنوز  
سازنده کو تاه قد آهی میکشد .

- آه، اگر آهنگ نابود نمیشد ! ..  
چنان پاتو هماهنگ میشدم که ....  
پاتماس دست سازنده نا گهان  
صدایی صاف ودلنشینش از تارهای  
ساز بیرون می چید .

- وای !... سازنده تکان میخورد.  
- خدایا !... چشمان سازنده  
لاغر اندام میدرخشد و بسرعت نی  
خود را از بغل بیرون میکشد و بمجرد  
دمیدن بر آن صدایی زیبا ودلنشین  
طنین می افگند .

آنها حیرت زده یکجا فر یاد میکنند.  
- خدایا ! آهنگ وسرود دو باره  
برانگیخته شد ...

آنها پیخود از خویشی آهنگی شادی  
آور مینوازند. مودن به آتوب چتر  
نگاه میکنند .  
- باید گفت که تنبور سحر آمیز  
پیدا شده است !

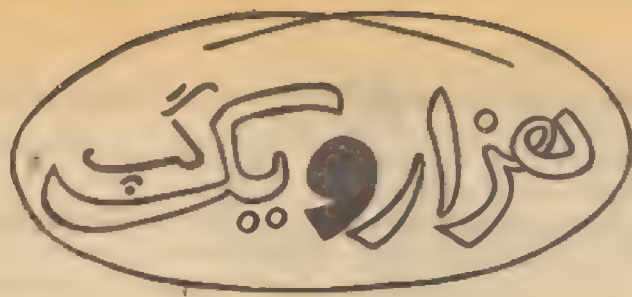
\*\*\*

در صحن سرای تختی چو بین بر با  
کرده اندودر اطراف آن خرمنی از  
چوب خشک گرد آورده، پیرامونش  
خس و خاشاک ریخته اند .

فرمانروا در موضع بلندی نشسته  
واهل سرای با پا سبانان در ماحولش  
حلقه زده اند .

بقیه در صفحه ۶۰





احمد غوث زلمی

## لاله کوی بی طالع

شد که به زمین افتیده توبه کنم که دکه بازار نیایم و هم شکر خدا را بجا بیاورم که اگر کدام ضرر به آن بوت د سرم میخورد خلاص همانجا چه شده و امروز سر جنا زیم میامدی بچیم!

لاله کوچان سر شما فضل خدا شده امروز دوخطر کلان از سرتان گذشته.

...آن بچیم یکدفعه توبه کردم که از خانه نمی برایم اما بازهم توبه خوده شکستاندم خیر دکه نخات آمدم.

نی لاله کو بیایند اما احتیاط کنید نام خدا مردم هم بسیار اس و بسیاری شان هیچ فکر خوده دراه رفتن نمی گیرند. بطرف ساعت خود دید و گفت کجا میری بچیم؟

گفتم: می خواهم بروم خانه.

گفت: خن یکجا میریم و بطرف سرویس های شهری روان شدیم.

در ایستگاه هر چند منتظر شدیم موتری نیاقتیم که جای خالی داشته باشد. بالاخره یک مو تر آمد و به یک زحمت بالا شدیم.

در مو تر بیرو باز عجیبی بود با آنهم در همین بیرو بار نگران با یکی از راکبین که بول به نگران نداده بود مشقت و بخن شد یک طرف بیرو بارمیر تر و یکطرف گر می و هم از طرف دیگر کش و گیر نگران و راکب صحنه عجیبی به سرویس اضافه کرده بود می خواستم که لاله کورا چیزی بگویم که در همین اثنا مشتی آمده و به بوز لاله کو اصا بت کرد که در اثر اصابت بکسی نگران سرویس بیانی لاله کو خون شد و لاله کو در سرویس ضعف کرد حیران ماندم

گفتم خدایا چه گپ شد نی که بی لاله کو شدم هر چند صدا نمودم لاله کو ... لاله کو ... اما لاله کو شد که پس و پس میرسه قربان ! لاله کو گفت برو آنقدر بلند کو که تمام شهر خبر شود. این را گفته و از رستو ران خارج شدیم یعنی که جای را نخوردیم. لاله کو گفت میخواستم که سر گذشت امروز خود را بابت قصه کنم گفتم حاضریم بگویند چه شده؟

آهی کشیده و گفت: صبح نشی گلو مره گفتم که بیایم بازار و کمی سود و سودا بخرم به شهر آمدم و از سرویس پیاده شده می خواستم به آنطرف جاده بروم که امی مانفردی گکها نزدیک لاله کورا شهید سودای ننی گلوکر ده بود گفتم مانفردی گکها؟

نقهمیدم. گفت با یا.

این سه پایا ( اشاره بیک رکشا) ره میگم.

خو ... خو ادامه بترین.

خو فضل خدا شد و خطر از سرم بچ گردید و قتیکه او طرف جاده رفتم چون بیرو بار بود ناغلتی شانیم به شانی یک دختر خورد آن دختر هم قار کده و چند دو و دشنام هم داد و بر علاوه بو تهای ترا کتور ماندن خوده کشید و کم بود که در فرقم کوبیده و شهید بوت های خود کنه که باز فضل خدا شد و یک زن

بیر که همایش روان بود بر ش گفت که خیر اس دخترم ای آدم خوب آدم معلوم میشه ژنگلو نیس و قصدی هم نداشته گیهای زن پیرا منم تأیید کرده اضافه کردم:

بی بی جان راست میگه به سر نشی گلو جان قسم اس که کدام قصدی نداشتیم مه دراره خود روان بودم و

س اما گناه از بیرو بار اس عفو می خواهم. دختر هم در حالیکه به طوقم بدبد سیل مبرکد بو تهی خوده یو شهید و در راه روان شد

و قتیکه ازم چند قدم دور شد و لم

سبزمیخورم. منم گفتم یک جای سیاه

بیاور نفر مو ظرف رفت و ما به قصه خود دوام دادیم اما حرفهای یکدیگر را

بخوبی نمی توانستیم بشنویم زیرا صدای گرا ما فون رستو ران آنقدر بلند بود که چه بگویم لاله کو گفت در

چه قسم کافی آمدم گفتم لاله کو و قتیکه داخل میشدیم اینقدر صدایش بلند نبود.

نفر مو ظرف راصدا نموده گفتم: رفیق جان لسطفا صدای گرامافون را کمی پائین کن.

گفت آغا مه چطور کنم فرمایش ها است که میرسه گناه مه چیس؟

گفتم خیر من نگفتم که گناه از شما است اما ...

حرفم را بریده گفت: فر ما یش

در یکی از پیاده روهای شهر روان بودم متو چه شدم که لاله کواز جانب مقابل در حالیکه با خود گپ میزند روان است ایستادم اما او مرا ندید از عقبش بر اه افتادم دوسه قدم که رفتم دستم را بالای شانه اش گذاشتم، وارخطا بطرفم سر خود را

دور داد و قتیکه مرا دید خنده می کرد و گفت بیادر زاده مره تر ساندی

مه گفتم چه گپ شد. گفتم لاله کو جان شما در و ز روشن هم می -

ترسید گفت: چون سر راه است و مزاحم پیاده رو ها میشویم بهتر است برویم در یک رستو ران

حرفش را قبول نموده بطرف یکی از رستو رانها بر اه افتادیم لحظه ای

که نزدیک یک رستوران رسیدیم لاله کو گفت: همین درست است

گفتم خیلی عالی هم است و دا خل شدیم پشت یک میز قرار گرفتیم و

نفر مو ظرف آمده در حالیکه یکی از بشقاب ها را صافی می کرد و

همراه یک نفر دیگر هم گپ می زد با آواز بلند گفت: چه بیارم آغا؟

لاله کو گفت: بچیم مه خو چای سبزمیخورم.

منم گفتم یک جای سیاه بیاور نفر مو ظرف رفت و ما به قصه خود

دوام دادیم اما حرفهای یکدیگر را بخوبی نمی توانستیم بشنویم زیرا

صدای گرا ما فون رستو ران آنقدر بلند بود که چه بگویم لاله کو گفت در

چه قسم کافی آمدم گفتم لاله کو و قتیکه داخل میشدیم اینقدر صدایش بلند نبود.

نفر مو ظرف راصدا نموده گفتم: رفیق جان لسطفا صدای

گرامافون را کمی پائین کن.

گفت آغا مه چطور کنم فرمایش ها است که میرسه گناه مه چیس؟

گفتم خیر من نگفتم که گناه از شما است اما ...

حرفم را بریده گفت: فر ما یش

گوئی شهید شده باشد هیچ حرف نمی زد. بدل گفتم البته امروز عمر لاله کو بایان رسیده. دو خطر بزرگ از سرش تیر شد اما در خطر سوم بند ماند.

وارخطا شده لاله کو را از مو تر پائین آوردم و در پسپهلوی سرک انداخته و یکتا گیلای آب برایش

تهیه نمودم آب را که خورد کمی بحال آمده و گفت بچیم مه زنده هستم یا مردم.

ازینکه دیدم لاله کو شکر زنده است و نمرده است خندیدم و گفتم

لاله کو اگر خدا ناکرده می مردید گپ زده نمیتوانستید؟

گفت: چه گپ بود؟ چه شد؟

خیر خیریت بود بلا بود و برگشتی.

دستمال را که زیر بینی لاله کو گرفته بودم از خون رنگین شده بود بعد از آنکه لاله کو خوب بحال آمد و خون بینی

ایستاد تکسی بی گرفتیم و او را بخانه ایشان بردم. بخانه که رسید

گفت: بشی جای بخور که چای هم نخوردی گفتم باشد حالا نمیتوانم

کار دارم و روز دگر خواهم آمد شکو که شما بخیر به خانه رسیدید.

گفت آن بچیم مه چندان طالع ندارم و خوب شد همراه بودی اگر نی در

سرویس حتما مرده بودم.

همراه لاله کو خدا حافظی کرده میخواستیم رخصت شوم که گفت روز

دگر حتما بیائی که قصه سینما رفتن خوده برت کنم در حالیکه با خود

میگفتم حتما در سینما به حوا دئی روبرو شده که قابل شنیدن است

همایش تاروز آینده خدا حافظی کردم.



# چگونه (یودیف) احیاشد؟



نمایشگاه آثار تر میم شده در (ار میتاز)

است که عبارتند از تصاویر، گوا و هاباستا میها کتب و دیگر اشیاء که در میان آنها آثار منحصر بفردی از قرون ۱۱ و ۱۲ میباشند. کاغذ و کاغذ پوستی خیلی زود، حتی تحت تاثیر نور معمولی خراب می شود. ترمیم گران در این موارد از بی رنگ کننده های کلریک و آهار مائیس و کاغذ های بسیار مرغوب — بر ای چسبیدن و دوبلاژ استفاده میکنند. شیوه های کار معمولاً بسیار ساده و وسایل کار معمولی هستند مثل قلم مو، قیچی، اطو پرس های مختلف ولی آنها با همین وسایل و شیوه های ساده و معمولی گاه کارهای عجیب و خارق العاده انجام میدهند.

مگر قرائت کتابی که سالیان — دوازده سوخته و از بین رفته، خارقه نیست؟ تا این کار رد بانوالکساندر آنو سوا روی یک کتاب دستنویس بسکوف متعلق به آغاز سده هفدهم انجام داده است.

کار تر میمی یک بانوی تر میمگر دیگر زینا تید اپا نومار یوا روی تابلوی پابلو پیکاسو (اتو تشکیل عریان) که قبلاً مشهور نبود نیز بدون شک کاری بسیار ارزنده است. خود نقاش تصویر را روی مقوا چسبانده بود. ولی اینکار را خوب انجام داده بود. قسمی که (انود) آمده بود که نمیشد آنرا بمعرض تاب پر داشته، بفکرده و در بعضی جاها عدم توفقی در اثر بوجود مایش گذاشت. بهمین جهت هم جزء اشیاء نمایشی موزه نبود ولی حالا بعد از اینکه تابلو بدست بانوی ترمیم گر پانو ماریو (درمان) شده، این اثر پیکاسو در معرض نمایشهای همگان قرار گرفت.

مفید آن آزمایش واثبات شده است تیرگی لاک را با استفاده از بخار الکل که در تمام جهان معمول است (درمان) میکنند. با استفاده از این وسیله میتوان (شفا فیت) اولیه را به تابلو باز گرداند. ترمیم گران (ار میتاز) استفاده از این وسیله را باین طریق تکمیل کردند که پیش از بکار بردن بخار الکل تابلو را کمی نمناک می کنند. با این عمل ساده بطوریکه مشاهده شده است، میتوان حتی اختلالات کهنه و عمیق لاک هارا بدون اینکه لطمه ای به آن وارد آید، از بین برد. این شیوه در تر میم (پر نره مرد) رامبرانت و (انو فزی مقدس) ریبر بکار رفته و نتایج خوب داده است.

کلکسیون (ار میتاز) شامل بیش از ۶۰۰ هزار اثر روی کاغذ و پوست



در کار گاه ترمیم

در موزه مشهور (ار میتاز) لیننگراد نمایشگاه کار های ترمیمی سالهای اخیر گشایش یافت.

ولاد میمر ساکا لو فسکی مدیر شعبه ترمیم (ار میتاز) می گوید:

تر میم کنندگان ما سه دستور العمل اساسی را همواره در کار ترمیم در نظر می گیرند: هیچ چیز اضافه نکردن، بهیچ چیز لطمه نزدن و هیچ چیز را نپوشاندن.

شاهکار گرانیهای (یودیف) اثر جوز جینه سر نوشت دشواری را از سر گذرانده است. تقریباً سیصد سال صاحب آن تغییر می یافت و هر کس به سلیقه خود تغییر می داد. یکی از آنها ابعاد تابلو را بزرگتر کرده و یک درخت دیگر با منظره کوهی از دور به تابلو اضافه نموده، دیگری آجر های دیوار آنرا برنگ طلائی رنگ کرد، نفر سوم تصمیم گرفت در زلف (یودیف) دستی ببرد، پدر سده گذاشته تابلو را که روی چوب بود روی پارچه براند و آنرا چندین بار بالا بپوشانند و وقتی مساله ترمیم این اثر مجدداً پیمان آمد مباحثه شدیدی در گرفت.

بیم آن می رفت که تابلو تاب کار های پاک کنی و تمیز کنی را نیاورد. چهار سال تمام، کار تر میم زیر نظر ترمیم گر بسا تجربه الکساندر مالوا ادامه یافت. تابلو از تصاویر اضافی و لاک زنی هایی که در ازمه مختلف روی آن بعمل آمده بود، آزاد شد و این اثر بسیار ظریف روی قطعات میلیمتری تابلو با کمک استاتو میکروسکوپ انجام گرفت. بالاخره وقتی که کار ترمیم و تمیز کردن پایان یافت، نگه های تابلو مثل جواهر می درخشید.

کار ترمیم گران کاری ظریف، دقیق و بسیار دشوار است. در موزه (ار میتاز) ۸۰ نفر باین کار اشتغال دارند که شامل نقاشان، متخصصان گرافیک، مجسمه سازان و دیگران تراشان، رفوگران و متخصصان پارچه



ابوریحان بیرونی  
افتخار شرق

## بخش دوم

### متود تحقیق بیرونی :

یکی از خدمات در خشان بیرونی  
در ساحه علم و فلسفه وضع متود  
علمی خاص او در زمینه پر رسی  
طبیعت و شناخت قوانین آن می  
باشد . مهمترین جوانب این متود را  
در نقاط ذیل میتوان خلاصه کرد :

۱- برای بررسی هر پدیده ای باید نخست مغز را از تعصب و از انکار غیر قابل اثبات و اغراض شخصی تصفیه نمود و از اندیشه تفوق نژادی و غیره دوری جست .

۲- در جستجوی علل پدیده های طبیعی بقوانین موجود در خود طبیعت و همچنان به اموری که از بوته آزمایش گذشته اند باید اتکا کرد .

۳- پژوهش هرشی را باید از بررسی اجزای ترکیبه آن آغاز نمود.

۴- با اتکاء به معلوماتی که از راه ادراکات حتی بدست آمده است، باید از طریق دید و کسب یون (استخراج احکام جزئی از احکام کلی) بکار برداخت.

۵- باید اخبار و افکار را با هم مقایسه و مقابله نمود و آنگاه فقط آنهایی را بحیث حقیقت پذیرفت که خارج از دایره امکان نباشند ، یعنی با قوانین و نظم موجود در طبیعت مغایر واقع نگردند .

۶- باید در تحقیقات علمی از معلوم به مجهول و از قریب به بعید

رفت.

۷- باید بمنافع اصلی مواد و مطالبی که مورد استناد و اشتیاق قرار میگیرند مراجعه نمود.

مترو علمی بیرونی با وجود بساطت  
که در بعضی جوانب آن وجود  
دارد برای دانشمندی که در قر نهای  
۱۱۰۱ میزیست، مو فقیه علمی  
بزرگی محسوب میشود .

بیرونی خود نیز به اهمیت متود علمی خویش متوجه بوده، چنانچه درین باره میگوید: (واین نزدیکترین راه رسیدن بمقصد است و این

روش یگانه چاره دفع شبهات و توهنهای میباشد که (حقیقت) اشیا را از نظر ماستور میدارند و بر چشمان ما پرده میکنند. هر قدر هم تلاش بخرج دهیم، جز این راه از طریق دیگر نمیتوانیم بمقصد برسیم (۵)

ابو ریحان بیرونی متود تجربہ بہ  
مشاہدہ راہہ تجربی سابقہ ای  
ترقی داد و تحقیقات خویش را درچو  
کات متود علمی خود پر تجربہ و  
مشاہدہ متکی ساخت ملحق داریم  
اورا یکی از پیشا ہنگان علوم تجربی  
زقرون وسطی بشمار آوریم، بگفتہ  
دکتور خلیلی و دکتور  
حجفہ : ابو ریحان

(۵) واحد زاهدوف ، متفكر ...

شماره ۸ سال ۱۹۷۳ ص ۱۶ .

پیرونی پایه گذار تجربه در علم  
است. او استدلال عقلانی مجرذ را در  
مسائل علمی رد کرده و در علوم تنها  
متکی به تجربه و پر رسی های عینی  
است. ابوریحان باین نکته واقف  
بود که عقل مجرذ در رجوع به مبانی دچار  
تعارض میگردد و رهنمون نتیجه  
ذریست نمیتواند باشد. شریفی  
در کتاب بنام (متفکر بزرگ ابوریحان

بیرونی میگوید: (اعمال روشهای عربی در علوم نهضت را جریکون است به علم و نه دکارت بلکه دانشمندان اسلام این روش را قبلاً پایه گذاری کرده بودند)

ابوریحان در کلیه سیستم‌های فلسفی و علمی پیش از خود با ذی‌شک و تردید می‌کرد، بسیاری از مسایل را مجدداً خود به بررسی کامل و

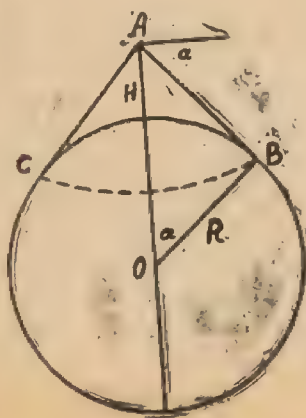
جامع آن میسر داذد و درین پرداخت  
مجمرد، از کلیه دلائل و روشها استفاده  
نمیکند و باین ترتیب ایور یحان را در  
مناظرات خود با این سینا می بینیم  
که در جواب مسئله نهم اعتراض  
آورده میگوید: (فی الحقیقه احراق  
را منسوب به انعکاس شعاع ذاتی،  
صورتی از آن رسم باید کرد: چه  
این گفته بی ترمیم به عقل شد فی  
نیست ...) (۶)

(٦) وکھو، نیکو، وکھو، خلیفہ

ندیشمند وانسان۔ ابوریحان بیرونی

از نظر بیرونی وظیفه مقدس هر  
محقق آنست تا ماهیت بدیده های  
طبیعی را روشن سازد و علل آنها را  
در یابد. در عین زمان هر دانشمند  
وظیفه دارد تا آنانی را که حقاً یقین  
را تحریف و ماهیت آنرا قلب می  
نمایند و تخم اندیشه هاو پندار های  
نمایند و تخم اندیشه هاو پندار های  
نا درست در مغز دیگران میافشاند  
افشا کند عوامل پیدایش و شیوع  
روایات و اخبار بی اساس را نشان  
دهد.

بعقیده بیرونی عوامل عینی و ذهنی  
زیرین مانع درک علمی میگردند .  
۱- سفسط یکی از عواملی است  
که انسان را در مناظرات علمی پشه  
خاطر میبرد ، معزز لیان در قطار سو-  
فسطان ثبات بیکو قرار میگیرد ،







نصورت ذهنی که بهیچ صورت  
شایسته دانشمندان نمیباشد، اظهار  
تنفر مینماید، مثلاً در عین حالیکه  
اندیشه های علمی بر او حاکم و  
بر همیشه دانشمندان هند را تقدیر  
و تأیید میکند، تسلیم طلبی آنها را  
در برابر مروجین خرافات پشدد  
مورد اعتراض قرار میدهد.

۳- بیرونی از تمام پژوهنده گان  
خواستار آن است تا در فعالیت های  
علمی خود پیگیر، جدی و واقع بین  
باشند و هیچگاه نباید در برابر  
خرافات و بدعت زانو بزنند.

۴- انعکاس پدیده های جهان  
خارج در مغز انسان به حالات معین  
روحي انسان نیز ارتباط میگیرد،  
مثلاً حالت خستگی و ماندگی انسان

می تواند در قطار عوامل پیدایش  
اندیشه ها و تصورات نا درست  
قرار گیرد و زمینه را برای دوا  
بیشتر اینگونه افکار مساعد سازد.

دانشمند محقق نباید در نتیجه  
گیری شتاب بخرد و باید تمام  
اخبار و اطلاعات مربوط به موضوع  
مورد بحث را بدقت از نظر بگذراند.

۵- پیدایشی اگر اساس تحریف  
حقیقت نباشد، لااقل یکی از عوامل  
مهم آن بشمار میرود. پیدایشی  
موقع نمیدهد تا عقیده انسان

اساساً علمی متکی گردد و بناگزیر  
سوی تقلید و دنباله روی میکشاند  
و آدمی را از وسوسه کاوش و  
جستجوی پیگیر محروم میسازد (۷)

(۷) رن ناصروف، آموزش  
بیرونی در باره حقیقت، مجموعه  
مقالات بمناسبت هزارمین سالگرد  
تولد ابوریحان بیرونی، نشر «فن»  
بیرونی در برابر مروجین عقاید و

۳- هرگاه پژوهنده ای نخواهد  
در راه تحقیق علمی خود پیگیری  
نشان دهد و یا اینکه بخواهد اما  
نتواند، از حریم حقیقت بدور خود  
خواهد افتاد و این خصلت موجب  
آن خواهد گردید تا مسایل علمی را  
با تصورات ذهنی بیا میزد.

بیرونی در برابر مروجین عقاید و  
۱۹۷۳ ص ۸۱، ۸۳.

نتیجه حاصله از آن نمیتواند برای  
همیشه یکسان باشد و بدون درک  
کونی باقی بماند. نتایجی که روزی  
در اثر تجربه محقق بدست آمد،

ممکن است با گذشت زمان آهسته  
آهسته ارزش و اهمیت خود را از  
دست بدهد و از همین رهگذر بعقیده  
بیرونی آنانکه در راه ترویج میتود  
ها و اسالیب کهن عنعنوی مساعی  
بخرد میدهند، هرگاه به نواقص  
و جنبه های ضعیف خود دقت و توجه  
مینول دارند، بخوبی درک خواهند  
کرد که چقدر از حقیقت فاصله  
گرفته اند.

۳- هرگاه پژوهنده ای نخواهد  
در راه تحقیق علمی خود پیگیری  
نشان دهد و یا اینکه بخواهد اما  
نتواند، از حریم حقیقت بدور خود  
خواهد افتاد و این خصلت موجب  
آن خواهد گردید تا مسایل علمی را  
با تصورات ذهنی بیا میزد.

بیرونی در برابر مروجین عقاید و  
۱۹۷۳ ص ۸۱، ۸۳.

۲- علم بر خورد خلاق محققان  
و آنانیکه به تجربه میسر دازند با  
دست آورد های علمی طبیعت  
شناسانی که قبل از آنها گشته اند و  
نیز علم تماس مستقیم باشی مورد  
اند قبلاً آنها مساعد میسازد تا  
معلومات غیر واقعی و موجودیت خود  
دوام دهند و در ساحه وسیع تر ریشه  
بدوانند. از آنجا که هر تجزیه ای  
محدود بزمان مکان معین میباید شد،

میشود و حقیقت از نظر ها مستور  
میانند. (۸)

مقام شامخ بیرونی بحیثیت متفکر جهان

قدر که توسعه دانش، تسلط علمی  
و عمیق پژوهشهای او مربوطیست

به متود دقیق و روح علمی وی نیز  
پیوند دارد. او پیوسته در قضاوت

جانب اعتدال و احتیاط را مرعی می-  
دارد و از افراط تفریط در صدور حکم

خود داری میورزد.

چنین است روح علمی نحوه کاوش  
و پژوهش توأم با بیطرفی اکادمیک و

جسارت علمی اندیشمند راهگشا  
ابوریحان بیرونی.

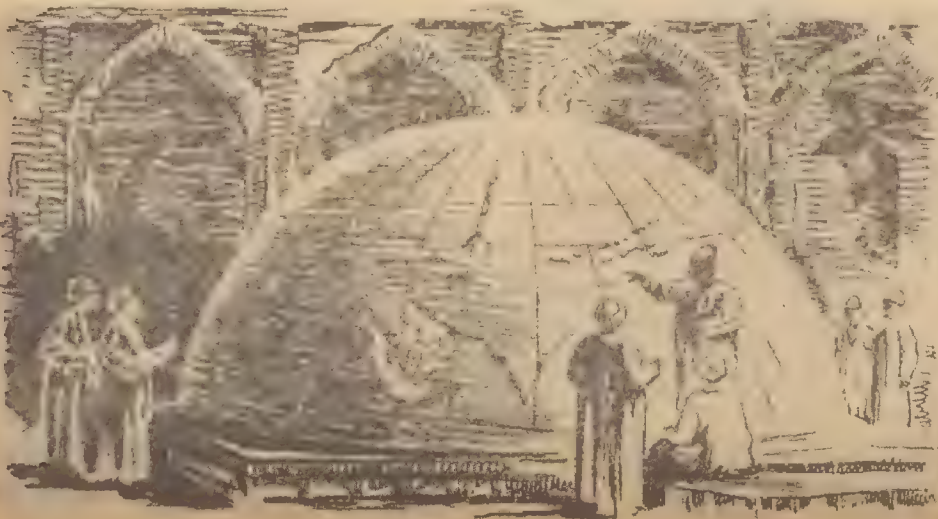
برخی از خدمات بیرونی در ساحه علوم:  
بقیه در صفحه ۶۱

(۸) ابوریحان بیرونی، تحقیق،  
مالیهند من مقوله مقبولة فی العقل

او مرذولة، طبع دائرة المعارف  
عثمانی، حیدرآباد دکن ۱۹۷۵ ص ۲

(۹) ت. ج. دی بور، تاریخ  
الفلسفه فی الاسلام، ترجمه و تعلیق

محمد عبدالهادی ابوریحان، قاهره  
۱۹۵۴ ص ۲۳۱.







## در سینما

- نمی‌رم اگر مه از زور بازو تکت نگرفتم سینما سرم حرام .  
- بیا لج نکن ممکن است تکت خلاص شود .

وقتی من و دوستم داخل د هلیز سینما شدیم خیلی بیرو بار بود مردم برای گرفتن تکت چنان هجوم می‌بردند که برای لحظاتی دوستم که میخواست تکت بگیرد نقش‌توپ لو تبال را بازی کرد و چند دقیقه‌ای در بین حمله و ران بالای تکت مقفود شد. او که از این سمت غرفه برای گرفتن تکت با دیگران به غرفه هجوم برده بود از آن طرف در حالیکه فاصله ده متری را بدون خواست خودش و در فضا طی کرده بود . با یخن کنده و موهای در هم و برهم نمایان شد . بدون آنکه تکت گرفته باشد .

بزودی خودم را بوی رسا ندیدم برای اینکه متوجه شدم که نمی‌تواند سریای خود بایستد از بازویش گرفتم و گفتم :

- حالت خوب است .  
او در حالیکه کوتاه کوتاه و به تندی نفس میکشید گفت :  
- ای خو ناجوانیست . مره از دان غرفه چند نفره تپله کردن . زور بکنفر و صد نفر برابر !  
- راست می‌گویی بیا برویم من در مدیریت سینما کسی را می‌شناسم که ...

- نی .

بالاخره او را قانع سا ختم و رفتیم به مدیریت سینما .  
یکنفر بالای میز نشسته بود و همینکه ما داخل اتاق شدیم تیلفون زنگ زد .  
گوشی را بر داشت و گفت :

- بلی سینما ...

- فلم چیست ؟

- فلم رنگه تازه وارد بنام ...  
داراسنگ کار کرده .

- تکت یافت میشود ؟

- بلی ... نه ...

به تندی گوشی را سر جا یش می‌گذارد .

شرنگ ... باز هم زنگ تلفن .

- تکت دارین ؟

- نی ... بلی ...

گوشی را سر جایش می‌گذارد .  
نزدیک میز او میروم از او می -

خواهم تا دوتکت برایم بد هد .

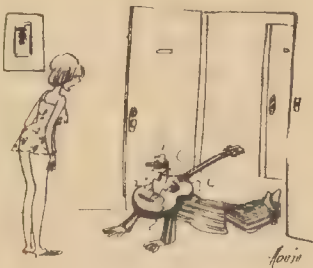
به تندی می‌خندد و بعد با قیافه

جدی و پشیمانی ترشی میگوید :

- کی داریم قربان جان .

بزودی زوبش را می‌گرداند و سوال یکی دیگر جواب میگوید .  
تکت نیست .  
تیلفون زنگ میزند .  
- فلم چیست ، خو بشی است ،  
تکت پیدا میشود ؟  
بلی - نه خیر .

راستش را بیرو سیدمن ندانستم این بلی و نه خیر چه معنی را می‌رساند شاید رمز بخصوص است ؟ خلاصه من و دوستم مایوس بر گشتیم و از سینما بر آمدم . ولی در راه دیدیم چند نفر می‌روند و می‌گویند : بلی - به خیر معنی دارد تکت موجود است ولی قیمتش بالاتر از قیمتی است که در غرفه فروخته میشود .



گوشه‌های ما با این گیتار کردی کردی

## حیوانات

گاو میشی برای گاو میشی دیگر درد دل میکرد :

- خیلی ناراحت هستم خواهر جان !  
- چرا ؟

- چون بچه های امروزه واقعا بد سلیقه شده اند ...

چراگاه ما نزدیک سرك است و هر روز داموتراز کنارش تیر میشود اما پسر من بجای اینکه آنها را نگاه کند به پشت روی سرك می‌خوابد .  
- برای چه ؟

- برای اینکه طیاره هارا تماشا کنند .



کو هنورد



## خوراك

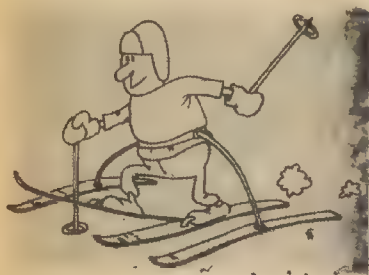
دو دوست در رستوران با هم مشغول صحبت بودند یکی از آنها پرسید :

- راستی تو خوراك گوشت گاو را دوست داری ؟

- بلی خیلی ... اما هرگز نمی خورم .

- چرا ...

برای اینکه خیلی خطرناک است .  
چطور خطرناک است چون من کاکای داشتم که یکروز صبح گوشت گاو خورد و مرد ، مسموم شد . نه از ست دل دردی خودش را از طبقه سوم آپارتمان بیرون انداخت .



بدون شرح

### ماهگیر

در ساحل دریا ماهگیری نشسته و در دستش يك كتاب ويك حكش دیده می شود . رهگذری از او می پرسد :

- شما چه می کنید ؟

- با متود خود ماهی میگیرم .  
- چطور با متود خود .

- من كتاب را بالای آب می گیرم . ماهی خیلی ها کنجکاو است و سعی می کند بیاید و عنوان كتاب را ببیند همینکه کله كشك کردند با چکش بر سر شان میزنیم .  
- و شما با این متود تان ماهی های زیادی گرفته اید ؟  
- شما هفدهم استید .



مثل اینکه شب پیش از انداختن غذا خوردی ؟



بدون شرح

## بوسه

دريك مهمانی ، یکی از مدعوین ، از داکتری که جزء مهمانان بود پرسید :

- راستی آقای داکتر . آیا بوسه مضر است و خطری هم دارد ؟  
داکتر جواب داد :

- این فرق میکند ... گااهی بسیار مضر و خطرناک است !

یکی دیگر از مدعوین پرسید :  
- آقای داکتر در چه صورتی بوسه خطرناک است ؟

و همه منتظر بودند بحث طبعی جالبی بشنوند که داکتر جواب داد :  
- وقتی طرف زن داشته باشد و زنش ببیند که دیگری را بوسه میکند !!



ناراحت نباشید داروی واکه خود میخورم به شما نیز تجویز کردم

## بر طرف هستید

- آقای مدیر ! من حساب کردم که معاشم تا آن اندازه بلند پرود که ...  
- برای ماکسانیکه در محاسبه تردد نشان میدهند به دردمانمیخورد و شما از همین حالا برطرفید .

## راننده

زن باعصبانیت وارد اتاق شد و سر شوهرش داد کشید :  
- باید این راننده را بیرون کنی ! شوهر پرسید :

- چرا عزیزم ... برای چه ؟  
- برای اینکه دو دفعه است که نزدیک بود مرا بکشد .  
شوهر با خوشنودی گفت :  
- عزیزم ... اینهمه سختگیر نباش ... اگر این دفعه اینکار را کرد فوری اخراجش میکنم !!



شما بسیار بلند مینوا زید بطوریکه کانکریت تاب مقاومت صدای آنها ندارد

## مسافرت

مردی در ایستگاه راه آهن با دوستش بر خورد کرد و او را بشدت غمگین دید ...

ازین سبب از او پرسید :

- خیلی غمگین هستی ... چه شده ؟  
- هیچ ... آمدم زنم را برای سه ماه تفریح روان کنم .  
- از رفتن او خیلی نا را حتی هستی ؟  
- نی رفیق ... ولی اگر ببیند که غمگین نیستم ، نمی رود !!



## نکته‌های سودمند و آنچه باید

### بدانید

## استعمال صابون برای وجود

در این جا آنچه لایق گفتگو و مورد بحث است استعمال صابون‌ها برای شستشو است. صابون و سیله خوبی است برای پاک کردن چرك و چربی و کثافات و عرق جلد و نرم نگهداشتن پوست بدن، اما باید شرایطی داشته باشد تا سودمند بوده بر عکس زیان نیاورد. بهترین آن این است که صابون نه اسیدی باشد نه قلیائی بلکه تحريك و خشونت پوست بدن و صورت می شود. برای شفاف و یراق ساختن دست و روی و سر صابون های سفید و زرد رنگ بکار ببرید تا صورت تان بدینا نگردد صابونهای که برای شستن صورت استعمال میشود باید در انتخاب آن دقت زیاد در خرج داده شود چون استعمال هر نوع صابون جلد را



خنثی بوده و محرك جلد نباشد و آنرا خشن و درشت نکند. بهترین صابون ها برای شستن روی و بدن آنست که ماده چربی بسیار داشته باشد صابون های نشا یسته و گوگرد دار برای پوست های لطیف و نازک بسیار مناسب اند. صابون های رنگین برای جلد زیان آور بوده زیرا رنگ آن سبب زمخت و مملو از لکه های سیاه میکند. اگر صابون مورد نظر و مطابق جلد تان پیدا شود شست و شو هفته یکبار حستمی است. بودن به حمام از نیم ساعت کمتر پوست بدن پاک نمی شود حد اقل باید نیم ساعت به حمام در هوای معتدل بود تا توسط صابون مذکور جلد پاک و نظیف گردد.

## زنان و دختران



زیر نظر: مریم محبوب افسری



## غذا در دوران بارداری

استفاده بدور نخواهد بود. مقدار خوراك مادر حا مله در دوران حاملگی نه باید زیاد باشد و نه کم. چون در ماه های اول و دوم بار داری مادر بی اشتها شده از مقدار غذای معمولی خود میکا هد در این دوران باید سعی شود که از رژیم مخصوص بار داری استفاده گردیده و موادی که بتواند کمبود مواد ضرورت جسم را بوره کند گرفته شود. البته در این مورد تدابیر زیادی در کار است که بقیه در صفحه ۵۷

مادران حا مله باید بدانند که در دوران حا ملگی از چه نوع غذا استفاده کنند که هم برای خودشان کافی بوده و هم مواد مورد احتیاج جسم کودکان را بوره کند.

مادران بار دار می توانند عموماً از غذای استفاده کنند که دارای ویتامین، پروتئین و مقدار کافی مواد قندی باشد چون قند یگانه راه برای تهیه کالوری مادر و طفل است، مواد یکه دارای آهن و مواد معدنی باشد برای وجود مادر از صفحه ۴۶



# تا آشیانه‌ای تان مملو

## از خوبی‌ها گردد



خانمی را می‌شناسیم که در فامیلی زندگی میکند که تعداد افراد فامیل بسیار کم و مصارف کمتر از آن و تکلیف ناچیز ، اما این خانم در عین حال کم حوصله ، غالمغالی و خشن بارآمده و بر خورد ستیزه جو یا نه و قهرآمیز با همه افراد فامیل و دوستان دارد که این نوع ز نسان همیشه دچار ناراحتی اعصاب بوده هم آ هنگی فکری و ذهنی با هیچ یک از افراد فامیل بر قرار کرده نمی تواند و علاوه بر آن این حرکات آن تاثیر ناگوار با لای صورت و زیبایی آن نهاده زود تر از وقت موعود پیر میشود چین و چلکی ها جای زیبایی اش را می گیرد و بالاتر از آن روابطی که بیشتر منجر به بدبختی خودش و دیگران می گردد به پیش گرفته دوستان و آشنا یان از آن فرار کرده اطفال از نزد شان گریزان و شوهر با بد سلوکی خانم مجبور است در بیرون از خانه غذا صرف کند . شناختن عوامل تضاد ها و انگیزه اصلی اختلافات قهر و غضب خود را هم

مادران بخوانند :

## خواب کودک

يك سلسله ناراحتی‌های در زندگی اطفال در بعضی از فامیل ها دیده شده که این ناراحتی ها بسالا ی اعصاب طفل تاثیر ناگواری به جا می ماند . و مادر بدون در نظر گرفتن موقعیت طفل و سن و سال آن حدس میزند که این ناراحتی طفل از نخوردن غذا و یا این که امکان دارد کدام حصه از وجود کودک درد کند ، طفل را بدون نظریه داکتر و تشخیص صحی آنرا دوا داده و فکر میکند که در اثر این خوراك طفل حتما آرام میشود حالانکه در نتیجه تجارب ز یاد دیده شده که علت اصلی تا راحتی و گر یستن طفل کم خوابی و غیر صحی بو دن جای خواب و در عین زمان جرك و کثیف بودن و جود کودک است . خواب یگانه راه علاج برای آ ر ا م کردن و صحتمند شدن طفل میباشد . پاکی و نظافت جزء عوا ملیست که تاثیر بسزائی با لای طفل دارد . مخصوصا به آن اطفال لیکه دا را ی ستین کمتر از دوسالگی باشند . علت ناراحتی دیگر طفل این است که عموما مادران عادت دارند طفل شانرا به قنداق سخت و سفست بیچیده واو را محکم توسط تکه دیگری بسته کنند .

این عادت باعث می گردد که کودک از شدت محکمی در نا حسیه باها و یا بعضی قسمت های دیگر وجود خویش درد احساس کند و طفل بیچاره جز گر یستن و تر کردن تکه های خود چاره دیگری ندارد . چه بهتر خواهد بود که مادران فهمیده و روشنفکر در این ناحیه دقت زیادی را به خرج دهند و به حال کو دکشان فکری نمایند .

## مد و فیشن





## پدر و مادرها توجه نمایند! چرا بعضی از شاگردان نمره صفر میگیرند



وقتی پسر یازده دوازده ساله شما با بیافه گرفته از مکتب بر میگردد، این احساس شما دست میدهد که حتماً خود مکتب روزی بدی را گذرانیده است. پس چند سوال شما متوجه میشوید که پسر این درضمن دریا می نمره (صفر) گرفته است و باز هم بیاد می آورید که پسران در هفته قبل نیز در مضمون تاریخ نمره صفر بوده است. اینچنین است که شما حیرت می کنید، زیرا می دانید که پسران شما گرد باغوش و با استعداد بوده است.

و همچنان میدانید که او هیچگونه ناراحتی و کمبودی نداشته و دارای جرات و شجاعت کافی است. از خود می پرسید پس این ننگی ناشی از چیست: چرا پسر ناز که هیچگونه کم و کسری ندارد، در حصص چرا این همه بدی آورد؟ اگر بدانیم نباید باید گفت که اینها همه به اثر بی توجهی و سهل انگاری شما پیش آمده است. و البته شما ادعا خواهید کرد که شما در این قسمت قصوری ندارید بلکه ممکن است به عواملی که فقط یکدا کثر و متخصص بخوبی تشخیص میدهد، توجهی نکرده باشید، در صورتیکه خود همین کار خطای بزرگی است امکان دارد دید چشم پسران ضعیف و یاقدرت شنوایی اش کم است این دو از عواملی است که معمولاً مورد توجه پدران و مادران قرار نمیگیرد برای زندگی تحصیل کودکان نیز خطرناک است. پس از تحقیقات زیاد درباره وضع سلامت شاگردان تنبل که اکثر شان یک صنف را در سوال می خوانند یک نفر دکتور امریکایی مشاهده کرد که کم شدن سمی و گوشش این کودکان در راه تحصیل، همزمان با عدم تعادلی است که در کارخانه تیروید ایجاد میشود و بیشتر شاگردانی که وضع شان مورد مطالعه و بررسی این دکتور واقع شده آنها پس بوهاند که قبلاً در سطحی بالا تر از شاگردان متوسط قرار داشتند.

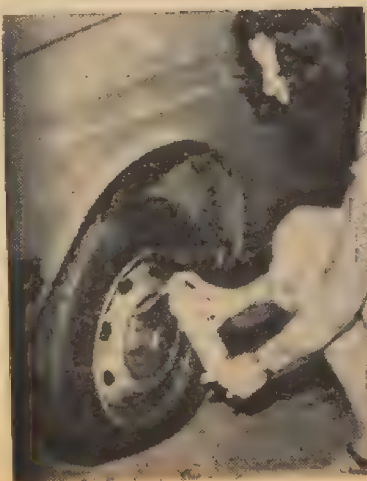
دکتر (مولر) تأکید می کند که تعداد دختران نسبت به پسران بیشتر است و در نتیجه دختران پیش از پسران در معرض ابتلا به عدم تعادل کارخانه تیروید قرار دارند. راه علاج عدم توازن ترشح غده تیروید، خوردن شیره بعضی نباتات و ویتا مین (د) است و باید در قسمت خوردن هردو دوا باید دقت شود که کوچکترین اشتباه باعث میشود که برای فرزندان مریضی دیگر پیدا شود. برای اینکه از ناراحتی فرزندتان که در

رسماری سدید دوره استر ح ۴ قدر کافی داشته اند یا خیر؟ اگر این علامت وجود کودکان مشاهده کرده اید و به آنها اهمیتی نداده باشید، باید گفت این شما باید که باید در تربیه و درس فرزندان نمره صفر بگیرید. برای اینکه فرزندان ازین وضع نجات یابند و نزد دکتور ببرید تا او را ازین وضع نجات داده و درعین زمان شما وظیفه را دید که با دقت و توجه بحركات فرزندتان متوجه بشوید.

گذشته شاگرد لایق بود و حالا در مضامین خویش نمره صفر می برد مطلع گردید به این علایم که در وجود فرزندتان وجود دارد دقت کنید.

- در چنین مواقع دقت کنید و ببینید آیا فرزندتان خیلی زود رنج و بیقرار است؟
- آیا غالباً دچار سرورده میشوند و در بلك هایشان بخار میشود؟
- آیا بلك هایشان سرخ و مستورم است و زود بزود و بدون اوده مژه برهم میزنند؟
- آیا اغلب اوقات خسته هستند و پس

## معلومات تازه برای جوانان



گرفته است به مجرد یک هوا یا تایر موتورتان کم میگردد پس بدون اینکه آنرا تعویض نمائید نمیتوانید با فشاریکه بردکمه بوتل مید هید هوا میضایع شده تایر در طرف چند ثانیه جبران میگرد.

خوبی این وسیله در این است که دارای وزن و حجم کم بوده و برای چندین مرتبه بکار برده می شود و هم طریقه بکار بردن آن خیلی ساده است.

اگر روزی برای شما اتفاق بیفتد که تایر موتورتان کم هوا گردد و وسیله هم نباشد که آنرا عوض نماید و یا آنرا هوا دهید واقعا برای شما مشکل خواهد بود که موتور خود را برانید و یا بر خلاف موتور را بگذارید. ولی در این مواقع در انگلستان وسیله ساده را ساخته اند که این مشکل را نیز رفع نموده است.

این وسیله بشکل بوتل تا فت بوده که از مواد کمیاب ترکیب



رمز خوشبختی من

البته من خیال تظاهر ندارم . آنچه میگیرم از اوصاف یا عادات اصلی وجودم می باشد نه اینکه به آن زاده شده ام بلکه آنرا با یک مشت اندوخته ها و تجربه ها حاصل کرده ام . روی این اساس می توانم بگویم فرد خوشبختی هستم . بدون تردید خوشبختی ام را در شاق و شوکت ، منزلت و شهرت بالاتر از آن شک پوشی و برآزنگی به خصوص ، زیبایی چهره و اندام میدانید .

شاید تعجب کنید اگر بگویم فاقد این همه اوصاف هستم ، انسانی هستم خیلی عادی در یک شرایط طبیعی زندگی وهم با داشتن شرایط متذکره فوق هرگز احساس خوشبختی واقعی نمیکم و هم هیچیک ازین او صاف نمیتواند ثمر و ارزش ارزنده را در زندگی داشته باشد من به اوصاف ظاهری اهمیتی قایل نیستم و آنرا یک وسیله طبیعی و دسترس همه کس میدانم .

سبب اصلی خوشبختی ام در داشتن یک قلب پاک ، صاف ، بی آرایش و میرا از هرگونه کدورت ها ، عداوت ها ، کینه ریزی ها ، بدبینی ها و غیره عوامل دزدنده سعادت است قلب من که زهنها و مری و وجود می باشد زاده افکار ، خیالات و پدیده های دیگری است که بدون شک برایم عالم مرفه و خیال انگیزی ساخته است که هر لحظه آن چون گوهر گرانبهایی برایم ارزش دارد . گویا من در دنیای ساخته و پرداخته خود زندگی می کنم دنیاییکه می خواهد به حقیقت برسد ، یک حقیقت اصلی و مطلق ، ارتباط با دنیای طبیعی و انسانی یک امر ساده و عادیست . یک ارتباط حقوقی ، فرضی و دینی است . من زندگی سانتیما نتال یعنی خصوصی

دوست دارم و هیچکس را درین حق مزاحم خود نمیدانم گرچه به خوبی آنچه را در پیرامونم قرار دارد و میگذرد احساس و درک میکنم اما میل ندارم خود را به آن ارتباط دهم زیرا آن به بدیگران ارتباط داشته باشد حصه گرفتن در آن کاریست احمقانه ! شاید درین صورت مرا فرد خیال باب و خود خواهی بدانید من نمیتوانم شما یمات شما را تکذیب کنم زیرا به عقیده من این شرط اساسی زندگی است که انسان از همه اولتر خود را بشناسد ، بخود متکی باشد و به خود رجوع نماید تا خود را بحیث یک موجود اصلی درآورد . بگمانم اوصاف باطنی می تواند ارزش خود را بدین طرز ثابت سازد پس یک باطن صاف و بی آرایش زاده همه چیز است . ع . ک . حمید .

یاد داشت پنجم  
آداب معاشرت

## صحبت در تلیفون

از میان نامه هایکه درین هفته برایمان ، رسیده این نامه را انتخاب نمودیم امید است که طرف دلچسپی تان قرار گیرد . نویسنده مضمون خود را معرفی نکرده است ولی موضوع جالب را انتخاب نموده او میتو سد به متصدی صفحه جوانان مجله ژوندون ! در صفحه جوانان چشم به عنوان آداب معاشرت خورد از موضوعات



آن خوشم آمد خواستم من هم از چشم دید خود و از اینکه چرا عده ای در پای تلیفون آنقدر به صحبت خویش ادامه میدهند که واقعا برای طرف و یا برای کسیکه میخواهد از تلیفون استفاده کند نه تنها خسته کننده بود بلکه ، برای انسان اعصاب هم نمی ماند . ممکن برای کسانی که مثل من ساعت ها انتظار تلیفون را می کشند تانوبت به آنها برسد

## جوانان و روابط خانوادگی

خانمی جوان برای ما می نویسد و از شوهر خویش که جوان تحصیل کرده و مرد فهمیده است کله و شکایتی نموده میگوید : امروز که شرایط زمان برای ما این اجازه را داده است که در پهلوی وظایف خانه در بیرون از منزل کار کنیم و ازین راه دوش به دوش شوهرم بدون اینکه اظهار خستگی نمایم بوظیفه عملی خویش ادامه میدهم . موقعیکه از کار روزانه مکتب و درس دادن فارغ میگردم بکار های خانه رسیدگی میکنم و تا جاییکه قدرت دارم و توانم برایم اجازه میدهم سرو وضع خانه و اطفالم میرسم لیکن همسر که عصر بر میگردد با صداها بهانه و کج خلقی ها و محیط و فضای خانه مارا به یک فضای غیر دوستانه تبدیل نموده که این وضع در روحیه

## در جستجوی دوست

نام محمد امین متعلم صنف یازده لیسه نادریه !

میخواهم با کسانیکه در قسمت شعر و ادبیات علاقه داشته باشند با شنید مکاتبه نمایم .

آرزوی مکاتبه را باخواهران خویش که در باره موسیقی اطلاع داشته باشند با رم لطفا به این آدرس مکاتبه نمایند .

آدرس : فرزانه متعلمه صنف نهم لیسه آریانا .

اینجا نب محمد علم از لیسه شیر خان کندی آرزوی مکاتبه را باخواهران و برادران نیکه در قسمت تاریخ ادبیات افغانی معلومات داشته باشند مکاتبه نمایم .

آدرس : محمد علم متعلم صنف ۱۲ لیسه شیر خان کندی .

میخواهم با کسانی که به جمع آوری کلکسیون تکت پستی علاقه داشته باشند دارم .

آدرس - محمد نبی از لیسه حبیبیه

میخواهم با کسانی که در مورد آثار و ویکتور هرگو نویسنده معروف

فرانسوی معلومات داشته باشند با شنید مکاتبه نمایم لطفا به این آدرس مکاتبه نمایند .

محمد شاکر متعلم صنف نهم لیسه غازی .





## زنگ تفریح

عدد مخفی واحدس بزنید

به دوست خود بگویید : عددی را در ذهن خود انتخاب کند و بعد آنرا نصف کند اگر عددی که انتخاب کرده است طاق باشد، چون قابل نصف کردن نیست نیمه کوچکتر آنرا در نظر بگیرد سپس يك واحد بر آن بیفزاید و مجموع را در چهار ضرب کند، آنگاه عددی را که در ابتدا انتخاب کرده بود از این حاصل ضرب کم کند و بقیه را بشمار بگوید . شما می توانید ، بایکار بستن قاعده ذیل فوراً عددی را که انتخاب کرده است حدس بزنید و برایش بگویید .

$22 \div 2 = 11$	$(22-1) \div 4 = 11$
$11 + 1 = 12$	$11 + 1 = 12$
$12 \times 4 = 48$	$12 \times 4 = 48$
$48 - 22 = 26$	$48 - 22 = 26$
$26 - 4 = 22$	$26 - 2 = 22$

قاعده چنین است: اگر باقیمانده ای که بشمار گفته میشود، زوج باشد شما چهار عدد از آن کم کنید و اگر فرد باشد، دو عدد از آن کم کنید ، هرچه باقی میماند همان عددیست که دوست شما انتخاب کرده است .  
مثال : عدد زوج ۲۲ و مثال عدد طاق ۲۳ را در نظر بگیرید و عملیات آنرا در کلیشه ملاحظه کنید .

## جدول کلمات متقاطع

اممی :

۱- در هفته گذشته توسط رهبر ملی ما بر افراشته شد نشان روی بیرق ملی ما - ۲- خاطر است - صورت دیگر کلمه رهبا نان - ۳- عددی در انگلیسی - خودش است - پیوند تشبیه - اولاد و خانواده - ۴- یکتو مجلس که برای بحث درباره موضوع معینی تشکیل می شود - رنگ وسطی بیرق جمهوری افغانستان - ۵- از همجواری آب پیدا میشود - میوه و حاصل - ۶- طلا است - یکی از کسبه کاران - موقع مهتاب - ۷- نام یکتو چراغ - راه سربالایی - ۸- سر چیه اش مبتلا بمرض است آه از دست صرافان گوهر شناس - از رنگهاست - ۹- ناله ای که از اثر درد کشیده می شود .

(معکوس) - پیوند جمع - قبول نیست - شراب است - ۱۰- ولسوالیست در ولایت فراه - دشمن تخته - ۱۱- معکوسش خویطه بزرگ است - در خانه روشن میکنند تا نور بیفشاند .

۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱										
۲										
۳										
۴										
۵										
۶										
۷										
۸										
۹										
۱۰										
۱۱										

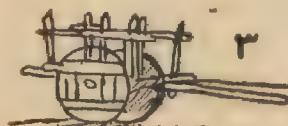
طرح از : مونسه بشیر

عمودی :

۱- منظومه ای از جامی - ۲- بنیان گذار - سرودی را که در شبهای ماه رمضان می خوانند - ۳- دست - خودم هستم - بدن پرندگان با آن پو شیده شده است - اصطلاحی در شطرنج - ۴- مصنوع از خطر - چهره اش زیباست - ۵- چندین قرن - ۹- با ... را ... سپاه است - ۶- همین مکان - ۷- گذشتن - رخسار چیه - ۸- گوشه از خربوزه و تر بوز - پروا - ۹- اشاره بدور - یکی از اسرار - آواز مگس - تکرار يك حرف - ۱۰- فصل گل - شتر است اما بار نمی برد - مرغ است ولی نمیبرد - ۱۱- مخفف الی اخیر - اداره و ارسی امور شهر .

## انکشاف

### ترانسپورت



آیا میدانید که از جمله این چهار وسیله نقلیه کدام يك آن ابتدایی تر است و بترتیب کدام آن ها بعداً ساخته شده و مورد استفاده انسان قرار گرفته است ؟

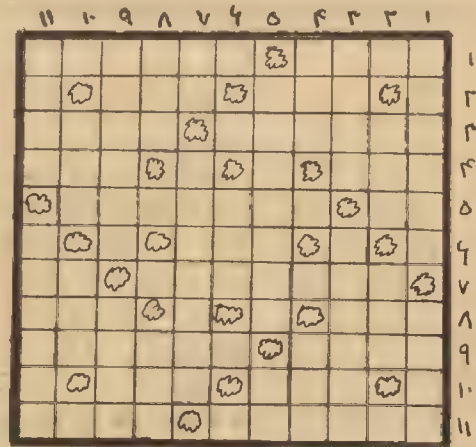
همچنین انکشاف یافته ترین آنرا هم مشخص نمایید !



## جدول کلمات متقاطع

افقی :

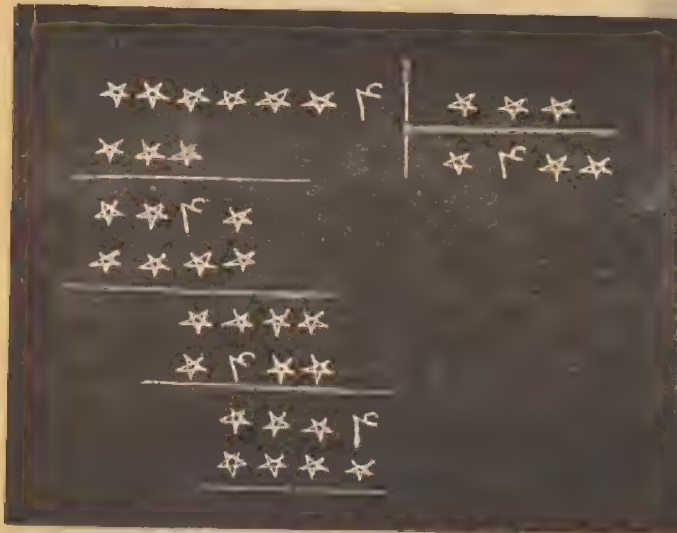
۱- بدون حرف آخر معنی جشن و شادی و و لیمه را می دهد  
مشهور ترین سلسله جبال افغانستان ۲- از سوی دیگر ماه است با ید  
معکوس می ترک شود ۳- در ادبیات ما به آن مارافسای نام داده اند -  
چست و چالاک در اصطلاح عوام ۴- در زمستان ... به از پلو است ضد  
و مقابل نیش ۵- از حروف عطف و تودید - نظام مترقی و مقبول عامه  
۶- نزدیک نیست ۷- در عرف امروز به کشتی گیری اطلاق میشود  
حرف نفی ۸- نوبت - گردش و سیاحت ۹- حرام نیست - بندریست  
در لیبیا ۱۰- از آن طرف سیم است - چون ... بدست آری مردم نسوان  
کشت، انگور نه از بهترین است ۱۱- چر هست - ۱۱- بلند ترین نقطه  
کوه - معنی لازم و با بستنی را میدهد .



عمودی :

۱- ثروت و منبع عایدی - نگارنده مسئول همین مجله ۲- از ادات  
تنبيه - و سیله تأمین ضروریات خریدار و فرو شنده ۳- ... آن  
نیست که تند و گپی خسته روز، بلکه آنست که آهسته و پیوسته  
رود - مشنوی لطیفی است از یک شاعر خراسانی بنام ابن عماد که در قرن  
هشتم زندگی میکرد ۴- معکوسش هم یعنی زمان است و هم به مفهوم  
مکان - مخفف لیکن ۵- در همین مجله هر هفته بحث دلچسپی زیر  
این عنوان چاپ میشود - طرف ۶- وسیله مفت زندگی ۷- مخفف اینک  
دستگاه برای ورزشی معین ۸- جعبه که برای نگهداری اشیاء قیمتی  
اختصاص داده میشود و گنجا نیدن مطلبی در نوشته - غیظ غلط ۹-  
جای دو حرف آخر را تبدیل کنید تا پوهنخی جدید التا سیس پوهنتون  
کابل شود - جام شاعرانه ۱۰- خارج خارجی هم ۱۱- طغیان - از سفاین  
فضایی .

## تقسیم نامعین



در تقسیم زیر بجز پنج رقم که آنها هم عدد ۴ میباشد بقیه ارقام با  
ستاره مشخص شده اند، آیا می توانید ارقامی را پیدا کنید که اگر بجای  
ستاره ها قرار گیرند این تقسیم صورت حقیقی بخود بگیرد ؟

## قطعاتی از همین شماره

چوگی تو اگر نزدیقل بخاری  
دیواری قرار داشته باشد، اگر تو  
می خواهی چوگی ات نزدیک بخاری  
دیواری نباشد پس منم نمی خواهم  
مانند دختران مکتب معلوم شوم .

که بلندیای از ایام و پیچیدگی و زویر  
گردد و دلفی بخواند یکباره و یکدفعه  
و در یک لحظه همه چیز را بفهمد  
و از این ایام و پیچیدگی و تنهائی  
و خنده دارد ناآرامی  
را بحریف و باهیت آنرا قلبی  
بماند و بزم ندیسه هاو پندار های  
بماند و بزم اندیسه هاو پندار های  
از غلبه شهوت و غضب، میا  
که در خورشان پژو هنده دار-  
نیست و هر دو حالت را یکسان  
معکوم می نماید ، زیرا در هر دو

در کلیشه بریده هایی از صفحات مختلف همین شماره چاپ شده است  
که اگر قدری حوصله بخرج دهید مضامین مربوطه آنرا پیدا خواهید  
کرده در آن صورت شماره صفحه چهار قطعه آن را برای ما بنویسید!



HORSE BRAND SOCKS.

با پوشیدن جوراب های زیبا و

شیک اسپ نشان نه تنها به اقتصاد

خود کمک میکنید بلکه باعث

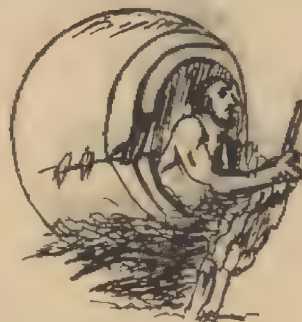
تقویت صنایع ملی خود هم میشوید

برای یک نفر از جمله کسانی که موفق به حل

جدول میشود بکمتره یک سیت جراب

اسپ نشان ساخت وطن جایزه داده

میشود .



## آیا میشناسید

در سال ۴۱۳ پیش از میلاد در  
شهر قوله نیامتلد شده ، او  
حکیمی بود زاهد و نسبت به همه  
دنیا بی اعتنا بود ، همیشه از مردم  
ذوری میجست و مدتی از عمر خود  
را در بین یک خمره چوبی سپری  
کرد و سر انجام در سال ۳۲۳ قبل  
از میلاد دنیا را وداع گفت، درباره  
این فیلسوف نامی یونان داستانهای  
زیاد روایت کرده اند و از آنجمله  
میگویند در روز روشن چراغ روشن  
کرده و در شهر میگشت و از آنجمله  
علت ابتکار را جویا شدند گفت :

« بدنبال انسان میگردم و او را  
میجویم »  
اگر او را شناختید برای ما هم  
بنویسید !



# تورنمنت آزاد فوتبال

## ورزش

از مسابقات میدان فوتبال بمیدان مسابقه هیچ شباهت نمی رسد بلکه همه کس فکر میکرد که جنگ وجدل میان دو دشمن، است زیرا از هر تیم زخمی ها بیرون میشد و بجای شان اشخاص تازه دم داخل میدان میگردد که این عمل ورزش - کاران ناسف همه تماشاچیان را ببار آورده که هر يك از آنها تبصره كنان میگفتند كه این مسابقات بخاطر مقابله باتیم های خارجی صورت میگیرد.



تیم منتخبه والیبال و باسکتبال دختران تشکیل شد

نن پلیر لایق هم موجود باشد که باین هم نتواند در تیم ملی اشتراك نماید نقص دیگری که مشا هده شد همانا ترك بازی بعضی از پلیران بود كه چون می خواستند هر يك به تیم ملی لذا بازی را خراب نموده و آنها نيكه ببازی دسته جمعی عادت داشته و بازی نموده اند شانس شنا نسرا از دست داده و شاید پانیت های منعی گرفته باشند كه این خود نقص عمده در انتخاب باز یكنان خوب شده می- همیشه بطور دسته جمعی خوب تواند باینكه درین تورنمنت اشخاص انتخاب میشوند نه تیم باز هم در بعضی

شد. مثلا در وهله اول اكثر ا بدون اینکه سویت تیم ها در نظر گرفته شده باشد هر تیم را چانس اشتراك داده و نتیجه اش هم چنین بوده كه يك تیم ۱۳ كول و طرف مقابل هیچ كولی نخورد كه درین جا و قتی يك تیم تیم ضعیف تر از خود را پیدا كند و لو هیچ چیزی هم نباشد باز هم هر حر كتش چون با اطمینان خاطر صورت می گیرد از یسز از تیم قوی همان روز اشخاص زیاده و از نیم ضعیف شاید هیچكس انتخاب نشوند در حالیکه ممكن است در تیم كه كول زیاد خورده شاید يك یادو

تورنمنت آزاد فوتبال طبق پروگرام مرتبه كه توسط کمیته ورزشی ترتیب شده بود روز ۱۵ ثور از طرف ریاست المپك دایر گردید درین تورنمنت مجموعا ۳۲۰ فوتبال در ۱۲ تیم اشتراك ورزیده اند كه عبارت اند از تیم فوتبال كلپ پامیر، اتفاق، پاس، یما، میوند بو هنتون كابل، اكادمی پولیس، منتخبه اردو، پوهنخی پولیتخنك، آریا، نوایی باميكاو غیره میباشند. قرار معلوم این تورنمنت بمنظور انتخاب بهترین فوتبالیست های كشور در تیم ملی است كه در صورت دادن نتایج خوب به بازیهای آسیایی اشتراك خواهند كرد.

این تورنمنت همانطور كه تذکر رفت بخاطر معلوم نمودن تیم قوی نبوده بلکه اشخاص پر قدرت و لایق انتخاب میگردند. ازینرو نه كدام كیی گذاشته شده و نه كدام چیز دیگر، تنها يك هیئت با صلاحیت بمنظور انتخاب بهترین فوتبال در يك گوشه میدان نشسته و هر حركت خوب و خراب بازیكنان هر تیم را معلوم نموده می خواهند هم استعداد و هم نیروی ورزشكاران را بخود معلوم نموده و از مجموع آنها تیم پر قدرتی تشکیل و آنها را به تمرین بگمارند. تا باشد خوبترین تیم را به بازیهای آسیایی بفرستیم با طوریکه در چند روز اول مسابقات دیده شد يك سلسله نارسایی های قابل تذکر در بازی كنان هر تیم از نزدیک مشا هده می-



## یاکوف لیز نیاک



استاد سپورت و قهرمان مکرر اتحاد شوروی در انداختن دسک و قهرمان بازیهای المپایی بیستم در قهرمان جهانی سال ۱۹۶۶ و نیز بازیهای نیزه اندازی و دسک.

# تیم منتخبه والیبال وباسکتبال دختران تشکیل شد

بعد از تورنمنت اخیر تیم والیبال وباسکتبال دختران انتخاب گردید. تیم منتخبه برای آمادگی بیشتر زیر نظر متخصصین تربیت بدنی معارف به تمرین خود ادامه میدهند. دوین سه تیم ۳۸ ورژسکیان اشتراک دارند که این عده نظر به لیاقتیکه در تورنمنت گذشته از خود ابراز داشتند انتخاب گردیدند. تیمهای مذکور به تمرینات شان مطابق پروگرام ریاست تربیت بدنی ادامه میدهند و قرار است برای انتخاب تیم ملی سپورت دختران نیز در صورت که بازی شان واحد معیاری بوسه در بازیهای آسیایی اشتراک خواهند کرد، این سه تیم متشکل از دختران مکاتب و دخترانیکه فعلا به حیث معلمات سپورت در مکاتب ایفای وظیفه میکنند و یک عده معلمین لیسه تربیت و سابقه دار سپورت با آنها همکاری دارند. تورنمنت که قبلا دایر شده بود

ورژسکیانیکه عضویت تیم منتخبه باسکتبال را حاصل کردند عبارتند از پیغلو: سچی، ملالی و فریده از لیسه زرغونه، نسرين، شیم، مسعوده، سبیلا و ملالی از لیسه ملالی، فریده، شکر به، نسرين از لیسه عایشه درانی، مکی، شهناز، سبیلا از لیسه رابعه بلخی، فریده و شهناز از لیسه جمهوری، ملالی، نسیم و نسرين از لیسه آریانا، ذکیه، لطیفه، مینا و سبیلا از لیسه آریانا.

اعضای تیم والیبال:

پیغلو، ملالی، نسیم، فاضله و نازی از لیسه زرغونه، شریفه، سلطانیه و نسیم از لیسه عایشه درانی، محبوبه و ماه گل از لیسه جمهوری، ناهید فریده و عیده از لیسه آریانا، ذکیه، لطیفه و مینا از لیسه سوریا.

به منظور بر دو باخت نبود بلکه هدف ریاست تربیت بدنی تشکیل تیم های منتخبه بوده که آنان تایل مدت به تمرینات شان پرداخته اند و انتخاب تیم ملی بعد از امتحان و یک سلسله مسابقات می باشد، این تورنمنت که از طرف یک عده متخصصین تربیت بدنی معارف و معلمین سابقه دار سپورت بر رسی میشد آنها در خلال مسابقات اسم بازیکنان خوب را طور خصوصی یاد داشت کرده که نظریات شان را در مورد ارائه و به اساس آن خوبترین ورزشکار انتخاب گردیدند. این تورنمنت از چند نگاه قابل اهمیت بود: بر نمودن خلاهای سپورت در بین ورزشکاران نسوان نقویه و انکشاف سپورت در مکاتب نسوان و بالاخره ارزیابی استعداد ورزشکاران.





لا بلا  
را  
آنا  
که  
س خ  
مید  
جل  
ایست  
م  
روش  
میگو  
الب  
آنوق  
یاج  
آن  
وش  
گرت  
هم ک  
نیمه  
دم  
محس  
تر می  
میگو  
پد  
ناگه  
مح  
مالت  
مع  
نری  
بعد  
گرت  
حسن  
- ن  
سجوا  
چه ک  
چد بی  
- چ  
بد م  
کار -  
میگو  
- ف  
نقن ب  
نم ز  
- ا  
خیال  
خرخر  
سما ب  
سایا  
پ -

جواب - البته از وضع غیر دوستانه پاکستان به هیچصورت غافل بوده نمی توانیم . من قبل بجواب سوال شما در قسمت وقایعی که بعد از انقلاب رخداد مخصوصا مداخله پاکستان در امور داخلی افغانستان بانی خود را اظهار داشته ام .

جواب : هر بود به علاقمندی شاعلی مذکره نماید ؟

سوال : سیاست اقتصادی افغانستان چگونه خواهد بود و اینکه هدف از این سیاست چیست ؟

جواب : سیاست اقتصادی ما اقتصاد عظیمه مصری و بلکه دیشی خودم خواهد بود ولی روی اینکه هدف در چنین مواردی بین ما همیشه دوستانه و دوستانه بوده و می باشد .

سوال : درباره مذاکرات آینده افغانستان با چین توضیحی بدهید ؟

جواب : درین شکی نیست که چین یکی از همسایه های بزرگ ما میباشد و روابط بین ما همیشه دوستانه و دوستانه بوده و می باشد .

سوال : لطفا در مورد مناسبات دو کشور افغانستان با چین توضیحی بدهید ؟

جواب : من قبل بجواب سوال شما در قسمت وقایعی که بعد از انقلاب رخداد مخصوصا مداخله پاکستان در امور داخلی افغانستان بانی خود را اظهار داشته ام .

جواب : هر بود به علاقمندی شاعلی مذکره نماید ؟

سوال : سیاست اقتصادی افغانستان چگونه خواهد بود و اینکه هدف از این سیاست چیست ؟

جواب : سیاست اقتصادی ما اقتصاد عظیمه مصری و بلکه دیشی خودم خواهد بود ولی روی اینکه هدف در چنین مواردی بین ما همیشه دوستانه و دوستانه بوده و می باشد .

سوال : لطفا در مورد مناسبات دو کشور افغانستان با چین توضیحی بدهید ؟

جواب : درین شکی نیست که چین یکی از همسایه های بزرگ ما میباشد و روابط بین ما همیشه دوستانه و دوستانه بوده و می باشد .

جواب - ما از هند و از همه ممالك دوست و صلح پسند فقط يك چيز ميخواهيم اعتراف به واقعيت ها و عدالت پسندی . همه كس بايد حل اين پروبلم ها را در داخل اين چوكات جستجو كند .

برادران پشتون و بلوچ خود آماده است مشروط به آنكه عيج شرط قبلي درين مورد دريان نباشد ما با پاکستان گدام پروبلم ديگري جز سر نوشت آينده پشتون و بلوچ نداريم . وقتي از اختلاف خود با پاکستان حرف ميزيم بصورت واضح مقصدا همين يگانگه

سوال : درباره پلان ، امنيت دسته تويحيات پيشتر بديده ؟

جواب : بررئف اظهاراتي نموده جمعي آسيايي ، بررئف اظهاراتي نموده امنيت دسته تويحيات پيشتر بديده ؟

جواب : من درمورد قانون اساسي بر آنچه به مدير روز نامه نيو تايمز ميگويم اعتراف به واقعيت ها و عدالت پسندی . همه كس بايد حل اين پروبلم ها را در داخل اين چوكات جستجو كند .

سوال : آيا از كيك هاي هند كه تاحال به افغانستان صورت گرفته مخصوصاً متخصصين هندی رضائيت دارند ؟

جواب : بر آنچه به مدير روز نامه نيو تايمز ميگويم اعتراف به واقعيت ها و عدالت پسندی . همه كس بايد حل اين پروبلم ها را در داخل اين چوكات جستجو كند .

سوال : آيا از كيك هاي هند كه تاحال به افغانستان صورت گرفته مخصوصاً متخصصين هندی رضائيت دارند ؟

جواب : بر آنچه به مدير روز نامه نيو تايمز ميگويم اعتراف به واقعيت ها و عدالت پسندی . همه كس بايد حل اين پروبلم ها را در داخل اين چوكات جستجو كند .

جواب : میخوام این موضوع را دارید لطفاً کلمه حاص را توضیح سوال : دربارهٔ مناسبات ایران و دیومکراتیک می بینم . جواب : دیومکراتیک و مترقی خواهد بود و کسانیکه در زمینه مطالعه دارند البته معنای آنرا بهتر درک کرده افغانستان اگر تذکر بدهد ؟ جواب : مناسبات ما با ایران کاملاً متیواند . سوال : اگر این مطلب ناشی از ضرورات لوموند باشد مربوط به خود طبیعی دوستانه است . جواب : نه بل اساس وی معنی است . میخواند این اوهاده را انتخاب کند میخواند ازین بانه بوی تولید فشار را می شناسد . سوال : در بارهٔ صورت یک میکند افغانستان خود خواهد داد . سوال : در بارهٔ هیات نظامی هندی که اخیراً از افغانستان دیدت نمود نظر شما چیست ؟

**سوال:** آیا قانون اساسی بعد از تدوین  
به آراء عامه گذاشته خواهد شد ؟  
**جواب :** فعلا چیزی گفته نمیتوانم.

بناسی از اوشادات قایده ملیها روز پنجشنبه و جمعه رانیز در آنجا وزعت کشی کارگران به نظر قدر در اولین سال جمهوریت افغانستان خبر نگاران باختر می افزایند که بنافلی محمد داود رئیس دولت داوطلبانه کار نمایند . طاین محافل اشعار ومقالات نیز ایران ومدر اعظم روز بین المللی کارگری موسسات صناعتی ولابریکه ها به عمچنان در محافلیکه درسیلوی نموده وانرا مایه افتخار طبقه کارگری شده ومراسمبا نمایش فلم هاواجرای روز ۱۱ ثور ضمن محافل در فابریکه ها، مناسبیت این روز محافل نهار وعصریه مرکز، دستگاه خانه سازی، وکشیای وطن خوانند .

موسسات صنعتی ومحل کار کارگران برای کارگران مربوط شان ترتیب داده بودند . خبر نگاران باختر علاوه میکنند در مرکز و ولایات کشور باگرمی استقبال ونجیل گردید . در محفلی که به مناسبت روز بین المللی کارگر از طرف بناروالی بناسجی بگرامی، نساجی امین زاده، بناسجی احمد، پلاستیک سازی وطن، جادری ویتون فابریکه های چنگلک وسایر فابریکه های منطقه صنعتی کابل ودیگی موسسات کارگری انعقاد

فواید عامه و یونیت قوای کار به افتخار روز کارگر به هموارکاری ساحة پارک کلتور واقع مکرودیان رانیز اوشادات قایده ملیها وداخند و اشیاء آمادگی نمودند که

کارگران ریاست میخانیک وزارت فابریکه قیر ترتیب شده بود در محفلی که به مناسبت روز بین المللی کارگر از طرف بناروالی بناسجی بگرامی، نساجی امین زاده، بناسجی احمد، پلاستیک سازی وطن، جادری ویتون فابریکه های چنگلک وسایر فابریکه های منطقه صنعتی کابل ودیگی موسسات کارگری انعقاد

تقویری از موسسات کارگری اذین روز بین المللی استقبال نمودند . نامه نگاران باختر از ولایات کشور اطلاع میدهند که به مناسبت این روز کارگران فابریکات وموسسات صنعتی روز کارگروا طی احتفالاتی تجلیل نمودند .

افغانستان برای طبقه کارگری کشور

افغانستان به نیکو یاد کردند .



## روزنه بسوی تاریکیها

داد و بعد از آن در جاده عمومی میشود و  
ایلاتی و موزه های دیگر راه مرکز  
را در پیش میگیرد .

ناراضی و هیچان می سوزم ،  
که وجودم رابه آتش کشیده اند  
من خان مثل اینکه از حال و وضع  
میبرد که حرفی نمیزند . فقط  
جلو چراغ قرمز موتور از حرکت  
ایستد ، میگوید :  
ممکن است یک سگرت برای  
روشن کنی .

میگویم :  
البته !

آنوقت در میابم که خودم هم  
باج بیک سگرت دارم ، سگرت  
آنرا می بلسم . و در کشیدن  
روشن میکنم و با اشتیاق فراوانی  
سگرت چنان شتابزدگی می بخرد  
هم که در همان لحظات اول ، سگرت  
نیمه میرسد و آرامش غیرمنتظره  
روم را فرا میگیرد .

محسن خان که همچنان با سرعت  
در می راند ، نیمرخ بطرف من  
میگردد و باقیقه میگوید :

پس سگرت من چه شد ؟  
ناگهانی بخود می آیم ، به سگرت  
محسن خان نگاه میکنم و بعد  
حالت زده میگویم :

معدرت میخو اهرم ، این وضع  
قوی گیج و هیچان زده ام کرده است  
نمی فهمم چه میکنم .

بعد در حالیکه دستام میلرزد  
سگرت دیگری روشن میکنم و به  
محسن خان میدهم و میگویم :

برا بخدا حرف بزنی ! چرا  
میخواهی بگویی که بالاخره چه شد ؟  
چه کار کردی ؟ چطور شد که ما از  
بایرون آمدیم ؟ ها !

چرا این سوالها را میکنی ؟ چرا  
به ما از آنجا بیرون بیائیم ؟ مگر  
کار خلافی کردیم ؟

میگویم :  
نمیدانم ، اما آن افسر پولیس ،  
من به آن دفتر ....

نام را میبرد :  
افسر پولیس ... دفتر پولیس ..  
خیال میکنی کسی با افسر پولیس

بخرد یا قدم بدفتر پولیس گذاشت  
اما باید جرمی مرتکب شده باشد ؟  
باید کار خلافی کرده باشد ؟  
پس آن کاغذ ها چه میشود ؟

## حضرت ابولبابه رض

گردید که آب یک خرما را چند مجاهد بنوبت  
می نوشیدند و بجای آب شکر می شستند  
فشرده عصا را آنرا می خوردند در گرفت و این  
تنها چد به ایشان وفاداری بود که جماعت  
محدودی چنین بی ساز و برگ بر تمام مسلم  
عالم پیروز گردد .

حضرت ابولبابه و چند تن از همراهان دین  
جنگ از تن آسایی نتوانستند سهم بگیری  
ولی وقتی که مراجعت موفقانه پیغمبر اسلام  
و یارانش را از تبوک شنیدند از فرط ندامت  
خویش را بستون های مسجد بستند و  
سوگند یاد کردند که تا پیغمبر اسلام خود نیاید  
و آنها را نه بشوید و بدست خویش از بند  
رها نکند چنین در بند خواهند بود . حضرت  
پیغمبر علیه السلام چون وضع را دید نصد  
گفتند : تا زمانیکه خداوند حکم نشودنشان ترا  
ندهد من آنها را باز نمی گم سرانجام آیات  
چندی از قرآن فرود آمد و حضرت رسول  
خدا (ص) آنها را رها کرد و به اجابت تو به  
بشارت دادند .

گویند که ابولبابه و رفقایش بعد از رهایی  
تمامی دادایی خود را جهت تکمیل توبه به حضور  
مبارک آوردند و پیغمبر اسلام برای ابولبابه  
فرمودند : ای ابابالبه لثمال الله یثکفایت  
می کند زمانیکه مرده عفو شدنش تو سزا  
ام المومنین قرضی فخری برایش ابلاغ  
شد و توسط پیغمبر اسلام رها گردید نزد  
رسول علیه السلام آمد و گفت : دوبدل آموزش  
خطایم علاوه بر اینکه تمام دادایی خود را صدقه  
میدهم او طول و دیاور خود که نزد من خیلی عزیز  
است هجرت می کنم .

ناتمام

۱۳۵ مخ پاتی

## په مصنوعی دزر نوسر ه فضاته

کولای شبی چه دهغو به وسیله یو  
ساعت په فضا کبشی پاتی شی .

(یانیس) خو موده پخواپه یو نان  
کبشی دالمپیک دوراتو دیاسه والوت  
اود المپیک د خراغ ساتونکو کله چه

دغه الوتونکی انسان د خپل سر  
دیاسه ولید ، فکر یی کاو چه هغه له

کومی بلی کړی څخه راغلی دی (یانیس)  
غواړی چه دنړی دتولو لوړو ودانیو

دیاسه دخپلو وزرونو په مرسته  
والوزی . مثلا په پاریس کبشی دایفل

برج په امریکا کبشید (امپایر ستیت)  
اوپه لندن کبشید (بیک بن) دساعت

دبرج له پاسه والوت اودیاریس د  
چول شمعوع کړه او البته

په لومړی سر کبشی که قانونی  
مشکلا تو سره مخامخ شو

څکه حه له ۱۹۵۶ کال څخه را  
هسی دمصنوعی وزرونو سره الوتنه

له فرانسه کبشی منع ده . خو (یانیس)  
په دغه مشکل بری وموند او د ایفل  
برج له پاسه په بریالۍ  
واو له پاسه دنیمساعت الوتنی څخه  
روسته دپراک کبشی ښکته شو .

(پای)

## میز مدور ژوندون

در ...

اگر پنهانی سخن را بدهات بکنیم و  
بزندگی آنانی که هنوز هم زیر ضابطه های  
گذشته فشرده میشوند بازهم با اختلاف  
کمتری برمی خوریم دو چار جوبه مسایل  
خانوادگی مانند زندگی نسل سالمندپدران  
و مادران خود ... ولی بهتر است از این  
بحث نتیجه گرفت و نظرات و انتقادات مشخصی  
هر کدام را در زمینه مورد گفت و فشرده تا معلوم  
گردد کدام یک از سن و رواجهای حاکم بر  
زندگی نسل دیروز را باید زد و کدام  
یک را باید دور ریخت ، بازهم سخن اوشما  
و یادداشت از ما :

استاد امید .

باید مسایل خانوادگی چه مربوط با ازدواج  
دختر و یا پسر فامیل باشد و یا رسیدگی بیک  
اختلاف نظر و کشیدگی از طریق تصا هم  
دست جمعی حل و فصل گردد و جوانان به  
تجارب پدران و مادران ارزش بیشتری قابل  
گردند ، انتخاب های فردی ، دور از نظر  
خانواده و احساساتی نمیتواند سعادتمند  
و یا پسر را تضمین نمایند .

مریم محبوب .

در این صورت نقش شخصی جوانان  
در انتخاب همسر چیست و معنوده این  
مداخلات کدام ؟

امید .

جوانان با پیروی از ذوق و احساس خود  
میتوانند همسر آینده شان را انتخاب نمایند  
و بعد با فامیل خود مشوره کنند - هر چه  
باشد مطالعات جمعی کاملتر از تحقیق شخصی  
است ، مقصود ما اینکه جوان ممکن است  
زیر تاثیر خواست های عاطفی خود هرگز نت  
رازیبا ببیند و هر غیر ممکن را ممکن تلقی  
نماید .

سید بی بی .

باین دلیل که شرایط امروز مقصود ما  
در محیط شهر روایت دختران و پسران  
را گسترده تر ساخته است امروز خانواده ها  
باید به فکرتور تربیت بیشتر متوجه باشند ،  
برای اینکه جوانان خوب دهری گردند و  
عشق های زودش اغوایشان نکند باید  
اعتماد آنانرا جلب نمایند تا خواست فرزند  
شان دختر باشد یا پسر درباره عیال و  
رخداد های زندگی روزانه خود با آنان صحبت  
نماید و آنها مجال تفکر و وقایه حوادث را  
قبل از وقوع آن داشته باشند .

اگر نیم گنابی بنده و باری جوانان  
امروز بگردن خود شان باشند نیم دیگر آن  
به عهده پدران و مادران است که نتوانسته  
اند اعتماد فرزندان خود را جلب نمایند .

گذشت وایشان مقول و دوجانبه بنیاد  
سعادت زندگی زود شوهر را استحکام می -  
بخشد و تصمیم دست جمعی و دور از تعصب  
جلو گیر خطا و اشتباه میگردد ، جوانان  
میتوانند تجارب پدران و مادران را بشنوند  
ای بداند برای سعادت آینده خود .

نصیب الله وحیق .

باتشکر از اینکه دعوت ژوندون را داد  
۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶ ۱۳۵۶  
در همین جا خاتمه میدهم و امید داریم این  
گفته ها و نظرات مورد توجه واقع شود  
و نقشی در بهبود روابط خانوادگی و استحکام  
آن داشته باشد .







# آدمکشی بخاطر عشق مردود است



دیتر حین خروج از زندان از طرف وکیل مدافعش طرف ر است بودم ، زیرا من در جریان محاکماتی قبل سعی مینمودم از او بپرسم و علایقم را نسبت به میونخ قطع کنم. حتی من در وقتیکه من اعترافاتم را بیان می کردم دگر در موردی هیچگونه احساسی نداشتم. اوزندگی خودشرا پیش میبرد و من از خودم را .

تحمیل ین زندگی برای مرد جوان طاقت فرسا بود ، مخصه ، صا که حکم محکمه رادر مورد محکومیت خسود عادلانه میخواند .

«آن زمان وضعی داشتیم که حال مایل به تکرار آن نیستیم . در آن وقت زیاد به فکر مینوچ نبودم بلکه بیشتر به شوهرش فکر مینمودم شوهر که هیچگاه ضرری بشن نرسانده بود ولی این می بودم که اندیشه قتل او را در سر می پروراندیم .»

الن بك به ادامه توضیحات خود بشی مطالبی رادر ذهن خود تنظیم کرده اینطور اظهار داشت :

«و پسنانتر بسیار خوشحال شدم که دیدیم او هنوز زنده است و نقشه من به ناکامی رو پرو شده . البته خوشحالی من نه بخاطر این بود که زنده ، هاندن رقیب سبب تخفیف در مجازات و محکومیت من میشد ، بلکه ازین جهت مسرور بودم که آری نشده تا تجدید و احیای آن باشد .»

آنچه برای تغییر روحیه زندانی کمک موثر کرد ، توجه و مراقبت و فاکتور کیشانه والدینش بود مادرالن بك اظهار کرد «ابتدایم که شدم تا از مقابل تمام انسانها فراوان کنم اما پسنانتر متوجه شدم که سرزدن چنین عملی از طرف من يك اشتباه است . دیتر باید احساساس نماید که او را تنها نگذاشته ایم .»

بدرش توضیح داد (من درك نموده بودم که دیتر باید جزای عمل خود ببیند . اما آنچه بر من و مادرش گذشت آنچه را مادر طول این مدت تحمل کردیم . صرف آنهایی میتوانند درك نمایند که از خود اولاد دارند .»

بقیه در صفحه ۵۹

دیتر الن بك پس از رهایی از زندان در میان اعضای خانواده اش بسیار راضی و خوشحال به نظر میرسد

از آنجمله که اندیشه مرگ يك انسان را درس می پروراندیم و این بك طرز تذکر و حشمتك وظالمانه نبود بلکه بخاطر این روحا عذاب میکشیدم که چرا در پی تخریب بنیان يك خانواده بر آمده بودم .

پشیمانی و ندامت دیرتر بوی دست داد. قضات الن بك را برای شش سال ، مارتین اورتیس ایتالیای را برای پنج سال و سر انجام کمپا و زنده که در جنوری سال ۱۹۷۲ بالای میونخ شوهر مینوچ چندین مرمی فیر کرده و از شدیدا مجروح ساخته بود به حبس ابد محکوم گردانیده به زندان فرستاد .

«مینوچ زیبا ، را قبل از به اتهام شرکت در خرید اسلحه استعمال شده در سو قصد شوهرش به دو سال و ده ماه زندان محکوم کرده بود پس از وضع مدتی که مینوچ تا زمان صدور حکم محکمه در زندان گزرانده بود ، فوراً آزاد کردند .

« قتی مینوچ از مجلس خارج شد در پیرو و دروازه زندان شوهرش با آغوش باز از او استقبال کرد و به این صورت مینوچ به يك زندگی مرفه و راحتی باز گشت .

در حالیکه عاشق سابق وی در محبس نشسته ، کثیر گناهانش را بس میداد .

دیتر الن بك اظهار داشت : « من از آنجمله نسبت به او خشکیکن

معشوقه ام در اجرای آن توافق میداشتیم ، بانهم هرگز در زندگی روی آرامش رانمی دیدم .»

جوان موطلاپی متفکرانه به دستهای خود نظر کرده به صحبتش ادامه داد : «من این خانم را بیشتر از جا نس درسمت میدارم . ولی همواره از آن می ترسیدم که يك روزی او را از کف دهم . علاوه بر بان کردن يك نفر دگر در راه رسیدن به امیال خود ادامه زندگی را برای من مشکل ساخت .

چارسال پیش دیتر الن بك صور دگر می اندیشید : من کاملاً مطمئن بودم که مینوچ يك روزی تنها متعلق بمن خواهد شد» دیتر در جریان محاکمه در محضر محکمه دوسلدورف ، مطالب بالا را بیان داشت .

برای بر داشتن آخرین مانع از سر راه خود به فیلکس کمپا وزن وانگل مارتین او ر نیس پیشنهاد پرداخت مبلغ پنجاه هزار مارک معادن يك میلیون و دو صد و پنجاه هزار افغانی را در بدل کشتن رقیبش کرد .

رقب او شوهر معشوقه جنسش بود که در آنزمان سی و شش سال از عمرش میگذشت و ثروتش را از ناحیه فروش مشروبات فراهم کرده بود .

الن بك امروز توضیح میدهد که و نمی دانم چرا در آن زمان از تصمیم گرفتن بچنین کار نا درستی دچار ناراحتی شدم .

او نسبت به رقیب خود حسادت می ورزید و در آرزوی مرگش بود . اما دیتر الن بك عاشق سابق مینوچ زیبا اکنون احساس خوشبینی مینماید که قربانی او توانسته از خطر مرگ وارهد .

او نسبت به رقیب خود حسادت می ورزید و در آرزوی مرگش بود . اگر چه آن مرد را که بین او و سعادتش حایل شده بود ، هیچ نمی شناخت ، معبدا با خو نسرودی کامل نقشه ای برای برداشتن رقیب از سر راهش کشیده بود .

اما امروز همان مردی که برای قتل رقیبش کمر بسته بود ، بسیار خوشحال است که قربانی نقشه مرگبارش از خطر نابودی جسته و سلامت مانده است زیرا دیتر الن بك سی و دو ساله طی محاکمه قضیه مینوچ در محکمه دوسلدورف محکوم به شش سال حبس گردید و در زندان تغییر مثبت روحیه داد .

خبر نگار مجله (نوی ریو) به نقل قول از اظهارات الن بك اینطور می نگارد :

(چندین شب در اطراف آن فکر کردم تا چگونه دست به چنین عملی زنم . و امروز میدانم که آدمکشـی بخاطر عشق بیهوده است . حتی اگر نقشه من در آن موقع به صورت صحیح تطبیق میشد و اگر من و





## نخستین پروگرام

برای هر خانواده پنج پنج سیت جوراب اسپ نشان طور تحفه اهدا گردید . در خلال پرسش از اعضای دوم ، سوم و چهارم اینده فامیل - استاد رفیق صادق ، شاعلی فضل ، عاقل شاه پیمانی و زینت گلچین ، امین نظری و غایت شفق مثلین درام و دیالوگ رادیو برای حضار هنرناهی کردند ، پارچه های تمثیلی شان مسود دلچسپی و توجه شرکت کنندگان و حضار قرائت گرفت و با کفزدن ها و ایوان احساسات فوق العاده گرم استقبال و تبریک گردید . همچنان پیفله و زمه متعلقه صنف هشتم متوسطه زینب با همراه هاش آهنگ معروف (گل باغ قره باغ دی جانانه) را سرودند که همه آنرا پسندید این پیفله هنر مند بان تقاضای مکرر و استقبال تماشاچیان آهنگهای معروف بساله چانه و (ملامحمد چان) رانیز با آواز گیرایش خواند .

بالتوبه شاعلی شمس الدین مسرود سر - آینه معروف رادیو افغانستان آهنگ فولکلوریک (بی بی صمن جان) را با ساند آهنگ دیگر با آواز موزون سرود و مورد استقبال قرار گرفت .

بالخاصه شاعلی صمد رفیق معلم صنف ۱۲ لیسه الیورینی ضمن سرودن آهنگی باچان حرکات کمدی و خنده آوری در محضر اشتراک کنندگان هنر نمای نمود که مورد تحسین عموم قرائ گرفت .

این هنرمند محلی در هنر نمایش و حرکات کمدی تسلط و چتکی از خود نشان داد که مورد اعجاب حاضرین واقع شده از طرف پروگرام مسابقه ذهنی بیاس قندارسی از هنرناهی بی نظیر این کمیدین بیست و هجده سیرانی و بوتو پلاستیکی طررتخه برایش اهدا گردید .

بدینال آن یکی دگزار هنرمندان محلی کندهار که سید محمد نامداشت - آهنگی بنام (تازه موسم بهادی آغام) سرود و بان تقاضای مکرر مردم پارچه دگری (دا نسوی جمهوری دی) نامداشت خوانده شد .

در قسمت دگری پروگرام مسابقه ذهنی یعنی (من - چیستم ؟) شخصی باسم محمد قاسم از بین عده کثیری اشتراک کنندگان

باساس قرعه انتخاب شد ، طرز اجرای این پروگرام قسمی است که چشمان اشتراک کنند را می بندند و شخص مورد نظر را پیشروی اقرار میدهد ، این اشتراک کنند در طی پرسش های شغل شخص مورد نظر

را باید پیدا نماید ، با کردنی پرسش های ده جواب منفی یعنی (نه) بشود در آن صورت موفق به پیدا کردن شخص مورد نظر نمیشود .

این اشتراک کنند یعنی شاعلی محمد قاسم که برایش عکاس انتخاب شده بود ، طی پرسش هایش موفق به پیدا کردن آن نشد ،

والیه بدریافت جایزه هم نایل نگردید . شاعلی ظاهر هویدا آواز خوان هنرمند محبوب رادیو افغانستان که مثل نگارنده این راپور برای نخستین بار ولایت کندهار

را دیده بود و با استقبال کم نظیر مردم کندهار روبرو شده بود ، پیش از سرودن آهنگ جدید (آسمان آبی آبی) برای اشتراک کنندگان و

علاقه مندان با شور و شوق زاید الوصفی اظهار داشت که نظر با استقبال پرشوری و بیسابقه که مردم هندوستان و هنر پرور کندهار از گردانندگان و هنرمندان رادیو بعمل آورده

اگر تمام آهنگ های سرودگی خویش را بر سر این روزم که است و جوابگوی آینه استقبال شده نمیتواند . آهنگ جدید شاعلی هویدا که بحیث تحفه هنری بشهر یان کندهار اهدا گردید مورد توجه فوق العاده واقع و نظری به خواهش و تقاضای مکرر مردم چندین آهنگ زیبای دگرا با صدای گیرایش بیاس قدرانی تماشاچیان سرود .

## جوانان و روابط خانوادگی

نگران می سازد . چه میشد اگر شوهر که جوان تحصیل کرده و فهمیده است يك اندازه هم بکار های منزل نیز رسیدگی نموده با من در این کار سهم میگرفت او همیشه خستگی را بهانه قرار داده بدون اینکه کو چکتر این علاقه بکار های منزل نشان دهد همیشه خلق ننگ در گوشه اطاق نشسته گاهی بالای یکی از بچه ها داد و فریاد نموده و زمانی بالای دیگری پرخاش میکند که این وضع آهسته

آهسته برای مان خسته کننده شده ، می ترسم ، از آن روزی که خدا نا خواسته شیرازه زندگی ما که بایک دنیا امیدوارینا نهادیم یکدم از هم بپاشد . امید وارم که این نامه را نشر نموده تا پدر دوطلم بخواند و بداند که جوانان و روابط خانوادگی چه مفهوم داشته و چطور باید زن و شوهر در امور منزل ، تربیه طفل و صدها پروبلم خانوادگی مبارزه نموده و بر آن موفق گردند .

بقیه صفحه ۴۶

## غذا در دوران بارداری

زن جوان لطمه وارد کرده و علاه بران چربی زیاد باعث زیاد شدن وزن مادر گردیده که احتمال دارد در مان وضع حمل مادر دچار زحمت زیاد شود .

در دوره های اخیر بار داری پیاده روی و گردش خالی از مفاد برای مادر حا مله نخواهد بود چون در این دوران است که کودک آماده برای پذیرش دنیای جدیدی میباشد مادر هم باید خود را آماده کند و هم طفلش را آماده این کار بسازد .

بقیه صفحه ۴۹

## صحبت در تلیفون

نجات یابم این نامه را نوشتم ولی از آن یکنه نام خود را نه نوشته ام معذرت میخواهم زیرا میدانید اگر هم سرم بفهمد که این نامه را من نوشته ام وای پروژم ....

بهر حال موفقیت تان آرزوی من است .

وامید وارم که هم سرم بفهمد که این نامه را من نوشته ام .

هاچه در طول ثبت پروگرام وجه در دوران اجرای کسرت همه چرمنظم و مرتب بعرض اجرا قرار داده میشود . آنچه نگارنده این سطور در خلال این برخورد ها احساس نمود اینست که سوبه تعلیمی ذهنی شاگردان رضایت بخش بنظر میرسد . جرات و شهامت متعلمان و هنردوستی شان هر هنرمندی را بوجه و سیرور میاورد . . . . . و موجب تقویت و ترغیب شان میگردد .

شاگردان رضایت تدریسی لیسه هینو هدایایی نفیسی از دست دوزی و گلدوزی متعلمان آن لیسه را که از ذوق و استعداد عالی آنها نمایندگی میکرد ، بر سبیل تحفه پسرای گردانندگان پروگرام تحفه داده شده بود بنویسم

یکبار دگر احساسات پر شور و مهمان دوستی خویش و ابتیاز دارند .

آریست که در خلال جریان هریک از پروگرام

مسابقات ذهنی در ولایت کندهار شاعلی عالمیار مد یر پروگرامهای معلوماتی پسرای توزیع کارت اشتراک مسابقه ولایت کندهار رفته بود و توسط موتی قزاقیک که دارای

لوسپیکر بودم زده تلویز پروگرام را در ولایت کندهار پشیران آنجا اعلام نمود و با همکاری اداره اطلاعات و کلتور و معارف در ظرف يك روز کارت ها توزیع نمود ، و تاریخ اول نور

برای اجرای پروگرام معین ساخت ، مادر اثر تقاضای شدید مردم ولایت کندهار و استقبال پر شور ایشان گروپ همکاران این پروگرام توقف خود را یکروز بیشتر تمدید نمود و گروپ هنری و آواز خوانان آن دو کسرت برای مردم کندهار و کسرت دگری پسرای معارف آنجا اجرا نمود که در فضای آزاد ده

ها هزار نفر اشتراک ورزیده بود . قابل یاد آوریست که در خلال جریان هریک از پروگرام

آزمایش هوش نوع دگری پروگرام مسابقات ذهنی را تشکیل میداد که قسمتی از پروگرام را احتوا مینمود ، درین قسمت هم پاساسی قرعه از بین جمعیت انبوهی اشتراک کنندگان دوفر با صدای احمد الله و محب الله انتخاب شدند .

احمد الله نخستین اشتراک کننده در طی بیست سوال بصما عدت سوالات منطقی مستدل و تصنیف درست اشباعی مورد نظر را که عبارت از چهل زیفه کندهار بود ، پیدا کرد و جایز شد .

ولی شرکت کننده دوم که سوالات خود را بدون کدام طبقه بندی اساسی بی ربط و پراکنده شروع کرده بود هر قدر سوال نمود چون اساسی نبود ، موفق بیافتن شی مورد نظر که عبارت از (انار) بود ، نگردید .

در جمله سایر هنرمندان و سرایندگان رادیو افغانستان شاعلی گلزمان نیز اشتراک ورزید بود و پارچه سرودگی اش با استقبال روبرو شد .

شاعلی محمد اکبر ایازی که در آغاز پروگرام قوت افاده با پاساس قرعه انتخاب شده بود ، پشت میکروفون حاضر گردید و مدت دوقدقه درباره آثار تاریخی کندهار صحبت نمود . چون ولایت کندهار از لحاظ آثار تاریخی غنی است ، لذا این شرکت کننده مدت دو دقیقه درباره آثار تاریخی این ولایت خوب حرف زد و جایزه معینه این بخش را بدست آورد .

شاعلی رحمانی که شغل معلمی داشت درین قسمت پروگرام آهنگ زیبایی را بنام (خم می ذخیره کردم که بکار خواهی آمد) سرود و خوب خواند مورد استقبال واقع گردید . بصورت عموم باید گفت که هنرمندان محلی و آماور ولایت کندهار از استعداد خوبی برخوردار بودند و در هر رشته ، هنری که تبارز میدادند لیاقت شان قابل یاد آوری است ، زیرا با جرات و شهامت قابل وصفی در محضر کثیری تماشاچی به هنر نمایش و آواز خوانی میپرداختند و همچنان سرایندگان شان نیز بدینموال بود .

قسمت اخیر پروگرام که برای اولین بار در این پروگرام فوق العاده در ولایت کندهار اجرا شد ، از همه دلچسپ تر بود این قسمت پروگرام قسمی است که اشتراک کنند در مدت یکدقیقه روی موضوع معینی صحبت میکنند و یکی از حرف رادر خلال گلدستاری استعمال نمی نمایند و مانند شرایط (قوت افاده) خارج موضوع صحبت نمیکند ، تکرار نمینمایند و توقف نمیکند ، شرکت کننده این قسمت باید در موضوع میوه های کندهار صحبت نماید مشروط بر اینکه حرف ربط (په) را استعمال نکند ، که به قدرت از استعمال آن خود داری

میشود . بکنفر اشتراک کننده که با پاساس انتخاب شده بود مدت يك دقیقه در باره میوه های ولایت کندهار صحبت کرد ،

ولی بالای ذهن خود هر چه فشار وارد کرد ، نتوانست از استعمال (په) خود داری نماید .

روی این ملحوظ چند بار (په) را استعمال نمود و بیرنده جایزه شناخته نشد .

ثبت پروگرام مسابقه ذهنی که بیش از شش ساعت رادر بر گرفت ، ساعت ۱۱ بجه شب خاتمه پذیرفت شادکامی ، خرسندی و رضایت از بهره حاصل نمود میگردد .

در فرجام آن نشریات رادیو افغانستان جایز مسابقه را ببرندگان ضمن آرزوی پیروزیهای آینده شان ، اهدا نمود .

پروگرامی آسانی آنجا این اقدام نیک رادیو افغانستان را که پروگرام مسابقات ذهنی را از نزدیک و با اشتراک مردم داری نموده

است و خدمتی بزرگی برای تنویر اذهان عامه انجام میدهد ، ستوده و اظهار تشکر نمود .

پیش از ثبت پروگرام و عزیمت همکاران

پیش از ثبت پروگرام و عزیمت همکاران



در حالیکه به من ، من افتیده بودم  
گفتم :

— دو باره دراز میشوید .

هنگامی که با بسیار عاجزی آرزو  
میکردم ، ایکاش موهایم بطور ناگهانی  
و غیر مترقبه دو باره دراز شود ، چیم  
انگشتش را در بین حلقه مو های  
کونا هم فرو برده و پرسید که آیا  
فکر میکنم او متأثر گردیده است .  
— تو متأثر شده ای ایه ...

خود رادر آغوش او رها کردم و به  
او اجازه دادم بفهمد که تا چه اندازه  
از فقدان موهایم متأثر گردیده است .  
او مرا بخود فشرد و گفت :

— میتوانم هر چیز را در باره در  
جای اصلی اش قرار دهم مدت ها  
که نو راه و روش دوست داشتنت را  
نسبت به من تغییر نداده ای

اینکه چه واقع شده است ، آنقدر  
هامم نیست ، عشق من که در او  
خلاصه گردیده بود هر گز تغییر  
نمیکرد .

و این واضح بود که چیم بغیر  
نمیخورد . دو هفته بعد از ارسطه  
بالا در حالیکه گلو درد شدید داشت  
پائیز گردید .

حالا از شما میپرسم که چگونه  
گلو درد شده ، میدانم به تقلا فسیده  
اید ، گو شش کنید به این سوال که  
جواب آن در يك كلمه سه حرفی  
خلاصه میشود جواب بگویند .  
(والا)

بقیه صفحه ۴۷

## رمز زندگی...

چه خوب است که همه ز نان  
بازیست مسالمت آمیز خویش آن  
چه را عواقب ناگوار دارد و برزند  
و زاویه های تاریک زندگی را با  
کردار ، رفتار و گفتار خوب و عقلانی  
خویش روشن کنند . و چه خوب  
است اگر زنی از رویداد های مثبت  
زندگی پسندگیرد و نقطه های مثبت  
دیگران را سر مشق برای خود و  
کودکان خود قرار دهد از طغیان  
و عصیان های زود گذر و آبی  
احساسات خویش قرار نماید و  
جدال همیشگی خانواده را با بر خورد  
های خویشینانه ای خویش بشویند .

بقیه صفحه ۲۵

## عشق یعنی درد سر

— جدی نباش . پس است . بد  
معنوم نمیشود . آنقدر ها زیاد هم  
مستخرج نیست شاید .

— اما تو به آن عادت خواهی کرد .  
— کوشش میکنم .

بعد پوز خندی زده و اعتراف کرد  
که در نگاه اول متوجه این تغییرات  
نگردیده است و گفت :

— تا وقتی که من سابه ام را بالای  
چوکی آبی ندیدم . همه چیز درست  
است ...

— من آنرا دو باره تغییر خواهم داد .  
(تغییرات بزرگ مو فقیهت به  
ارمغان میاورد ) من فکرمی کنم . بعد  
بسوی او بانکهای خییره نظر  
دوختم .

اما در این لحظه موهایم را با حصار  
آورد و به عجله پشتم را دور داده  
و بسوی بخاری دیواری متمایل  
گردیدم . چیم بسوی من آمد و پیش  
از اینکه بتوانم او را متوقف نمازم

کلاهش را از سرم بر داشت و خیره  
خیره شروع به نگریندن نمود من  
میخواستم که در زیر مین سریده و  
خود را پنهان نمایم .

لباسم را پوشیدم ، اما کلاه چیم  
دار را از سرم دور نکردم . هنگامی  
که به طبقه پائین رفتم ، چیم روی  
چوکی مورد پسندش نشسته بود

این چوکی هنوز هم در نزدیک بخاری  
دیواری قرار داشت . دوگانگی های  
مادر اطرافش قرار داشتند و مندی  
روی پاهایش بازی میکرد آخرین  
دفعه ، هنگامی که چوکی اش را

جایجا کرده بودم ، او دوباره آنرا  
نزدیک پنجره آورده بود .

چیم برای صرف ناشتا داخل  
آشپز خانه گردیده و گفت :  
— منزل شکل دیگری بخود گرفته  
است .

من سرم را شور داده و تشریح  
کردم ، هنگامی که او رفته بود من  
مجبور بودم بعضی کارهای را انجام  
دهم اما تمام آنها را حالا دو باره  
به شکل اولی در خواهم آورد .  
این گفته ام را از زیبایی کرده و  
گفتم :

— دیشب میخواستم که آنرا تغییر  
بدهم ، و بعد ، توقع نداشتم که تو  
اینقدر وقت بخانه پر گردی و .  
چیم خندیده و گفت :

من به او خواهم گفتم :  
موهایم دوباره دراز خواهد شد ،  
دوباره به شکل اولی در خواهد آمد .  
بعد از اینکه موهایم را شسته و  
بسته کردم . به اطراف و اکناف خانه  
نظر انداختم ، در حالیکه از ترتیب و  
تنظیم جدید او جدا آمده و از خوشی  
در پوست نمی گنجیدم ، به پست  
رفتم . تا سرحد مرگ خسته و زده  
بودم ، اما در آن شب هرگز بخواب  
نرفتم . هنگامی که اشعه طلایی  
آفتاب روی زمین پهن گردید از  
خواب بر خاسته و موهای کونا هم  
راشانه زدم ، این تغییر در دم  
آخر يك تغییر موقتی و قابل برگشت  
بود . دو باره دراز خواهم شد ، اما  
نه در جریان يك شب

آهی کشیده و تصمیم گرفتم که  
فرنیچر را دوباره به شکل اولی ،  
قبل از اینکه چیم بخانه بیاید تغییر  
بدهم .

این تصمیم بر من حله اجرا گذارده  
شد کلاهی را جهت محافظه حلقه  
موهایم بر سر گذاشته و به آرامی در  
بستر خز بدم و ناگهان بخواب عمیقی  
فرو رفتم . خواب دیدم که نمیتوانم  
از تغییر دادن و یا تغییر خوردن  
جلو گیری نمایم . من چاق و لاغر  
کوتاه و دراز میشدم . چیم هم در  
آنجا بود . در هر لحظه که من تغییر  
میخوردم پژمرده میشد و این پژمرده  
شدن زیاد تر و زیاده تر میگردد .  
فریاد زدم .

ناگهان چیم را در کنار خود حس  
نمودم که مرا بکام میداد . چشما نم  
زبان نمودم . او حقیقتا آنجا بود .  
در اتاق و بستر خواب ما .

مانند دیوانه ها پر سیدم .  
— تو دریمکا نبودی ؟

دختر ها به عجله داخل اتاق  
گردیده و داد و فریاد میکردند و  
چیم آنقدر با آنها و دوامت داشتن  
آنها مصروف بود که در آن لحظه  
هیچ چیز کرده نمیتوانست بحراز  
خندیدن و تبسم بروی آنها .  
رسیدم :

— تخم های نیم پند و سر بست  
تاریخ ؟

او در حالیکه بسوی من های  
طلایی سندی بدقت نگاه میکرد در  
اگر تبسمی چیم خورده و بخوشی  
سرش را شور داد .



## یادداشت های یک مرغ

آنوقت نفسش را حتی بکشد و با آسودگی شکمش را سیر کند. خد متگار تر سیده و بلا تکلیف ایستاده بود. پسر جوان اینسو و آنسو رفت. سر انجام به طرف خدمتگار دید و گفت:

— نی، نی نان نمیخورم! پرایشن بگو که نان نمیخورم و بگو باخاطر آسوده شکمهای خود شان را سیر کنند... پروا!

خد متگار از اتاق پرآمد.

پسر جوان با حالت متشنج اینسو و آنسو رفت و چیزهایی زیر لب گفت که من نفهمیدم. بعد دروازه اتاق را باز کرد و از پشت خدمتگار فریاد کشید:

— پرایشان بگو که زیاد تشویش نداشته باشند!.. من آخر از اینجا میروم...

به گریه درآمد:

— آخر میروم... که خوشحال شوند...

بعد بلند تر فریاد زد:

— فقط منتظر زمستان هستم... در میان سرما و خنک خوراهم رفت... از اتاق پرآمد و فریاد کشید:

— ای بی عا طفه ها!

به اتاق پرگشت. میلر زید و می گریست. به شدت میگر یست. اشکهایی که با خون یکجا شده بود، از زخمش پایین میچکید. پیرا هن سپیدش خون آلود شده بود.

به سوی من آمد و در حالی که از عصبانیت میلر زید، گفت:

— می بینی؟ این عا طفه پدریست! بر چو کی افتاد و در میان خنده عصبی گفت:

— عاطفه پدری!... عاطفه پدری!.. درینوقت بازهم دروازه اتاق باز شد. پدر و مادرش به درون آمدند. هر دو پریشان و سرا سیمه بودند خدمتگار نیز همراه شان بود.

مادرش گفت:

— خدایا، باز ترا چه شده؟! تو ا چه شده؟!...

به سوی خدمتگار دید و فریاد زد:

— آب بیاور!

پسر جوان یک قدم به عقب

## داستان دودل

کامدی را از زندان بیرون می آورند اودر اثر تعذیب و شکنجه زیاد ورنج و فشاری که متحمل شده، نشاط طراوت خویش از دست داده است رنگش چون کاه بزردي گراییده وچنان ضعیف و نحیف گردیده است که گویی حالا در هوای آه خود از جا خواهد پرید. اودر حالیکه کل سرخ مودن را بدست دارد بر تخت چوبین میبیرد و سر خود را بلند نموده باطراف نظرمی افکند. اهل سرای بالیا سپاهی گوناگون فاخر و عمامه های بزرگ و جلادان مشعل بدست روبروی تخت چوبین قرار دارند. گون می آید و بر سر کامدی می نشیند درین موقع ناگهان طوطی زنگار کامدی تکانی میخورد طوطی شانه موی او را گرفته در هوا پرواز میکند دسته موی سیاه و موج کامدی پریشان شده بر برو دوشش می افتد. کامدی از عقب طوطی چشم میدوزد و مثل اینکه گریه کند میگوید:

— گمان نمیکنم تو هم با من سر

دشمنی داشته باشی... که عملی درینجا دشمنان منند... شاه خشمگین شده و از شدت غضب رنگش سفید میشود و باکیس و ستیز متوجه امیری که چشم میگرد: طوطی را که از قفس رها ساخت؟ امیر دستان خود را باز نگه داشته میگوید:

— نمیدانم.

فرمانروا در حالیکه لبان خود را بهم آورده میخواهد چیزی بگوید، ناگهان منایان مرگ طبل ها بصدای در می آیند.

فرمانروا متوجه کامدی شده بصدای بلند میگوید:

— کامدی! از عشقی که نسبت به مودن داری صرف نظر کن!

کامدی باتکان دادن سر نارضایی خود را ابراز داشته و باوازی باریک میگوید:

(فاتمام)

## قابل توجه مادران محترم

«دمیرمنو ٲولنه به اطلاع عموم مادران مرکز وولایا ت کشور که مخصوصا با شرایط بسیار محدود اقتصادی و محیطی فرزندان سالم و مفید و تحصیل یافته بجا معه تقدیم نموده اند میرساند تا هرچه زودتر در مرکز به مدیریت عمومی تحریرات دمیرمنو ٲولنه در ولایات به مدیریت های معارف و نمایندگی های موسسه نسوان مراجعه نموده فورمه های کاندیدما در ممتاز سال را که توسط دمیرمنو ٲولنه ترتیب شده است اخذ و بعد از خانه پسری و تصا دیق لازمه و نصب فوتوی خود و فرزندان شان الی تاریخ ۱۰ جوزای ۱۳۵۳ به مدیریت عمومی تحریرات دمیرمنو ٲولنه جهت ارزیابی و انتخاب مادر ممتاز سال اوسال نمایند.»

(۱۶) ۱-۵

قابل توجه شعرا، نویسندگان و هنرمندان

«به افتخار روز مادر دمیرمنو ٲولنه از ادبا شعرا نویسندگان و هنرمندان محترم وطن اتماننا دلدربرای تجلیل از مقام خجسته مادر و تبلیغ بیشتر در باره علو قدسیت مقام مادر بهترین و عالترین آثارشان که به مادر ارتباط داشته باشد الی تاریخ ۱۰ جوزای ۵۳ به مدیریت عمومی تحریرات دمیرمنو ٲولنه ارائه بدارند تا بعد از ارزیابی برای صاحبان عالترین آثار ادبی و هنری از طرف دمیرمنو ٲولنه جوایزی اهدا خواهد شد.»

(۱۷) ۱-۵



# ابوریحان بیرونی

ابوریحان بیرونی پمنا پله دانشمندان بزرگ زمان خود در زمینه رشد تفکر فلسفی و ترقی رشته های گوناگون علم و فن خدمات بزرگی انجام داد. کمتر رشته ای از دانش میتوان یافت که او نقش اندیشه آفریننده خویش را در آن بجا گذاشته باشد.

بیرونی در اکثر ساحات علوم دست بابتکار زده و دست آورد های نوینی عرضه داشته است که نمودار وسعت معلومات، قدرت دید، عمق تفکر و دقت سنجش وی میباشد. او اکثر تحقیقات خویش را (با دقت و موشگافی یک دانشمند صاحب نظر و نیز یک تیورسین متبحر و متفکر) انجام داده است.

ریاضیات یکی از زمینه های تجلی نبوغ فکری بیرونی بشمار میرود. او دست آوردهای دانشمندان هندی را در عرصه ریاضیات با موافقت های ریاضی دانان پیرو مکتب اقلیدس طور خلاق بهم آمیخت و در تلفیق سه رشته (حساب، هندسه و الجبر) استعداد شگرفی نشان داد و کوشید از هر رشته در دیگری استفاده کند. از خدمات او در حساب مخصوصا موارد ذیل قابل یاد آوری است:

۱- گرچه صفر از اختراع هندیان است، اما بیرونی آنرا در حساب وارد ساخته و عملایکار برده و در توضیح و تعلیم شیوه استعمال ارقام خدمت ارزنده ای به علم حساب انجام داده است.

۲- مفهوم عدد کسری را در حساب بکار برده.

بقیه صفحه ۳

## رئیس دولت و...

جواب: خوشبختانه روابط مابین همیشه دوستانه و صمیمانه بوده است. درین شکی نیست که روابط ما امروز آغاز نگردیده. ما روابط بسیار طولانی و تاریخی داریم. امید داریم این مناسبات بیشتر مستحکم گردد و یقین داریم که دوستی و صمیمیت بین ملت ها بهترین راه زندگی برای مردمان است.

از موقع استفاده کرده خواهش میکنم تمینات نیک من، رفقای من و مردم افغانستان را به زعمای و مردم دوست همد بوسانید.

۳- محدودیت سستیستم شمارش هندیان را مورد انتقاد قرار میدهد و بی نهایت را توسعه می یخشد. میتوان کتاب (را شیکات الهند) او را نمونه برجسته این تعمیم و توسعه دانست.

۴- در حل معادلات سه مجهوله مساعی فراوان بخرج داده است.

۵- برای رقم نه تنها جنبه تعمیم میدهد، بلکه کمیت های هندسی را نیز در آن میگنجانند و از جبر برای حل مسائل هندسی کمک میگرد و مفاهیم هندسی را با عدد بیان میدارد.

۶- تصاعد هندسی خانه شطرنج را محاسبه کرده است (۱۰).

بیرونی در ساحه مثلثات نیز بموفقیت های بزرگی رسید. محققین معاصر او را اولین دانشمندی می دانند که مثلثات را بصفت یک علم شناخته و بر اساس دریا فست قانون مندی های عمومی عملیه های مثلثات کار کرده است، نه خواجه نصرالدین طوسی (۱۲۰۱ - ۱۲۷۴) آنطور یک (کروم) متعقد است.

شر یفوف میگوید: این بیرونی است که علم مثلثات را پایه گذاری کرده و آنرا بصورت رشته ای مستقل از علم در آورده است، نه نصیر الدین طوسی آنطور که (برا میول) می پندارد (۱۱).

بیرونی در ساحه جغرافیای ریاضی نیز گامهای استواری برداشته و با شیوه های کاملاً نوینی، فواصل و وسعت جغرافیایی برخی اماکن را تعیین کرده است.

(۱۰) - دکتر نجفی و دکتور خلیلی، دانشمند و انسان ابوریحان بیرونی ص ۸۱، ۸۲. از بیک سویت انسکیوید به سی تاشکند، ۱۹۷۱، جلد اول ص ۶۷.

بقیه صفحه ۶۲

## یادداشت های یک مرغ

به گریه در آمد:

فقط بگذارد که زمستان بیاید ... در بر ف و باران ...

بعد، به طرف کر تیش دوید:

نی، همین امشب میروم ... همین حالا ...

همه را از سر را عش دور کرد و در حالی که تلو تلو میخورد، با سرعت از اتاق پر آمد. ما درش بیحال روی چوکی افتاد و گفت:

نگذارید برود ...

نا تمام

بقیه صفحه ۵۷

# آدمکشی بخاطر

دیتر الی یک هم صاحب یک فرزند است: دخترش ناتالی در آن وقت ده ساله بود. ابتدا پدر کلان و مادر کلان سعی نمودند، حقیقت را از

ناتالی پی ماجرا ببرند اما یک روز ناتالی اشک ریزان از مکتب به منزل پدر گشته گفت: شما بمن دروغ گفته اید! پدرم قطعاً به مسافرت نرفته، (بعد از آن تاریخ ناتالی سه مرتبه به دیدن من آمد. در وهله اول از دیدن دخترم سخت خجالت میکشیدم.

مگر پس از آن با خود عهد بستم تا هر چه زود تر پدر خوبی برای دخترم بشوم.

ندامت شدید و پشیمانی های که الی یک در زیر سقف زندان احساس نمود سر انجام مقامات عدلی را بر سر رحم آورد.

پس از گذشتادن دو بر سه مدت محکومیت خود، دیتر الی یک تحت تضمین از زندان آزاد شد.

الی یک به خبر نگار گفت: (قشنگترین لحظه که انتظارش را داشتم فرا رسید و حال می خواهم از توبه زندگی شروع کنم. من اکنون یک چیز را میدانم و آن اینکه حسادت عقل را از آدمی میکرد. و اما مسعادت بهیچوجه نمیتواند بر ممان جنایت استوار بماند.

انجیل

ژوندون

مسئول مدیر:

نجیب الله رحیق

معاون روستا باختری

ددفتر تیلون: ۲۶۸۴۹

گور تیلون ۳۲۷۹۸

پته: انصاری وات

مهرتم علی محمد عثمان زاده

داشترالا بیه

به باندنیو هیوادو کینی ۲۴۴۲۴

دیوی کینی بیه ۱۳ افغانی

به کابل کینی ۱۰۰۰ افغانی

تیلون: مدیریت توزیع و شکایات

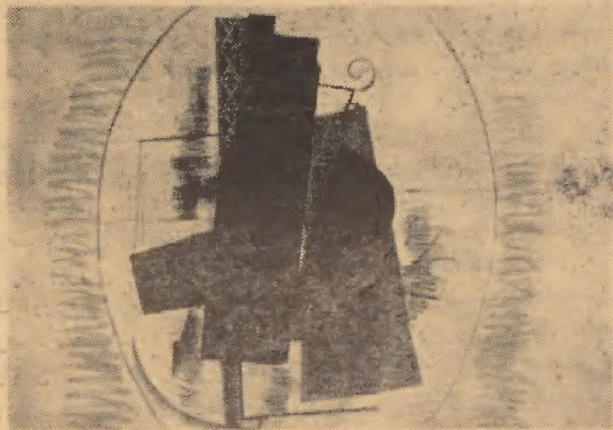
۲۶۸۵۴

صفحه ۶۱

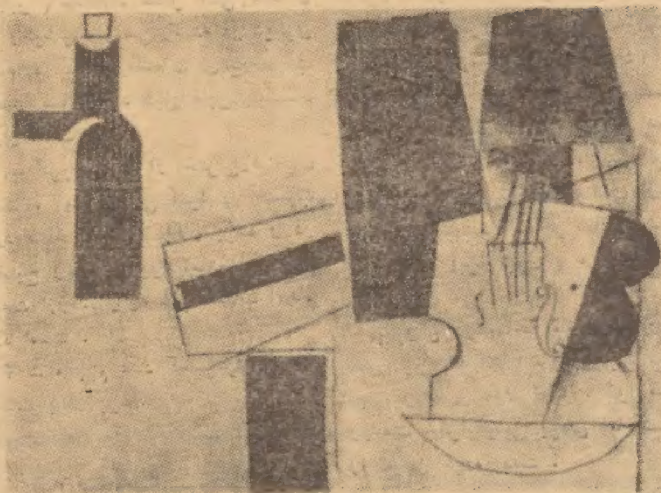


## سه تابلو در یک سبک آغاز و پایان همکاری و همفکری دو هنرمند

تهیه و نوشته‌ی محمد اسرا نیل رویا



جود چ براك ویلون ویپ (۱۹۱۲)



پابلو پیکاسو، بو تل، گیلای ویلون (۱۹۱۲-۱۳)

بسکه از طرز خرامت جلوه مستانه ریخت  
رنگ از روی چمن چون باده از پیما نه ریخت  
حسرت وصل تو برد آسایش از بنیاد دل  
پرتوشمعت شبیخونی درین ویرانه ریخت  
فکر زلفت سینه چاکان راز بس پیچیده است  
می توان از قالب این قوم خست شانه ریخت  
خاک صحرا موج میشد از طپیدنهای دل  
خاک صحرا موج میشد از طپیدنهای دل  
چشم مست خون این بسمل عجب مستانه ریخت  
گر غبار خاطر شمعی نیا شد در نظر  
میتوان صد صبح از خاکستر پروانه ریخت  
عالمی را سرگذشت رفتگان از کار برد  
رنگ خواب محفل ما بیشتر افسانه ریخت  
ظالم از بی دستگا هی نیست بی تمهید ظلم  
در حقیقت اره شمشیر است چون دندان ریخت  
هر کجا بیدل مکافات عمل گل میکند  
دیده دا یم از هجوم اشک خواهد دانه ریخت

هنکا میکه بسال ۱۹۰۷ ملاقات  
و آشنایی (براک) با (پیکاسو)  
آغاز می یابد، پیکاسو اثر معروفش  
را بنام (دختران اوین یون) ارائه  
می کند، براک سخت زیر تأثیرش  
میرود و قدم برای تازه ای میگذارد.  
و کو بیزم، این مکتب پر سر و  
صدای نقاشی قرن از همین دور  
آغاز می شود.

از آنگاه دوستی این دو فزو نتر  
و محکمتر می شود، چنانکه کمتر  
اتفاق می افتد که هر روز با هم  
ملاقات نکنند.

ظرف پنج سالیکه دوستی شان  
دوام نمود و به کمال و همکاری  
صمیمی همدگر پیوند خود را با چار  
قرن نقاشی طبیعت سازی و تشبیه  
آفرینی گسستند و پایه های مکتب  
نوینی را بنیان نهادند.

آثاری را که (پیکاسو) و (براک)  
درین دوره بوجود آورده اند آنقدر  
با هم شبیه و نزدیک اند که بیگمان  
بنظر می آید که از همدیگر کاپی  
کرده باشند.

براک بسال ۱۹۱۲ تابلویی از  
قطعات بریده شده ای کاغذ و روزنامه  
ساخت، پیکاسو نیز قدم به جای  
بای دوستش گذاشت و نخستین  
آثار خویش را در سبک (کولاز)  
که مفهوم آن چسباندن کاغذ،  
مواد آلیا فی و غیره روی پرده ای  
نقاشی است بوجود آورد.  
بدینسان آنها دو مین انقلاب را  
در نقاشی مدرن بنهادند.

ماجرای دوستی و کار مشترک  
(براک و پیکاسو) بعد از درگیری  
جنگ جهانی اول خاتمه می یابد.  
(براک) در جنگ سختی مجروح  
می شود و بنا بر خلق و طبیعت خویش  
میانروی را که بمزاجش برآ بر  
بود پیش می گیرد و پیکاسو هم  
راهی دیگری می رود.

## سمفونی شماره (۴۰) موزات با موسیقی جاز

بنون شک، موزارت یکی از  
آهنگسازان بزرگ موسیقی کلاسیک  
و غرب است که آثار مهم و ارزنده اش  
به این هنرمند جاودانگی می بخشد.  
موزارت در ۲۷ جنوری سال ۱۷۵۶  
در یکه فامیل هنر پرور اتریشی  
تولد یافت.

پدرش (لیو یولد موزارت) که  
موسیقی دان معروف آن زمان، اتریش  
بود، پسرش را از آوان کودکی  
زیر تربیه گرفت.

موزارت که استعداد بینظیری  
داشت در سن بسیار کم آثاری  
ساخت که سخت مورد ستایش  
هنر دوستان واقع گشت.



یکی از آثار دل انگیز و پرارزش  
موزارت سمفونی شماره (۴۰) است.  
سمفونی شماره (۴۰) موزارت  
همان آهنگی است که روزهای  
جمعه به ادامه ی زیگنال پروگرام  
رادیویی مجله، یک قسمت بسیار  
کوتاه آن، آمیخته با معرفی پروگرام  
نشر می شود.

از قرن ۱۸ تاکنون خوانندگان  
و نوازندگان معروف دنیا از ممالک  
مختلف بارها این سمفونی را اجرا  
کرده اند، که جالبترین آن درین  
اواخر توسط امریکایی ها با موسیقی  
جاز به نحوی و جد آفرین و شور  
انگیزی اجراء گردیده است.

تصحیح

در نوشته «سخن کو تاهی در  
بارهی و سانس» شماره چارم سال  
۱۳۴۰ به ۱۴۲۰ تصحیح و خوانده  
شود.



# و هنرمندان

حضرت لب شیرین هنوز هم بر تنم  
لاله می آید از غنم دین منم باد  
(عاطف)

## فرخی

زمین را گوئی گشاده آسمان نستی  
گشاده آسمان گوئی شگفته بو ستا نستی  
بصحرا ، لاله پنداری ز بیجاده دها نستی  
دوخت سبز را گوئی هزارآوا ، ز با نستی  
بشب در باغ گوئی گل چراغ با غبا نستی  
ستاک نسترن گوئی بت لاغر میانستی  
دروخت سیب را گوئی ز دبا طیلستا نستی  
جهان گوئی همه پر وشی و پر ، پر نیا نستی  
مرا دل گر نه اندر دست آن نا مهر بانستی  
بدو دستم بشادی بر ، می چون از غوانستی

## یک غزل جالب از ظهیر فاریابی

ای ز خود بینی بچشمتم مردم غم خوار ، خار  
در طریق آزار ما بس گشته باغیاور ، یار  
مر هم لطفت دارد ذوق مجروح ، روح  
می کند تیر عتابت دوزل افکار ، کار  
می دمد جام غمت اندر دل منصور ، صور  
می ز ند عشقت بحق مویان با مقدار ، دار  
مرغزار عشق را چون مرغزار اندر صغیر  
وز غم تو بلبلان را ناله در گلزار ، زار  
کفر عشقت می بود از بسور یا بوی دیا  
تند بی ج وشت فرو زد دردل ز ناز ، نار  
مگر چه حسش بر ده شبها از دل مهتاب ، تار  
می کند روز ظهران به زلف کج فتار ، تار  
تا شگوفه ای سپید سبب  
تازیانه ای بدست باد دید .

### ریخت

نازنین چه زود رنجه میشود  
شعر و خط از آصف فکرت

نیچه پسر پسر پسر  
نم چو زده زده پسر  
که هم پسر پسر  
بخوان جگر پسر پسر  
کوت

را مشخص میسازد و روی آن انگشت  
انعقاد می گذارد .

یک نکته ای دیگر قابل یادآوری  
اینست که تیاتر بنابر ارزش به  
خصوصی که دارد ، پوستر هایش  
نیز درین معیار با دیگر پوسترها  
م تفاوت است .

پیکاسو و دیگران که در نقاشی  
صاحب نام اند برای تیاتر پوستر  
ساخته اند و حتی دیگور درام را  
طرح کرده اند ، پوسترهای تیاتر  
در کتابها منعیت یک اثر بجا پ  
رسیده و در تیاتر و موزیم های  
جهان این نوع پوسترها ارزش  
بسیار دارد ، به همانگونه که یک  
اثر نقاشی دارد .

در این تابلو نقاشی شطرنج  
دایره وی ( که خود فلسفه عمیقی  
دارد ) ، علامت سوالیه و دایره ای  
مابین اش که در آن از توت ابری  
اشعه ای آفتاب ، در تابش است  
( با مفهوم و سیعش ) برش تقریبا  
نیم دایره وی روز نامه که مطا لب  
نوشته هایش با محتوای درام و  
پوستر یکجا در آمیزش است .  
و چهره ای مرد متعصب ، دختر  
حیرت زده و آن چهره دختر دیگر  
غرق در تلاطم و دگر چهره های  
مشخص و سمبولها بصورت کل  
هار مونی درهم ریخته ای متنا سب  
را بوجود آورده که به همینگونه  
درام نیز مثل این بیان متحرک ،  
یک سلسله نا بسامانی های اجتماعی

ایشم پوستر کجری قروت اثر  
(رو یا) :

در این اثر گذشته از چسپا ندن  
قطعات کاغذ و روز نامه ، از عکسهای  
گون به گونه نیز با جرئت تمام  
استفاده شده و بر عکس دو تا بلوی  
بالا فضایی برای درخشش نقطه ای  
عطف بیان نگذاشته ، یعنی با فضای  
کاملا پر کوشش شده تا نقطه  
عطف بیان متحرک و دو رانی باشد  
و این بخاطر هم آهنگی است با  
محتوای درام که بصورت کل از آن  
بایه میگیرد .

برش های قطعات عکس و اخبار  
بر خلاف تابلو های بالا حد اکثر  
با دست بصورت آزاد و طبیعی  
بریده شده است .







دست‌نویس‌های کاتبان  
کتاب پر لیس شماره